

IICA-CIDIA

IICA
E30
371

**UNA
EXPERIENCIA
EXITOSA:**



**Programa
Cooperativo
de Investigación
Agrícola**

CONVENIO IICA - Cono Sur/BID

1980 · 1983

IICA

1984

100

100

100

100

100

100

100

100

100



una experiencia exitosa:

27/04/83

PROGRAMA COOPERATIVO DE
INVESTIGACION AGRICOLA

Convenio IICA - Cono Sur/BID

1980-1983

00005161

UU~~4331~~

PROGRAMA COOPERATIVO DE INVESTIGACION AGRICOLA DEL CONO SUR - PROCISUR

Este Programa consiste en el esfuerzo conjunto de los Gobiernos de los Países del Cono Sur, en el sentido de dar continuidad al trabajo iniciado por el Programa IICA-Cono Sur/BID y consolidar un sistema permanente de coordinación y soporte científico del apoyo recíproco, del intercambio de conocimientos y de acciones conjuntas y cooperativas.

La cooperación interinstitucional busca principalmente, consolidar acciones de tipo cooperativo entre los Países en la investigación de Maíz, Trigo, Soja y Bovinos para Carne y, al mismo tiempo, a través del intercambio y apoyo recíproco, estimular acciones para un mejor conocimiento de la situación e inicio de trabajos cooperativos en algunos otros productos. Para esto las actividades en Cooperación Recíproca, Asesoramiento Internacional y Adiestramiento se distribuyen en : Cereales de Verano, Cereales de Invierno, Oleaginosas y Bovinos. Los instrumentos principales de apoyo son: Sistemas de Producción, Información y Documentación, Transferencia de Tecnología y Capacitación, Comunicación y Administración.

El Programa Cooperativo de Investigación Agrícola del Cono Sur - PROCISUR, es financiado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y por los propios Países participantes. La administración ha sido encargada al IICA y la ejecución, a nivel de los Países, a las siguientes Instituciones: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), ARGENTINA; Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA), BOLIVIA; Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária (EMBRAPA), BRASIL, Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA), CHILE; Dirección de Investigación y Extensión Agropecuaria y Forestal (DIEAF), PARAGUAY; Centro de Investigaciones Agrícolas "Alberto Boerger" (CIAAB), URUGUAY.

00005161

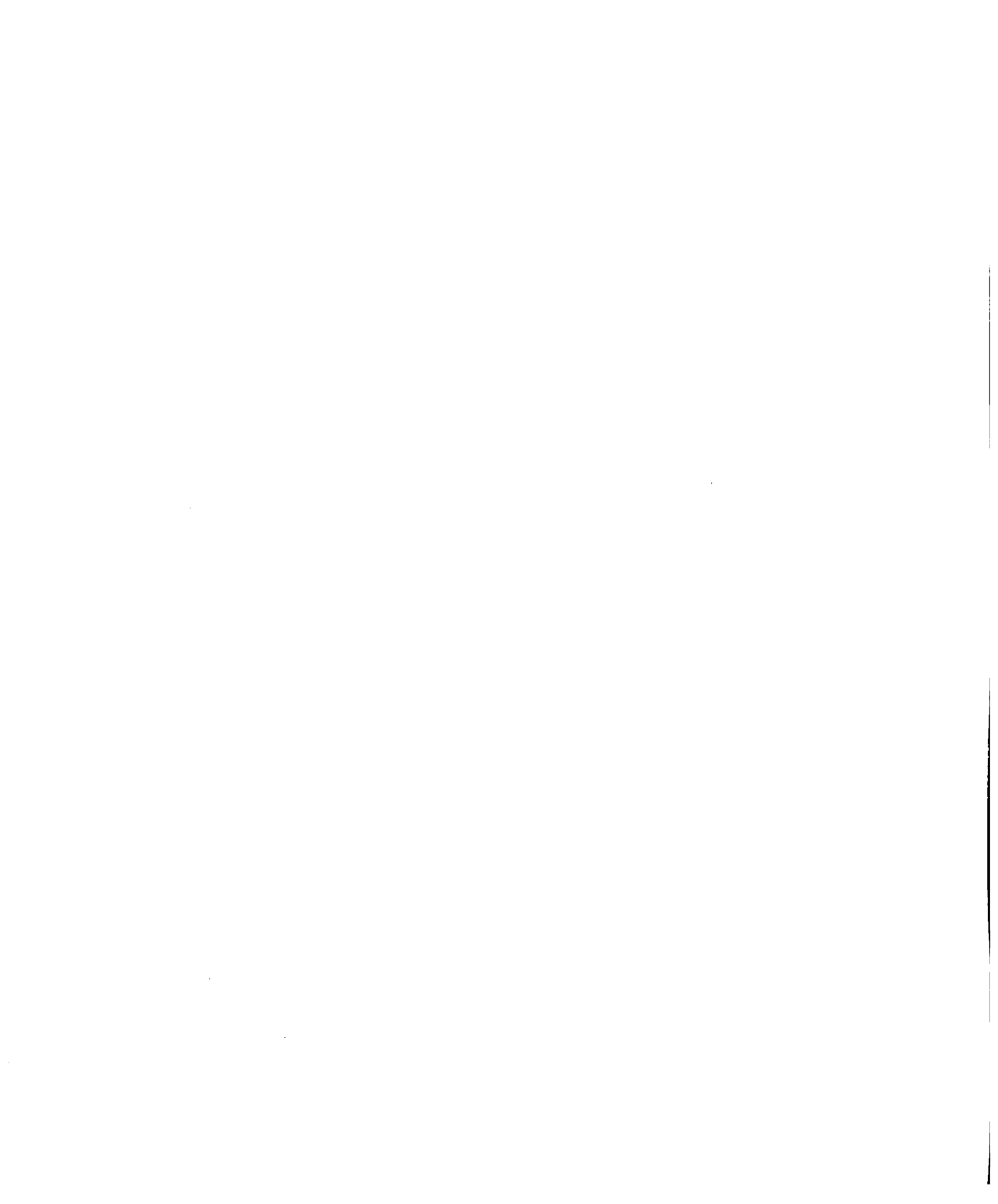
UU~~4331~~

PROGRAMA COOPERATIVO DE INVESTIGACION AGRICOLA DEL CONO SUR - PROCISUR

Este Programa consiste en el esfuerzo conjunto de los Gobiernos de los Países del Cono Sur, en el sentido de dar continuidad al trabajo iniciado por el Programa IICA-Cono Sur/BID y consolidar un sistema permanente de coordinación y soporte científico del apoyo recíproco, del intercambio de conocimientos y de acciones conjuntas y cooperativas.

La cooperación interinstitucional busca principalmente, consolidar acciones de tipo cooperativo entre los Países en la investigación de Maíz, Trigo, Soja y Bovinos para Carne y, al mismo tiempo, a través del intercambio y apoyo recíproco, estimular acciones para un mejor conocimiento de la situación e inicio de trabajos cooperativos en algunos otros productos. Para esto las actividades en Cooperación Recíproca, Asesoramiento Internacional y Adiestramiento se distribuyen en : Cereales de Verano, Cereales de Invierno, Oleaginosas y Bovinos. Los instrumentos principales de apoyo son: Sistemas de Producción, Información y Documentación, Transferencia de Tecnología y Capacitación, Comunicación y Administración.

El Programa Cooperativo de Investigación Agrícola del Cono Sur - PROCISUR, es financiado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y por los propios Países participantes. La administración ha sido encargada al IICA y la ejecución, a nivel de los Países, a las siguientes Instituciones: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), ARGENTINA; Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA), BOLIVIA; Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária (EMBRAPA), BRASIL, Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA), CHILE; Dirección de Investigación y Extensión Agropecuaria y Forestal (DIEAF), PARAGUAY; Centro de Investigaciones Agrícolas "Alberto Boerger" (CIAAB), URUGUAY.



INDICE

	<i>Página</i>
Presentación	i
Introducción	ii
Actividades Generales	1
Actividades por País	
Argentina	19
Bolivia	59
Brasil	83
Chile	125
Paraguay	158
Uruguay	181
Evaluaciones del Programa	
Argentina	217
Bolivia	221
Brasil	227
Chile	239
Paraguay	263
Uruguay	279
Informe Final del Director del Programa	283
Cuadro de Contrapartida de los Países	305



PRESENTACION

El Programa Cooperativo de Investigación Agrícola, Convenio IICA-Cono Sur/BID representó un esfuerzo conjunto de los gobiernos de los países de la región en el sentido de superar algunas dificultades comunes en la agricultura.

La cooperación interinstitucional ha buscado principalmente el intercambio de conocimientos y experiencias con miras al incremento de la producción y de la productividad del maíz, trigo, soja y bovinos para carne. Los instrumentos principales de apoyo a este esfuerzo han sido la información y documentación, la capacitación, el enfoque de sistemas de producción, el intercambio técnico y el asesoramiento de alto nivel.

El Programa Cooperativo de Investigación Agrícola en los Países del Cono Sur fue financiado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), administrado por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura de la OEA (IICA) y ejecutado a nivel de los países por las siguientes instituciones: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), Argentina; Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA), Bolivia; Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária (EMBRAPA), Brasil; Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA), Chile; Dirección de Investigación y Extensión Agropecuaria y Forestal (DIEAF), Paraguay; y Centro de Investigaciones Agrícolas "Alberto Boerger" (CIAAB), Uruguay.

La presente publicación es un resumen de lo que ha sido realizado, especificando la participación de cada uno de los países. La parte final incluye la evaluación del Programa por parte de las propias instituciones nacionales de investigación y el informe final del Director del Programa que constituye de cierta forma, también, una evaluación.

Este Programa ha tenido continuidad a través del Programa Cooperativo de Investigación Agrícola del Cono Sur - PROCISUR que se inició a partir del 22 de agosto de 1984.

Edmundo Gastal
Director Programa
Noviembre 1984

INTRODUCCION

El Programa Cooperativo de Investigación Agrícola, Convenio IICA-Cono Sur/BID, desarrolló sus actividades desde enero de 1980 hasta diciembre de 1983.

Ha sido un Programa que surgió en base a un Convenio sobre Cooperación Técnica no Reembolsable, firmado entre el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y los Gobiernos de la Nación Argentina, la República de Bolivia, la República Federativa de Brasil, la República de Chile, la República del Paraguay, la República Oriental del Uruguay y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA).

Los Gobiernos acordaron designar al IICA como Agencia encargada de la administración general del Programa. En el transcurso de la ejecución el IICA se ha desempeñado también como uno de los financiadores, principalmente en su 4to Año - 1983.

El responsable de la ejecución del Programa ante la Comisión Directiva ha sido el Director del Programa apoyado en los Especialistas Internacionales de Apoyo: Sistemas de Producción, Adiestramiento e Información y Documentación, y en los Coordinadores Internacionales de los Proyectos por Producto: Maíz, Trigo, Soja y Bovinos para Carne. Se ha contado además, en los seis países participantes, con los Coordinadores Nacionales en los Proyectos por Producto, y también, con la cooperación de Especialistas Nacionales en los Proyectos de Apoyo.

Además, se ha contado con un Especialista de Largo Plazo en Mejoramiento de Maíz, con sede en Paraguay que desarrolló sus actividades por un período de 21 meses. Treinta y cinco Especialistas de distintos países del mundo, han dado su asesoramiento, en temas diversos, por un período total de 60 meses/hombre. Sus sedes han sido: Argentina (5), Bolivia (2), Brasil (12), Chile (7), Paraguay (2) y Uruguay (7). Además del país sede, estos Consultores han asistido a otros países

del Programa, así que: el 60 por ciento de los Consultores estuvieron en Argentina, el 20 por ciento en Bolivia, el 46 por ciento en Brasil, el 43 por ciento en Chile, el 26 por ciento en Paraguay y el 40 por ciento en Uruguay.

Como se puede verificar en el Cuadro 1, en los cuatro años de ejecución del Programa han participado en los 686 eventos realizados, 2.725 técnicos (líderes e investigadores de los países del Cono Sur, incluyendo los 36 contrapartes de los asesores). De este total 1.305 han sido financiados por el Programa y 1.420 lo han sido por las propias instituciones nacionales.

Del total financiado por el Programa, la distribución por país es la siguiente: Argentina 311, Bolivia 212, Brasil 235, Chile 200, Paraguay 167, Uruguay 146 y otros 34. Los participantes sin cargo financiero al Programa se distribuyen: Argentina 178, Bolivia 122, Brasil 350, Chile 106, Paraguay 119, Uruguay 423 y otros 122.

El BID ha aportado 3,5 millones de dólares para la financiación del Programa y el IICA aproximadamente 200 mil dólares. Los Países han aportado alrededor de 2 millones de dólares en forma de contrapartida; ésta ha sido superior, en más de tres veces, a lo previsto en el Convenio Básico.

Entre los logros alcanzados por el Programa se destacan:

- Esfuerzo cooperativo de mejoramiento de maíz, enfocado hacia poblaciones de alto rendimiento y amplia adaptación, utilizando la selección convergente-divergente con materiales sobresalientes de los países.
- Procesamiento y almacenamiento en computadoras de datos sobre colecciones de razas de maíz para la formación de razas superiores.
- Apoyo a la red de ensayos de líneas avanzadas de trigo del Cono Sur (LACOS) utilizando material genético local.
- Consolidación de viveros cooperativos de trigo con fuentes de resistencia a royas, septoriosis y fusariosis.
- Organización de un vivero de evaluación de daños y ensayo de tolerancia a virosis en trigo.
- Intercambio de material genético y resultados de trabajos en soja.

- **Estudios para establecer criterios de evaluación de razas y sistemas de apareamiento en bovinos.**
- **Establecimiento de criterios de evaluación de pasturas implantadas y naturales.**
- **Elaboración y consolidación de un Plan Regional de Información y Documentación.**
- **Intercambio de experiencia relacionada con el desarrollo de personal para la Investigación Agropecuaria.**
- **Cooperación entre los países en la identificación de sistemas de producción y en el uso de metodología para su descripción y clasificación.**
- **Mayor difusión en la región de la utilización del enfoque de sistemas en investigación y transferencia de tecnología**
- **También se puede destacar que el Programa ha permitido establecer vínculos más fuertes con CIMMYT y se ha logrado implantar un mecanismo de comunicación más directa con los programas de trigo y maíz del Centro, con el propósito de incorporar las necesidades de los países del Cono Sur, en las prioridades del CIMMYT.**

Cuadro 1.
Acciones Realizadas y Participantes

Actividades y Subactividades	No.	Participantes con cargo al Programa	Participantes sin cargo al Programa	Participantes Total
Reuniones				
Comisión Directiva	9	56	91	147
Consultores				
Largo Plazo	1	1	1 *	2
Corto Plazo	33	33	33 *	66
Reuniones Técnicas	61	499	916	1,415
Cursos	19	113	379	492
Adiestramiento en Servicio	39	81	--	81
Estudiantes Postgrado	7	7	--	7
Intercambio Técnico				
Visita y Observación	427	427	--	427
Asesoramiento	45	45	--	45
Reuniones Programa	6	6	--	6
Reuniones Otros	24	24	--	24
TOTAL		1.298	1.420	2.718

* *Contrapartes Nacionales de los Consultores.*

Actividades Generales



ACTIVIDADES GENERALES

COORDINACION Y ADMINISTRACION

Personal Profesional Internacional del Programa

En sus cuatro años de ejecución (enero de 1980 a diciembre de 1983), el Programa ha contado con un equipo técnico formado por:

Director*

Ing. Marcial Abreu (uruguayo), Director Encargado desde el 9 de marzo al 30 de abril de 1980.

Dr. Edmundo Gastal (brasileño), a partir del 1o. de mayo de 1980.

Especialista Internacional en Sistemas de Producción

Ing. Marcial Abreu (uruguayo), desde el 1o. de enero de 1980 al 18 de mayo de 1984.

Especialista Internacional en Adiestramiento

Ing. Láercio Nunes e Nunes (brasileño), desde el 1o. de junio de 1980 al 28 de febrero de 1983.

Especialista Internacional en Información y Documentación

Ing. Amauri Rodrigues (brasileño), desde el 23 de junio de 1980 al 17 de setiembre de 1982.

* *En la etapa preparatoria, actuó como Director el Ing. Angel Marzocca (argentino), desde el 15 de julio de 1978 al 8 de marzo de 1980.*

Coordinadores Internacionales de Proyectos

Maíz - Ing. Adelqui Damilano (argentino), a partir de junio de 1980.

Trigo - Ing. Milton Medeiros (brasileño), a partir de junio de 1980.

Soja - Ing. Warney da Costa Val (brasileño), a partir de junio de 1980.

Bovinos para Carne - Dr. Héctor Molinuevo (argentino), desde junio de 1980 a diciembre de 1982. Ing. Blas Bravo (argentino), a partir de enero de 1983.

Además de la organización, la coordinación y participación en las actividades, así como la cooperación propiciada a los Coordinadores Nacionales con relación al Programa, los Especialistas han participado también de los siguientes eventos:

Argentina

Dr. Edmundo Gastal

- Participar en las IV Jornadas Argentinas del Consejo Profesional de Ingeniería Agronómica del Chaco
Resistencia, 1983
Conferencia: "Sistemas de producción y cambio tecnológico".

Bolivia

Dr. Edmundo Gastal

- Asistir a inauguración y ofrecer charla en el Seminario Nacional sobre Sistemas organizado por CIAT
Santa Cruz, 1982.

Ing. Marcial Abreu

- Participar en el III Seminario de Investigación Agropecuaria y Forestal
Santa Cruz, 1980.
- Participar en el Seminario Nacional sobre Sistemas organizado por CIAT
Santa Cruz, 1982.

Ing. Laércio Nunes e Nunes

- Participar en el Seminario Nacional de Sistemas organizado por CIAT
Santa Cruz, 1982.

Brasil

Dr. Edmundo Gastal

- Participar en XI Reunión Nacional de Pesquisa de Trigo
Porto Alegre, 1980.
- Charla en la Facultad de Ciencias Domésticas de la UFPEL
Pelotas, 1980
Tema: "Desarrollo de comunidades de bajos ingresos".

Dr. Edmundo Gastal

- Participación en Curso sobre Desarrollo del Medio Rural para Profesores Universitarios
Pelotas, 1980
Tema: "El rol de la tecnología en el desarrollo agrícola".
- Coordinar Panel sobre integración de la investigación con la enseñanza, la extensión y la comunidad y ofrecer charla de clausura en la I Reunión Anual de Programación y presentación de resultados de la investigación en la Facultad de Agronomía Eliseu Maciel (FAEM) de la UFPEL
Pelotas, 1981.
- Ofrecer charla en la UFPEL
Pelotas, 1982
Tema: "La universidad integral y actual".
- Charla a técnicos de la Empresa de Pesquisa Agropecuária do Estado do Rio de Janeiro (PESAGRO).
Participación en Reunión de organización de seminarios sobre la investigación agrícola en Brasil, promovidos por el Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico (CNPq).
Río de Janeiro, 1982.
- Participación en Reunión de Evaluación del Seminario sobre Nuevos Enfoques en la Investigación Agropecuaria
Londrina, 1983.
- Participación en inauguración del Curso sobre Manchas Foliares de Trigo
Passo Fundo, 1983.
- Presentación del trabajo "Cooperação Recíproca: uma possibilidade mal aproveitada na pesquisa" en el VIII Simpósio Nacional de Pesquisa em Administração da Ciência e Tecnologia
São Paulo, 1983.

Ing. Marcial Abreu

- Participar como profesor en el Curso de Introducción a la Investigación en Sistemas Agrícolas, organizado por el Instituto Agronômico do Paraná (IAPAR) y PRORURAL
Curitiba, 1981.
- Conferencias para productores y técnicos sobre trabajos en grupos de productores CREA
Campo Grande y Goiania, 1983.

Chile

Ing. Marcial Abreu

- Participar en el 4to Congreso de la Sociedad Chilena de Producción Animal Santiago, 1980.

Dr. Héctor Molinuevo

- Conferencia en el Congreso de la Sociedad Chilena de Producción Animal Santiago, 1981.

Uruguay

Dr. Edmundo Gastal

- Expositor en el Curso Regional de Suelos para la Zona Litoral Sur del Uruguay Mercedes, 1980.
- Coordinador del Panel sobre Investigación Agrícola en el Congreso Nacional de Ingenieros Agrónomos del Uruguay Montevideo, 1982.
- Congreso de Ingenieros Agrónomos del Uruguay Montevideo, 1983 Conferencia: "El ingeniero agrónomo en el mundo de hoy".
- Participación, en calidad de invitado especial, en una Reunión con la Regional Tacuarembó de la Asociación de Ingenieros Agrónomos Tacuarembó, 1983.
- Diálogo en Reunión con el Depto. de Fomento y Tecnicación Agropecuaria de la Intendencia de Tacuarembó Tacuarembó, 1983.
- Conferencia en el Seminario para técnicos de las Agronomías Regionales del MAP Estanzuela, 1983.

Ing. Marcial Abreu

- Participar como disertante en las IV Jornadas Latinoamericanas y VIII Uruguayas de Buiatría Paysandú, 1980.
- Participar en el Congreso de Ingenieros Agrónomos del Uruguay Montevideo, 1983 Comentarios: "El uso de modelos matemáticos en producción animal".
- Facultad de Agronomía Colaboración en el Curso de Sistemas Montevideo, 1983.

DISTRIBUCION DE DOCUMENTOS *

A través del Proyecto Información y Documentación y durante la ejecución del Programa, se enviaron de la sede 296 publicaciones a Argentina, 276 a Bolivia, 461 a Brasil, 283 a Chile, 349 a Paraguay y 1.284 a Uruguay. (Se trata de publicaciones provenientes de las instituciones de investigación de los otros países del Programa, según corresponde a cada caso).

Publicaciones del Programa

Marzo 1980

- 4to Informe Semestral (7.IX.79 - 6.III.80)

Junio 1980

- Normas y Procedimientos
- Guía para Informes Semestrales
- Acta de la 5ta Reunión de la Comisión Directiva

Octubre 1980

- 5to Informe Semestral (7.III.80 - 15.X.80)

Noviembre 1980

- Acta de la 6ta Reunión de la Comisión Directiva

Enero 1981

- Informe del Curso de Producción de Soja
- Informe del Curso sobre Técnicas de Comunicación en Soja
- Informe sobre el Adiestramiento en Análisis Económico de Sistemas Ganaderos
- Informe sobre el Curso de Metodología de Planificación para la Investigación Experimental a Campo.
- Informe sobre el Plan Regional de Información y Documentación

* *Se incluye la distribución de documentos hasta agosto de 1984, en base a las prórrogas ocurridas en relación con la postergación de la aprobación de la Etapa de Consolidación del Programa.*

Marzo 1981

- Informe sobre Reunión de Mejoramiento de Trigo

Mayo 1981

- Informe del Curso sobre Sistemas Bioeconómicos de Producción
- 6o. Informe Semestral (16.X.80 - 15.IV.81)
- Acta de la 7a Reunión de la Comisión Directiva
- Marco de Referencia y Metodología para la Evaluación del Programa Cooperativo de Investigación Agrícola en los Países del Cono Sur (IICA - Cono Sur/BID) (Propuesta)

Junio 1981

- Proyecto Cooperativo de Mejoramiento de Maíz
- Enfoque de Sistemas na Programação de Pesquisa Agropecuária - Libro de Edmundo Gastal
- Aspectos sobre o Melhoramento da Soja (*Glycine max (L.) Merrill*)
- DIALOGO - Las Relaciones entre los Centros Internacionales de Investigación Agropecuaria y las Instituciones Nacionales de Investigación Agropecuaria de los Países del Cono Sur

Julio 1981

- Análisis del Programa IICA-Cono Sur/BID y sus Acciones
- Informe Anual 1980 y Plan Anual de Trabajo 1981 - Versión conjunta
- Cronología de Actividades del Programa Cooperativo de Investigación Agrícola-Convenio IICA-Cono Sur/BID

Setiembre 1981

- Cooperative Program on Agricultural Research. Agreement IICA-Southern Cone/BID

Octubre 1981

- 7o. Informe Semestral (16.IV.81 al 15.X.81)

Noviembre 1981

- Documento de Evaluación del Programa

Diciembre 1981

- Bibliografía de Asuntos Agropecuarios, Bolivia 1981
- Bibliografía de Asuntos Agropecuarios, Paraguay 1981
- Bibliografía de Enfermedades del Trigo, Uruguay 1981

Enero 1982

- Informe sobre la Reunión organizada por ISNAR/IADS realizada en Bellagio, Italia

Enero/febrero 1982

- Folleto de divulgación de actividades de los dos primeros años del Programa Cooperativo de Investigación Agrícola-Convenio IICA-Cono Sur/BID

Marzo 1982

- Bibliografía Personal de Apoyo de Bibliotecas Agrícolas (Bolivia, Paraguay y Uruguay) - Síntesis

Mayo 1982

- Informe de viaje del Prof. Raúl Cañas a la Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuaria, Brasil.
- 8vo Informe Semestral (16.X.81 - 15.IV.82), revisado
- Informe Anual 1981 y Plan Anual de Trabajo 3er Año (1982)
- Cronología de Actividades 1978-1981
- Acta de la 9a Reunión de la Comisión Directiva

Junio 1982

- Informe sobre Puntos Críticos en la Implementación de Sistemas de Información y Documentación y Recomendaciones

Julio 1982

- DIALOGO II - Seminario sobre Políticas de Adiestramiento de Personal
- Conferencia del Dr. E. Gastal - A Universidade Integral e Atual

Agosto 1982

- DIALOGO III - Seminario sobre Sistemas de Producción en la Investigación Agropecuaria

Noviembre 1982

- 9no Informe Semestral (16.IV.82 - 15.X.82), revisado
- Plan Anual de Trabajo 4to Año, 1983, revisado
- Acta de la 10a Reunión de la Comisión Directiva

Enero 1983

- Memoria del Seminario "Desarrollo rural y el pequeño productor en América Latina"

Febrero 1983

- Cronología de Actividades 1978-1982
- Solicitud de Cooperación Técnica para Consolidación del Programa Cooperativo de Investigación Agrícola - Cono Sur

Marzo 1983

- Separata "Factores de producción y organización campesina", exposición de Edmundo Gastal en Seminario "Desarrollo rural y el pequeño productor en América Latina"

Mayo 1983

- Acta 11a Reunión Comisión Directiva
- 10o. Informe Semestral (16.X.82 - 15.V.83), revisado
- Informe Anual (1982) y Plan Anual de Trabajo - 4to Año

Julio 1983

- Solicitud de Cooperación Técnica para Consolidación del Programa Cooperativo de Investigación Agrícola - Cono Sur (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay)
- Acta 12a Reunión Comisión Directiva (Extraordinaria)
- Plan Indicativo 1984 - 1987 (Borrador) Tomo 1
- Plan Indicativo 1984 - 1987 Anexos (Proyectos) (Borrador) Tomo 2

Agosto 1983

- DIALOGO IV - Seminario Internacional sobre Generación de Información y Cambio Tecnológico en Agricultura

Setiembre 1983

- Acta 13a Reunión Comisión Directiva
- O Papel da Pesquisa Agrícola na Transformação Tecnológica - E. Gastal
- 11o. Informe Semestral (16.IV.83 - 15.VIII.83), revisado (Cuadrimestre)
- DIALOGO V - Reunión Técnica sobre Persistencia de Pasturas Mejoradas
- Plan Indicativo 1984 - 1987 - PROCISUR

Octubre 1983

- Cooperação Recíproca: Uma Possibilidade Mal Aproveitada na Pesquisa - E. Gastal
- Addendum al 11o. Informe Semestral (16.VIII.83 - 15.X.83), (Bimestre)

Noviembre 1983

- DIALOGO VIII - Directorio Regional de los Recursos Humanos e Institucionales Involucrados en los Proyectos del Programa
- Trabalhando com a Família Rural: Uma Alternativa Metodológica - Mabel Cordini y Geysa de Freitas Mendonça

Diciembre 1983

- DIALOGO VI - Seminario sobre Tecnología de Producción en Trigo
- Convenio Nueva Etapa (Propuesta del BID)

Enero 1984

- DIALOGO VII - Reuniones sobre Políticas de Adiestramiento de Personal para la Investigación Agropecuaria
- DIALOGO IX - III Reunião de Melhoristas de Trigo do Cone Sul

Febrero 1984

- Actividades del Programa IICA-Cono Sur/BID en Uruguay - 1983
- Cronología de Actividades 1978-1983

Marzo 1984

- Informe Anual (1983) y Síntesis de Acciones (1980-1983)

Abril 1984

- Actividades del Programa IICA-Cono Sur/BID en Argentina - 1983
- Actividades del Programa IICA-Cono Sur/BID en Bolivia - 1983
- Actividades del Programa IICA-Cono Sur/BID en Brasil - 1983
- Actividades del Programa IICA-Cono Sur/BID en Chile - 1983
- Actividades del Programa IICA-Cono Sur/BID en Paraguay - 1983

Mayo 1984

- Informe Programa IICA-Cono Sur/BID (1983)
- Informe Final (Evaluación de los Países y del Programa IICA-Cono Sur/BID)

Informes de los Especialistas Internacionales del Programa**Enero 1983**

- Ing. Amauri Rodrigues - Información y Documentación

Julio 1983

- Ing. Laércio Nunes e Nunes - Adiestramiento

Junio 1984

- Ing. Marcial Abreu - Sistemas de Producción

Informes de los Consultores del Programa

Enero 1981

- Dr. Jaime Lotero Cadavid - Ecología y Manejo de Pasturas de Clima Subtropical (Bovinos para Carne)

Febrero 1981

- Dr. Gustavo Hernández Boada - Mejoramiento Genético de Razas de Bovinos para el Subtrópico (Bovinos para Carne).
- Dr. Manuel Torregroza Castro - Germoplasma de Maíz

Marzo 1981

- Dr. Terence Brokenshire - *Septoria tritici* (Trigo)
- Dr. Alan P. Roelfs - Epidemiología de Royas (Trigo)
- Dr. John T. Slykhuis - Virología de Trigo

Junio 1981

- Dr. Tuneo Sedyama - Mejoramiento de Soja

Setiembre 1981

- Dr. Clibas Vieira - Sistemas de Producción de Maíz

Noviembre 1981

- Dr. Manuel Torregroza Castro - Bancos de Germoplasma

Junio 1982

- Dr. Lloyd R. Nelson - *Septoria nodorum y tritici* (Trigo)

Setiembre 1982

- Dr. John Frame - Utilización y Manejo de Pasturas de Clima Templado (Bovinos para Carne)

Octubre 1982

- Dr. Manuel Torregroza Castro - Bancos de Germoplasma - (Clasificación de Maíces de Chile)

Febrero 1983

- Dr. C.W. Schaller - Barley Yellow Dwarf (BYDV) (Trigo)

Marzo 1983

- Prof. Gilberto Luzzardi - *Gibberella zeae* (Trigo)

Abril 1983

- Ing. Ricardo Sevilla Panizo - Mejoramiento (Maíz)
- Dr. Terence Brokenshire - *Septoria tritici* (Trigo)
- Dr. David Hornby - Enfermedades Radiculares (Trigo)

Mayo 1983

- Dr. José Branco de Miranda Filho - Mejoramiento de Maíces Tropicales

Junio 1983

- Dr. Alan P. Roelfs - Epidemiología de Royas
- Dr. T.W. Carroll - Virología de Trigo

Noviembre 1983

- Dr. Harry C. Minor - Manejo de Cultivos (Soja)
- Dr. Isaac Harpaz - Virología (Maíz)

Diciembre 1983

- Dr. A. S. Laidlaw - Fisiología de Pasturas de Clima Templado (Bovinos)

Febrero 1984

- Dr. Martin S. Wolfe - Oidio (Trigo)

Marzo 1984

- Ing. Agr. Guido Delgadillo - Plantas Forrajeras para el Subtrópico (Bovinos)
- Dr. Daniel Hubert - Ecología de Pasturas Naturales (Bovinos)

Abril 1984

- Dr. Edgar Hartwig - Mejoramiento de Soja

Mayo 1985

- Dr. Drion Boucias - Patología de Insectos (Soja)

Anuncios Distribuidos de Actividades Diversas

Julio 1980

- Información sobre el "Curso sobre Producción de Soja" a realizarse del 24 de noviembre al 12 de diciembre de 1980 en Cali, Colombia, ofrecido por INTSOY y el Instituto Colombiano Agropecuario.

Agosto 1980

- Material informativo sobre el "Curso sobre Proyectos Hidroeléctricos de Pequeña Escala" a realizarse en Mérida, Venezuela del 6 al 31 de octubre de 1980.
- Material informativo sobre el XVIII Curso Internacional de Edafología y Biología Vegetal a realizarse en Sevilla y Granada, España, en 1981.

Setiembre 1980

- Material informativo sobre posibilidades de adiestramiento en servicio en Tecnología de Alimentos ofrecido por el Instituto de Tecnología de Alimentos (ITAL) y por el Centro de Tecnología Agrícola e Alimentar de EMBRAPA.
- Material informativo sobre cursos de postgrado que se desarrollan en la Argentina en las áreas de Mejoramiento Genético Vegetal y Producción Animal.

Noviembre 1980

- Material informativo sobre "Mestrado em Fitopatologia" en la Universidade de Brasilia y cursos de postgrado en la Universidade de São Paulo - Escola Superior de Agricultura "Luiz de Queiroz", Brasil.
- Material informativo sobre cursos de postgrado en: **Brasil** - Mestrado em Estatística e Métodos Quantitativos, Universidade de Brasilia; **Chile** - Curso para Graduados en Producción Animal, Programa Permanente para Graduados en Ciencias Agropecuarias y Forestales; **Costa Rica** - Programa de Estudios de Postgrado en Ciencias Agrícolas y Recursos Naturales UCR - CATIE.

Diciembre 1980

- Información relacionada a cursos de postgrado:
 - Catálogo General de Cursos para Graduados del Programa Permanente para Graduados en Ciencias Agropecuarias y Forestales de la República de Chile
 - Curso para Graduados en Producción Animal del Programa Permanente para Graduados en Ciencias Agropecuarias y Forestales de la República de Chile
 - "Pos-Graduação-Brasil" del MEC/DAU/CAPES

Programas de Adiestramiento en Investigación de Frijol, Yuca, Arroz y Pastos Tropicales del CIAT de Colombia

Enero 1981

- Material informativo sobre cursos INTISOY para 1981.
 - Soybean Processing for Food Uses (27/4 al 13/6/81)
 - Technical and Economic Aspects of Soybean Production (18/5 al 7/8/81)

Marzo 1981

- Material informativo sobre cursos que se realizan en:
 - Argentina: Cursos para Graduados - Eco-Fisiología de Cultivos y Eco-Fisiología de Gramíneas Forrajeras Tropicales (Universidad de Buenos Aires).
 - Brasil: Curso de Pós-graduação em Economia Rural e Sociologia Rural (Universidade Federal do Rio Grande do Sul). - Catálogo Geral 1981 (Universidade Federal de Viçosa).
 - México: Información para Estudios de Postgrado en el Colegio de Postgraduados (Chapingo, México).
 - Venezuela: Curso sobre Manejo de Agro-Ecosistemas. Curso Interamericano sobre Manejo Ambiental. Curso sobre Caracterización y Manejo de Suelos Intertropicales y Ecuatoriales.

Julio 1981

- Curso Producción de Frijol (INIA - CIAT)
- Programa Curso Producción de Frijol (INIA-CIAT)
- Curso sobre Métodos de Riego (CIDIAT)
- Curso Interamericano sobre Planificación Ambiental (CIDIAT)
- Curso sobre Geotecnia (CIDIAT)
- Curso sobre Planificación y Manejo Conservacionista de Cuencas Hidrográficas (CIDIAT)
- Curso sobre Drenaje de Tierras Agrícolas (CIDIAT)
- Curso sobre Agrología (CIDIAT)
- Curso de Armazenamento de Grãos com Aproveitamento da Energia Solar na Secagem (CENTREINAR)
- Departamento de Economía - Programa de Mestrado (Universidade de Brasilia)
- Programa de Cursos e Seminários Setor de Treinamento (Instituto de Tecnologia de Alimentos - ITAL)
- Curso de Pós-Graduação em Agronomia - 1981 (UFRCG)
- Programa de Mestrado: Economía Rural; Sociología Rural; Economía (Universidade Federal do Rio Grande do Sul - Faculdade de Ciências Económicas)

- Cursos Postgraduados en la Universidad Federal de Santa María
- Estudios de Grado en Ciencia del Suelo (Universidad Nacional del Sur - Bahía Blanca, Argentina)
- Programa de Postgrado: Economía Agraria; Administración Rural (Universidad Nacional del Sur, Depto. de Ciencias Económicas)

Agosto 1981

- 29o. Curso Internacional de Extensión Agrícola y Desarrollo Rural - Borgo a Mozzano (Lucca-Italia)
- Curso del Volcani International - Israel
- Programa de Maestría con tres orientaciones: Recursos Naturales Renovables; Cultivos Tropicales; Producción Animal y formularios de "Solicitud de Admisión" del Programa de Postgrado del CATIE en Turrialba, Costa Rica
- Curso de Profundización - Virus y Mollicutes - Fitopatógenos - Departamento de Graduados de la Facultad de Ciencias Agropecuarias, Universidad Nacional de Córdoba
- Mestrado em Economia - Concurso Internacional de Seleção para 1982 - Coordenação de Pós-Graduação, Departamento de Economia, Universidade de Brasília, Brasil

Setiembre 1981

- Adiestramiento en Trigo - CIMMYT

Noviembre 1981

- Curso "Soybean Processing for Food Uses" (INTSOY)

Diciembre 1981

- Anuncio Tercer Congreso Internacional de Cultivos Andinos (Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria y Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo)
- Curso de Producción de Feijão (CNPAF - EMBRAPA)
- Curso de Postgrado "Maestría en Ciencia de Información" (IBICT)
- Programación Académica del International Irrigation Center
- Curso Internacional de Drenaje y Control de la Salinidad

Enero 1982

- 2o. Curso de Especialização em Administração de Sistemas de Informação - FID/CLA

Marzo 1982

- Curso "Aspectos Técnicos y Económicos de la Producción de Soja" (INTSOY)

- Curso "Procesamiento de la Soja para sus Usos en la Alimentación" (INTSOY)
- Anuncio XII Reunión Nacional de Investigación en Trigo - RENAPET (OCEPAR y CNPT/EMBRAPA)
- Anuncio X Reunión de Maiceros de la Zona Andina - Bolivia
- Anuncio Curso conducente al Grado de Magister en Ciencias Agropecuarias con Mención en Producción de Cultivos (Universidad de Chile)

Abril 1982

- Anuncio III Seminário de Pesquisa de Soja - Campinas, São Paulo, Brasil

Mayo 1982

- Programa para el Desarrollo de la Capacidad Científica de Investigación para la Producción de Yuca - 1982/CIAT
- Programa para el Desarrollo de Capacidad Científica en Investigación para la Producción de Arroz con Riego - 1982/CIAT
- Anuncio I Curso sobre Experimentação e Melhoramento Genético de Milho/EMBRAPA
- Anuncio Curso Intensivo de Pedagogía Audiovisual - CESPAC - Lima, Perú
- Programas de Treinamento em Administração Aplicada a Ciencia e Tecnologia - PACTo - Brasil
- Información sobre V Ciclo de Estudos Interdisciplinares da Comunicação (Impasses e Desafios da Pesquisa em Comunicação) - São Paulo, Brasil
- XI Reunião Técnica Anual do Sorgo - SUDESUL - Pelotas, RS, Brasil

Junio 1982

- XIV Congresso Nacional de Milho e Sorgo - Florianópolis, SC, Brasil
- Información sobre los estudios correspondientes a la Maestría en Administración de Campos de Experimentación Agrícola ofrecidos por la División de Ciencias Agropecuarias y Marítimas del Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey, México
- Anuncio Curso Internacional sobre Programación de Riego - Logan, Utah, USA
- Boletín No. 1 del Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola - CIDIA, Costa Rica

Julio 1982

- Información sobre cursos de postgraduación en Chile en el área de Ciencias Agropecuarias y Forestales 1982-1983

Agosto 1982

- Boletín No. 2 del Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola - CIDIA, Costa Rica

- Boletín No. 3 del Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola - CIDIA, Costa Rica

Setiembre 1982

- Información sobre seminarios organizados por Telemetrics Int'L - Seminario Público de "Modelos para Gerencia" y Programa de "Certificación de Entrenadores"
- Publicación de Eventos Internacionales (No. 4-82) editada por el IICA/CIDIA

Diciembre 1982

- Programa de Cursos e Seminarios - Seção de Treinamento - Instituto de Tecnologia de Alimentos (ITAL)
- Development Statistics - Institute of Development Studies at the University of Sussex
- Planners, Peasants and Poverty: rural-urban and farm-nonfarm relations in the development process - Institute of Development Studies at the University of Sussex
- International Organizations and North-South Relations - Institute of Development Studies at the University of Sussex
- Folleto explicativo del Institute of Development Studies

Febrero 1983

- Programas de Postgrado en Administración de Especialización y Educación Continuada de la Universidad Social Católica de la Salle de Bogotá
- Programas de cursos de EMBRAPA preparados por el Departamento de Recursos Humanos (DRH)
- Calendario de Eventos en Ciencia de la Información del Centro de Informaciones en Ciencia de la Información - CCI - Brasilia
- Cursos Cortos en Agricultura que ofrecerá en el verano de 1983 la Universidad de California, EE.UU.
- Información sobre publicaciones editadas por la Fundación José María Aragón de Argentina
- Anuncio del Curso de INTSOY "Technical and Economic Aspects of Soybean Production" que se dictará en la Universidad de Illinois, Urbana, EE.UU., entre el 16 de mayo y el 5 de agosto de 1983
- Información editada por el IICA-CIDIA sobre conferencias, congresos, cursos, reuniones, etc, a nivel mundial
- Anuncio de los Cursos Internacionales sobre Riego ofrecidos por el Centro Internacional de Riegos, Universidad de Utah, Logan, Utah, EE.UU.

- Información sobre el Curso Procesamiento de la Soja para Uso de Alimentación (Soybean Processing for Food Uses) INTSOY, del 16 de mayo al 2 de julio de 1983

Marzo 1983

- Información sobre Becas de Perfeccionamiento del Gobierno de Italia cuyo organismo patrocinante es la "Direzione General per la Cooperazione Cultural, Scientifica e Tecnica, Ministero Degli Affari Esteri, Roma, Italia"

Junio 1983

- Anuncio Curso de Perfeccionamiento sobre Planeamiento Regional Agropecuario en el Contexto de la Economía Internacional a realizarse en Balcarce - Prov. de Buenos Aires del 5 de setiembre al 16 de diciembre de 1983, Argentina
- Anuncio VIII Reunión Técnica Nacional de Soja a realizarse en Tucumán, Argentina, del 27 al 30 de setiembre de 1983

Julio 1983

- Anuncio VII Congreso Brasileiro de Fruticultura a realizarse en Florianópolis, SC, Brasil, del 25 al 29 de julio de 1983
- Anuncio Curso de Almacenamiento de Granos a realizarse en Vicosa, MG, Brasil, del 3 de octubre al 4 de noviembre de 1983

Octubre 1983

- Informativos (3) "Pesquisa" - EMBRAPA
- Anuncio III Congreso Brasileiro de Suinocultura a realizarse en Curitiba, Paraná, Brasil, del 21 al 23 de noviembre, 1983
- Folleto explicativo sobre los cursos que la Universidad de Reading del Reino Unido está planeando realizar en 1984 y 1985
- Anuncio Curso sobre Producción de Arroz que EMBRAPA ofrecerá del 9 al 27 de enero de 1984, en Goiania, Goias, Brasil

Diciembre 1983

- Información sobre el Curso Internacional sobre Diseño de Sistemas de Drenaje y Control de Salinidad que ofrecerá la Utah State University en Logan, Utah, EE.UU., del 25 de marzo al 5 de mayo de 1984
- Anuncios de Cursos auspiciados por el INTSOY (Illinois, EE.UU.) para el próximo año 1984:
 - Soybean Processing for Food Uses
14 de mayo al 29 de junio, 1984

Technical and Economic Aspects of Soybean Production
28 de mayo al 18 de agosto, 1984

Abril 1984

- **Anuncio “XV Congresso Nacional de Milho e Sorgo” a realizarse en Maceió, Alagoas, Brasil del 2 al 6 de julio de 1984**
- **Anuncio de Capacitación de Ciclos Cortos y Especialización 1984 que ofrece el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), en Turrialba, Costa Rica**
- **Anuncio 2o. Curso Intensivo sobre Investigación y Desarrollo de Tecnología para Sistemas de Producción de Cultivos que realizará el CATIE del 6 de agosto al 26 de octubre de 1984**

Actividades por País

argentina



ACTIVIDADES POR PAIS

ARGENTINA

- Cuadro 1 - Asesoramiento técnico al INTA.
- Cuadro 2 - Técnicos argentinos que participaron en intercambio de profesionales (de observación y concurrencia a reuniones y otros) y adiestramiento en servicio en otros países.
- Cuadro 3 - Técnicos argentinos que prestaron asesoramiento (a través de intercambio de profesionales) en otros países del Programa.
- Cuadro 4 - Participación de técnicos argentinos en reuniones, cursos y seminarios organizados por el Programa.
- Cuadro 5 - Participación de técnicos de los otros países del Programa en intercambio de profesionales (de observación) y adiestramiento en servicio en Argentina.
- Cuadro 6 - Participación de técnicos de los otros países del Programa en reuniones y cursos realizados en Argentina.
- Cuadro 7 - Adquisición de equipo para Argentina.

Cuadro 1
ASESORAMIENTO TECNICO AL INTA

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Manuel Torrezoza Castro	Colombia	Bancos de Germoplasma (Maiz)	Pergamino, ARGENTINA	18 6 al 18 8 80

(1) Tuneso Sedyama	Brasil	Mejoramiento de Soja	Marcos Juarez ARGENTINA	14 1 al 12 2 81

(2) Ubaldino Machado	Brasil	Información servicios DID EMBRAPA a investigadores estaciones del INTA	Pergamino y Balcarce, ARGENTINA	3 al 5 2 82

(1) Oscar Bradfute	EE.UU	Virología (Maiz)	Pergamino, ARGENTINA	8 al 22/2 82

(2) Ivan Corso	Brasil	Identificación de principales insectos <i>plaga</i>	Marcos Juarez Oliveros, San Pedro y Pergamino, ARGENTINA, PARAGUAY y URUGUAY	1 al 15/3/82

(1) Adam Scott Laidlaw	Irlanda	Fisiología de Pasturas de Clima Templado (Bovinos)	Balcarce ARGENTINA	1 4 al 30 5 82

Cuadro 1 (Cont.)

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Walter E. Fehr *	EE.UU.	Mejoramiento de Soja	Marcos Juárez, ARGENTINA y BRASIL	6 al 18/9/82
(2) Antonio de Oliveira	Brasil	Economía agrícola	Buenos Aires, Pergamino y Marcos Juárez	3 al 13/10/82
(2) Elmar Rodrigues da Cruz	Brasil		Marcos Juárez ARGENTINA	
(2) João Carlos Garcia	Brasil	Economía agrícola	Buenos Aires, Pergamino y Marcos Juárez, ARGENTINA	3 al 16/10/82
(1) Harry C. Minor **	EE.UU.	Manejo del Cultivo de Soja	Marcos Juárez, ARGENTINA y URUGUAY	13 al 22/1/83
(1) Isaac Harpaz	Israel	Virología (Maíz)	Pergamino, ARGENTINA	1 al 22/2/83

* Este consultor tuvo dos sedes: Argentina y Brasil, siendo el periodo total de su consultoría del 22 de agosto al 18 de septiembre de 1982.

** Este consultor tuvo dos sedes: Argentina y Uruguay, siendo el periodo total de su consultoría del 3 al 22 de enero de 1983.

A.01 (Cont.)

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Thomas Baumann	EE.UU.	Control de Malezas en Soja	Marcos Juárez . ARGENTINA	13/2 al 18/3/83

(2) Paulo Sodero Martins	Brasil	Dictar clases en el 2do Curso de Postgrado en Mejoramiento Vegetal	Pergamino ARGENTINA .	18/4 al 2/5/83

(2) Fernando de Carvalho	Brasil	Dictar clases en el 2do Curso de Postgrado en Mejoramiento Vegetal	Pergamino . ARGENTINA	15 al 30.6.83

(2) Amaro Hilleschein *	Brasil	Organización del adiestramiento en alimentación de bovinos	Buenos Aires . ARGENTINA	A partir del 27/8/83
TOTAL:				16

(1) Consultor Internacional.

(2) Intercambio para prestar asesoramiento.

* El Programa financió el pasaje a Argentina; los gastos de viáticos fueron a cargo del INTA.

Complemento al
Cuadro 1

También visitaron Argentina como Consultores Internacionales del Programa:

- Ricardo Sevilla Panizo - Peruano - Consultor en Mejoramiento de Maíz
Sede: Asunción, Paraguay.
- Terence Brokenshire - Escocés - Consultor en *Septoria tritici* (Trigo)
Sede: Estanzuela, Uruguay.
- Alan P. Roelfs - Norteamericano - Consultor en Epidemiología de Royas (Trigo)
Sede: Passo Fundo, Brasil.
- John T. Slykhuis - Canadiense - Consultor en Virología del Trigo
Sede: La Platina, Chile.
- Gustavo Hernández Boada - Colombiano - Consultor en Mejoramiento Genético de Razas de Carne para el Subtrópico (Bovinos)
Sede: Tacuarembó, Uruguay.
- David Hornby - Inglés - Consultor en Enfermedades Radiculares (Trigo)
Sede: Passo Fundo, Brasil.
- John Frame - Escocés - Consultor en Utilización y Manejo de Pasturas de Clima Templado (Bovinos)
Sede: Estanzuela, Uruguay.
- Gilberto Luzzardi - Brasileño - Consultor en *Gibberella zeae* (Trigo)
Sede: Estanzuela, Uruguay.
- T. Scott Abney - Norteamericano - Consultor en Fitopatología (Soja)
Sede: Londrina, Brasil.

TOTAL: 9

Cuadro 2

TECNICOS ARGENTINOS QUE PARTICIPARON EN INTERCAMBIO DE PROFESIONALES (DE OBSERVACION Y CONCURRENCIA A REUNIONES Y OTROS) Y ADIESTRAMIENTO EN SERVICIO EN OTROS PAISES

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Jorge Enrique Nisi -----	INTA	XI Reunión Nacional de Pesquisa de Trigo	Porto Alegre, BRASIL	4 al 8/8/80
(2) Roberto Bochetto -----	INTA	Presentación de Tesis de PhD	East Lansing, EE.UU	1/9 al 30/11/80
(2) Horacio Krumpeter -----	INTA	Análisis económico de sistemas ganaderos	Campo Grande, BRASIL	15 al 26/9/80
(1) Eduardo Botto -----	INTA	Trigo	Passo Fundo, BRASIL	A partir del 16/9/80
(1) Juan C. Somigliana -----	INTA	Soja	Brasilia y Londrina, BRASIL	21 al 31/10/80
(1) José Maddaloni -----	INTA	Análisis de trabajos en pasturas en la producción de bovinos para carne	Estanzuela y Paysandú URUGUAY	4 al 8/5/81
(2) Giselle Merchante -----	INTA	Programación lineal	Montevideo URUGUAY	1/7 al 30/9/81

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(2) Alfredo Razquin	Univ. Nac. Mar del Plata	Programación Lineal	Montevideo, URUGUAY	1/7 al 30/9/81
***** (2) Elba Dagoberto*	INTA	Entomología	MEXICO	19/7 al 16/10/81
***** (2) Orlando Cavallieri*	INTA	Banco de germoplasma	MEXICO	19/7 al 16/10/81
***** (1) Alfredo Lattanzi	INTA	Reunión Anual de Programación de Soja de EMBRAPA	Passo Fundo, BRASIL	28 al 30/7/81
***** (1) Ruben Parisi	INTA			
***** (1) Raúl Rossi	INTA	Control de malezas	Colonia y Montevideo, URUGUAY	28 al 31/7/81
***** (1) Beatriz Masiero de Mir	INTA	Estadística orientada a mejoramiento genético	Viçosa, BRASIL	13 al 26/9/81

* Tercer mes financiado por CIMMYT.

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(2) Carlos Alberto González	INTA	Análisis ganadero	Campo Grande, BRASIL	5 al 16/10/81
(2) Daniel Ricardo Larrea	INTA			
(2) Luis Angel Volpato	INTA			
(2) Rodolfo N. Berti	INTA			

(2) Néstor Olivieri	INTA	Soja	Londrina, BRASIL	19/10 al 13/11/81
(2) Luis Nani	INTA			
(2) Marcelo Bodrero	INTA			

(1) Manuel Rodríguez G.	INTA	Computación electrónica	Brasilia, BRASIL	9 al 13/11/81
(1) Tomás Hartmann	INTA			

(2) Hugo Juan Marelli	INTA	Técnicas de cultivo de soja sobre trigo	Londrina, BRASIL	9 al 23/11/81

(1) César Chaparro	INTA	Resistencia de plantas y biología de la chicharrita (Cigarrinha)	Brasilia y Campo Grande, BRASIL	22 al 27/11/81

(1) Néstor Padulles	INTA	Mejoramiento genético	Londrina, BRASIL	26 al 30/11/81
(1) Nora Mancuso	INTA			

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Carlos Senigagliaese	INTA	Producción de maíz y control de malezas	Sete Lagoas y Porto Alegre, BRASIL	6 al 15/12/81
(1) Raúl Rossi	INTA			

(1) Norberto Casaravilla	INTA/ DINAPE	Semana técnica de información y documentación	Brasilia, BRASIL	14 al 18/12/81

(2) Hugo Bimboni	INTA	Control biológico de insectos en soja	Londrina, BRASIL	10 al 22/1/82
(2) Jorge Aragón	INTA			

(1) Ruben C. Falco	INTA	Visita al CNPMS/EMBRAPA y al Instituto Genético de la Univ. de São Paulo para programas de mejoramiento de maíz	Sete Lagoas y Piracicaba, BRASIL	7 al 18/2/82
(1) Augusto Sanguinetti	INTA			

(1) Juan Manuel Marcos	INTA	Investigación, planificación e implementación de programas de comunicación	Curitiba y Londrina, BRASIL	7 al 17/3/82

(1) Ricardo Van Becelaere	INTA	X Reunión de Maiceros de la Zona Andina	Santa Cruz, BOLIVIA	28/3 al 2/4/82

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Santiago María Lacorte	INTA	Pasturas tropicales	Campo Grande y Londrina, BRASIL	29/3 al 2/4/82

(1) Raúl Vicentini	INTA	Mejoramiento de soja	Londrina, BRASIL	29/3 al 2/4/82
(1) Luis A. Salines	INTA			

(1) Jorge Escuder	INTA	Persistencia de forrajeras implantadas	Estanzuela, URUGUAY	12 al 16/4/82

(1) Irma Z. de Mitidieri	INTA	Fitopatología	Londrina, BRASIL	26 al 30/4/82

(1) Alfredo Lattanzi	INTA	Seminario sobre Labranza Reducida o Mínimo Laboreo	Estanzuela, URUGUAY	3 al 7/5/82
(1) Hugo Juan Marelli	INTA			

(1) René Bonetto	INTA	Generación y transferencia de tecnología para pequeños productores	Petrolina y Londrina, BRASIL	17 al 28/5/82
(1) Roberto Pellegrino	INTA			
(1) Mario Rey Reyes	INTA			

(1) Arturo Mazzanti	INTA	Discutir plan de trabajo del Consultor Dr. A. Scott Laird	Estanzuela, URUGUAY	19 al 22/5/82
(1) Néstor Darwich	INTA			

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Julio Pena *****	INTA	Visitas a Deptos. Centrales de EMBRAPA	Brasilia, BRASIL	19 al 22/7/82
(1) Jorge E. Nisi *****	INTA	XII Reunión Nacional de Investigación en Trigo (RENAPET)	Cascavel, BRASIL	19 al 23/7/82
(1) Juan José Actis *****	INTA	XX Congreso Brasileño de Economía y Sociología Rural y visita a EMBRAPA	Curitiba y Brasilia, BRASIL	19 al 28/7/82
(1) Antonio Cascardo (1) Miguel Peretti *****	INTA INTA			
(1) Alfredo Lattanzi *****	INTA	X Reunión de Investigación en Soja de la Región Sur del Brasil	Porto Alegre, BRASIL	27 al 29/7/82
(2) Jorge E. Arias *****	INTA	Análisis de sistemas ganaderos	Campo Grande, BRASIL	2 al 13/8/82
(2) Julio Steffan *****	INTA			

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Alicia de Butzonich	INTA	Visita técnica al DID. EMBRAPA para conocer el trabajo que se realiza en el área de información y documentación.	Brasilia, BRASIL	30/8 al 10/9/82
(1) Luján Lidia Giannone	INTA			
(1) Ma. Josefa Boragni	INTA			
(1) Celia F. de Carlen	Fac. de Agron.			

(1) Angel Berardo	INTA	Reunión de Tecnología de Producción de Trigo	Estanzuela, URUGUAY	27 al 29/9/82
(1) Alberto Bianchi	INTA			
(1) Oscar M. Hansen	INTA			
(1) Pedro Novello	INTA			

(1) Roque M. Craviotto	INTA	Manejo de semillas de soja	Londrina, BRASIL	27/9 al 2/10/82

(1) Omar Luis Panero	INTA	Transferencia de tecnología en soja	Londrina, BRASIL	27/9 al 9/10/82

(1) Juan C. Gamundi	INTA	Programa de control biológico de pulgones	Passo Fundo, BRASIL	11 al 15/10/82

(1) Ma. Teresa Villar de Galich	INTA	Mejoramiento de trigo	Passo Fundo, BRASIL	20 al 22/10/82
(1) Angel Galich	INTA			

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) José Salines	INTA	Fitopatología	Passo Fundo, BRASIL	20 al 22/10/82

(2) Cecilia Bianchi	INTA	XI Reunión Latinoamericana de <i>Rhizobium</i>	Lima, PERU	24 al 29/10/82

(1) Roberto Teves	INTA	Prácticas de producción de maíz	Sete Lagoas, BRASIL	7 al 13/11/82

(1) Víctor Zeljhovitch	INTA	Prácticas de producción	Sete Lagoas y Londrina, BRASIL	7 al 20/11/82

(1) Oscar Hansen	INTA	Prácticas de producción	Londrina, BRASIL	14 al 20/11/82

(1) Marcos Gings	INTA	Seminario sobre Metodología para la Evaluación de Pasturas Cultivadas con Animales	Estanzuela, URUGUAY	16 al 19/11/82
(1) Enrique González	INTA			
(1) José Maddaloni	INTA			
(1) Edith Frutos	INTA			

(1) Jorge Basail	INTA	Conocer aspectos económicos, costos operativos y otros de producción de maíz	Sete Lagoas, BRASIL	21 al 27/11/82

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Pedro M. Ludueña	INTA	Selección de genotipos	Londrina, BRASIL	12 al 18/12/82

(1) José Viale	INTA	Evaluación de calidad de trigo	Santiago, CHILE	16 al 21/1/83

(1) Héctor Carbajo	INTA	Evaluación de calidad de trigo	Santiago, Chillán y Temuco, CHILE	16 al 21 1 83

(1) Jorge Kramer	INTA	Control de malezas en soja	Londrina, BRASIL	21 al 26/3 83
(1) Alberto Bianchi	INTA			

(1) Juan Pedro Torroba	AACREA	Conocer trabajos de experimentación e investigación y participar en Reunión de Mejoramiento de Razas Subtropicales	Campo Grande, BRASIL Estanzuela y Montevideo, URUGUAY	16 al 28/4/83

(1) Oscar Bruno	INTA	IX Reunión Latinoamericana de Producción Animal	Santiago, CHILE	24 al 30/7 83
(1) Pilar García	INTA			
(1) Ariel Ramón Monje	INTA			

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Alberto Bianchi	INTA	Reunión Anual de Soja y otras Oleaginosas	Porto Alegre, BRASIL	26 al 30/7/83
(1) Néstor Padulles	INTA			

(2) Alicia De Biasi	INTA	Virología de trigo	Purdue y Davis, EE.UU. y Ste. Foy, CANADA	30/7 al 21/8/83

(2) Cristina Marzocca*	CONICET	Participación en el programa de fijación biológica del N en el CNP de Biología de Suelos de Itaguaí	Río de Janeiro, BRASIL	A partir del 15/8/83

(1) Beatriz Alida Pérez	INTA	Curso sobre Manchas Foliares en Trigo organizado por EMBRAPA/CIMMYT	Passo Fundo, BRASIL	3 al 8/10/83

(1) Roberto Bedogni	INTA	Mejoramiento	Passo Fundo, BRASIL	31/10 al 4/11/83
(1) Isidro Cettour	INTA			
(1) Héctor Conta	INTA			

(1) Raúl Alberto Díaz	INTA	Manejo del cultivo de soja	Estanzuela, URUGUAY	21 al 26/11/83

* El Programa financió los pasajes y 15 días de ayuda de estudios; el resto del adiestramiento fue financiado por EMBRAPA.

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Santiago Caminotti	INTA	Uso del grano de soja en alimentación animal	Curitiba, BRASIL	21 al 26 11 83

(1) José B. Pizarro	INTA	Aspectos productivos y socio-económicos de la producción de maíz	Brasilia, Sete Lagoas, Petrolina, BRASIL	27 11 al 7 12 83
(1) Reinaldo Muñoz	INTA			

(1) José María Larre	Secretaría de Agricultura	VII Seminario Latinoamericano e Irrigación	Santiago CHILE	28 11 al 3 12 83

(1) José Luis Arzeno	INTA	Manejo y transferencia de tecnología en el sur de Brasil	Passo Fundo, BRASIL	12 al 16 12 83
(1) Juan Manuel Maccio	INTA			
(1) Aldo Wuthrich	INTA			
(1) Aristides Mosciaro	INTA			
(1) Fernando Martínez	INTA			

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) José Maddaloni	INTA	Reunión del Grupo Técnico Regional de Pasturas del Area Tropical y Subtropical	Santa Cruz, BOLIVIA	14 al 17/12/83
(1) Marta Elizetche	INTA			
RESUMEN				
A:				
		Bolivia		3
		Brasil:		76
		Chile:		6
		Uruguay:		19
		EE.UU.:		2
		México:		2
		Perú:		1
		Canadá:		1
		TOTAL		110

(1) Intercambio de Profesionales

(2) Adiestramiento en Servicio

Cuadro 3
TECNICOS ARGENTINOS QUE PRESTARON ASESORAMIENTO (A TRAVES DE INTERCAMBIO DE PROFESIONALES) EN OTROS PAISES DEL PROGRAMA*

Nombre	Institución	Aseoramiento en	Lugar	Fecha
Florencio Sal Paz	INTA	Mejoramiento de ganado crotlo	Santa Cruz, BOLIVIA	1 al 5/9/81
Alicia Rabasa de Sal Paz	INTA			

Nicasio Rodriguez	INTA	Control de malezas	Litoral uru- guayo y Estanzuela, URUGUAY	19 al 28/10/81

Agustín Mitidieri	Univ. Rosario	Control de malezas en cultivos de maíz y soja	Londrina, BRASIL	1 al 10/2/82

Irene Gatti	CONTI- NFNTAL.	Mejoramiento de trigo	Estanzuela, URUGUAY	5 al 10/7/82

José Robutti	INTA	Calibración del equipo infrared Grain Quality y análisis de laboratorio tecnológico de La Estanzuela	Estanzuela, URUGUAY	9 al 16/8/82

* *Por solicitud de los Directores de Investigación de los países beneficiarios.*

Cuadro 3 (Cont.)

Nombre	Institución	Asesoramiento en	Lugar	Fecha
Ruben Parisi	INTA	Diagnóstico de plagas de maíz	Santa Cruz, Yacuiba y Tarija, BOLIVIA	1 al 16/12/82
***** José María Gauchat	Univ. Nac. del Litoral	Secado de grano de soja	Treinta y Tres, URUGUAY	23 al 27/5/83
***** Guillermo Joandet	INTA	Conferencistas en la Reunión sobre Investigación en Gana- dería y Pasturas	Potosí, BOLIVIA	24 al 29/5/83
Alfredo Vorano	INTA			
***** Pedro Gómez	INTA	Utilización de pasturas y evaluación del laboratorio de nutrición animal del CIAAB	Estanzuela, URUGUAY	11 al 21/10/83
***** Irene Gatti	CONTI- NENTAL	Mejoramiento de trigo	Estanzuela, URUGUAY	6 al 12/11/83
***** Marcelo Foulon	AACREA	Aspectos metodológicos, eco- nómicos e institucionales de transferencia de tecnología dentro de un esquema de inte- gración de sectores públicos y privados	Santiago, CHILE	4 al 7/12/83

Cuadro 3 (Cont.)

Nombre	Institución	Aseoramiento en	Lugar	Fecha
Ricardo Alberio	INTA	Reproducción	Estranzuela, URUGUAY	4 al 10/12/83

Carlos Torres	INTA	Aspectos metodológicos, económicos e institucionales de transferencia de tecnología dentro de un esquema de integración de sectores públicos y privados	Santiago, CHILE	4 al 10/12/83
José Weber	MAG Sta. Fe			

Ruben Parisi	INTA	Insectos plaga de maiz	Santa Cruz, BOLIVIA	13 al 17/12/83

RESUMEN	
A:	
Bolivia:	7
Brasil:	1
Chile:	3
Uruguay:	7
TOTAL:	18

Cuadro 4
PARTICIPACION DE TECNICOS ARGENTINOS EN REUNIONES, CURSOS Y SEMINARIOS
ORGANIZADOS POR EL PROGRAMA

Actividad	Lugar	Fecha	Número Participantes*
Curso sobre Producción de Soja	Caacupé, PARAGUAY	26 al 30/8/80	1

Curso sobre Metodología de Planificación para la Investigación Experimental a Campo en Soja	Marcos Juárez, ARGENTINA	22 al 26/9/80	10

Reunión de Especialistas en Mejoramiento de Trigo	Passo Fundo, BRASIL	6 al 10/10/80	3

Reunión para Elaboración del Plan Regional de Información y Documentación	Montevideo, URUGUAY	21 al 22/10/80	2

Curso sobre Sistemas Bioeconómicos de Producción	Santiago, CHILE	10/11 al 5/12/80	5

Reunión de Especialistas en <i>Septoria tritici</i>	Estanzuela, URUGUAY	17 al 22/11/80	1

* La nómina de estos participantes figura en la publicación del Programa "Informe Anual (1983) y Síntesis de Acciones (1980-1983)".

Actividad	Lugar	Fecha	Número Participantes
Reunión de Especialistas en Royas de Trigo	Paso Fundo, BRASIL	24 al 27/11/80	1
***** Reunión de Especialistas en Ecología de Pasturas Naturales	Balcarce, ARGENTINA	1 al 4/12/80	14
***** Reunión de Especialistas en Mejoramiento Genético de Razas Subtropicales	Tacuarembó, URUGUAY	1 al 5/12/80	2
***** Reunión de Especialistas en Pasturas y Bovinos para la Patagonia	Punta Arenas, CHILE	8 al 12/12/80	2
***** Reunión de Especialistas en Especies Forrajeras Nativas	Cochabamba, BOLIVIA	15 al 19/12/80	1
***** Reunión sobre Avances de Investigación en Soja	Brasilia, BRASIL	23 al 25/2/81	1
***** Reunión sobre Cultivo de Soja en Tierras de Arroz con Riego	Pelotas, BRASIL	22 al 24/4/81	2

Cuadro 4 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número Participantes
Reunión Anual de Evaluación del Proyecto Maíz *****	Montevideo, URUGUAY	28 al 30/4/81	1
Reunión de Coordinación Nacional del Proyecto Bovinos para Carne *****	Bagé, BRASIL	19 al 22/5/81	1
Curso sobre Control de Plagas en Soja *****	Tacuarembó, URUGUAY	8 al 12/6/81	2
Seminario sobre Políticas de Adiestramiento de Personal para la Investigación Agropecuaria *****	Montevideo, URUGUAY	23 al 26/6/81	2
Reunión de Evaluación del Plan Regional de Información y Documentación *****	Montevideo, URUGUAY	2 al 3/7/81	1
Reunión de Coordinadores del Proyecto Trigo *****	Estanzuela, URUGUAY	11 al 13/8/81	1
Seminario sobre Sistemas de Producción en la Investigación Agropecuaria *****	Estanzuela, URUGUAY	14 al 16/9/81	14
Curso sobre Avances en Mejoramiento Genético y Fisiología de la Producción de Trigo *****	Pergamino, ARGENTINA	20/9 al 1/10/81	22

Cuadro 4 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número Participantes
Curso sobre Transferencia de Tecnología en Maíz	Pergamino, ARGENTINA	5 al 16/10/81	23

Curso sobre Metodología para la Evaluación de Pasturas Cultivadas	Bagé, BRASIL	19 al 30/10/81	3

Reunión sobre <i>Septoria nodorum</i> y <i>Gibberella zeae</i>	Passo Fundo, BRASIL	27 al 30/10/81	1

Reunión de Especialistas en Afido-Virus	Santiago, CHILE	2 al 6/11/81	1

Reunión sobre Metodología de Evaluación de Praderas Naturales	Santiago, CHILE	3 al 6/11/81	2

Seminario sobre Generación de Información y Cambio Tecnológico en la Agricultura	Santiago, CHILE	23 al 27/11/81	3

Reunión de Especialistas en Manejo Sanitario de Bovinos para Carne	Balcarce, ARGENTINA	23 al 27/11/81	1

Curso de Sanidad de Maíz	Sete Lagoas, BRASIL	25/1 al 5/2/82	3

Reunión sobre Avances de Investigación en Soja	Londrina, BRASIL	16 al 18/2/82	1

Cuadro 4 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número Participantes
Curso de Investigación Bibliográfica y Redacción Técnico-Científica	Estanzuela, URUGUAY	15 al 19/3/82	6

Reunión de Especialistas en Pasturas de la Región Chaqueña	Salta, ARGENTINA	22 al 26/3/82	6

Reunión de Especialistas en Metodología de Evaluación de Pasturas Naturales	Corrientes, ARGENTINA	26 al 29/4/82	19

Reunión de Coordinadores Nacionales del Proyecto Trigo	Pergamino, ARGENTINA	27 al 29/4/82	4

Reunión de Coordinadores Nacionales del Proyecto Bovinos para Carne	Montevideo, URUGUAY	18 al 20/5/82	1

Mesa Redonda Regional sobre la Problemática de los Sistemas de Información y Documentación	La Paz, BOLIVIA	14 al 17/6/82	2

Reunión sobre el Uso de la T.V. para Divulgación de Resultados de Investigación	São Paulo, BRASIL	10 al 12/8/82	4

Actividad	Lugar	Fecha	Número Participantes
Reunión sobre Políticas de Adiestramiento de Personal	Montevideo URUGUAY	26 al 28 8 82	1

Reunión de Cultivo de Pasturas en Suelos con Alta Retención de Humedad	Fuente y Tros URUGUAY	30 8 al 3 9 82	2

Reunión sobre Tecnología de Producción de Trigo	Estanzuela URUGUAY	27 al 29 9 82	10

Reunión de Virologos y Entomólogos del Proyecto Trigo	Passo Fundo. BRASIL	5 al 8 10 82	2

Reunión de Especialistas en Royas del Trigo en los Países del Cono Sur	Castelar. ARGENTINA	26 al 29 10 82	28

Seminario sobre Metodología para la Evaluación de Pasturas Cultivadas con Animales	Estanzuela. URUGUAY	16 al 19 11 82	4

Reunión sobre Control Integrado de Plagas de Soja	Londrina. BRASIL	23 al 26 11 82	3

Reunión de Especialistas de la Región Chaqueña	Santiago del Estero. ARGENTINA	30 11 al 2 12/82	32

Cuadro 4 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Numero Participantes
Reunión sobre Políticas de Adiestramiento de Personal	Brasilia, BRASIL	5 al 9 4 83	1

Reunión de Especialistas en Mejoramiento Genético de Razas Subtropicales	Campo Grande, BRASIL	18 al 21 4 83	2

Reunión de Programación de la Etapa de Consolidación (1984-1987)	Montevideo, URUGUAY	27 al 30 6 83	6

Reunión sobre Manejo del Cultivo de Soja	Estanzuela, URUGUAY	4 al 7 10 83	1

Reunión sobre Mejoramiento y Fitopatología de Soja	Londrina, BRASIL	24 al 28 10 83	3

Seminario de Mejoramiento de Trigo	Santiago, CHILE	24 al 28 10 83	5

Reunión sobre Manejo del Cultivo de Maíz	Estanzuela, URUGUAY	8 al 9 11 83	3

Reunión sobre el Uso del Video-cassette para Divulgación de la Información Agropecuaria	Curitiba, BRASIL	8 al 11 11 83	1

Actividad	Lugar	Fecha	Número Participantes
Reunión sobre Fertilización de Trigo	Pergamino, ARGENTINA	15 al 17 11 83	20

Curso para Capacitadores en Redacción Técnico-Científica	Santa Cruz, BOLIVIA	14 al 25 11 83	3

Reunión Técnica sobre Características de la Res a Producir según Mercados y Sistemas de Producción	Montevideo, URUGUAY	21 al 23 11 83	3

Reunión sobre Modelos Físicos de Producción	Campo Grande, BRASIL	28 11 al 2 12 83	3
	TOTAL		302

Cuadro 5
PARTICIPACION DE TECNICOS DE LOS OTROS PAISES DEL PROGRAMA EN INTERCAMBIO DE
PROFESIONALES (DE OBSERVACION) Y ADIESTRAMIENTO EN SERVICIO EN ARGENTINA

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes*	
Anguil	1980	Bovinos	Paraguay (1)	

	1983	Bovinos	Uruguay (1)	
		Sistemas	Bolivia (2)	
			Brasil (2)	
		Chile (2)		
Balcarce	1981	Frujo	Brasil (2)	
		Bovinos	Chile (2)	
		Sistemas	Brasil (1)	
			Chile (3)	
	*****	1982		
		Bolivia (1)		
		Bolivia (1)		
		Paraguay (1)		
		Bolivia (1)		
		Bolivia (3)		
		Brasil (5)		
		Chile (2)		
		Uruguay (1)		
		Brasil (5)		
		Uruguay (3)		

* Los nombres y demas datos de estos participantes figuran en este informe, en el Cuadro 2 del respectivo país.

Lugar	Año	Proyecto	Numero de Participantes
Buenos Aires	1983	Trigo	Chile (1) Uruguay (2)
		Bovinos	Chile (1) Paraguay (1) Uruguay (1)
Bogotá	1982	Trigo	Chile (1)
	----- 1983	Trigo	Chile (3)
Buenos Aires	1981	Trigo	Uruguay (1)
		Soja	Brasil (2)
		Bovinos	Uruguay (1)
	----- 1982	Marz	Bolivia (1) Brasil (1) Bolivia (1) Bolivia (1) Brasil (3) Brasil (7) Uruguay (2) Bolivia (1) Brasil (2)
	Información y Documentación		

Cuadro 5 (Cont.)

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes
Buenos Aires	1983	Trigo	Brasil (1)
		Soja	Brasil (2)
		Sistemas	Bolivia (1) Chile (1)
Castelar	1980	Trigo	Brasil (2)

	1981	Trigo	Chile (1)

	1982	Trigo	Chile (2) Paraguay (2) Uruguay (1) Brasil (1)
Concepción del Uruguay	-----		
	1983	Soja	Brasil (4)
Córdoba	1983	Bovinos	Paraguay (1)
		Sistemas	Uruguay (1)
Corrientes	1981	Trigo	Uruguay (1)
	1982	Bovinos	Paraguay (1)
La Plata	1982	Soja	Chile (1)

Cuadro 5 (Cont.)

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes
Lagos	1983	Bovinos	Bolivia (1)
Marcos Juárez	1980	Trigo	Brasil (3)

	1981	Trigo	Brasil (5)
		Soja	Chile (1)
		Sistemas	Brasil (2)
			Brasil (1)
			Chile (3)

	1982	Maíz	Uruguay (2)
		Trigo	Chile (1)
		Paraguay (1)	
	Soja	Brasil (1)	
		Uruguay (5)	
	Bovinos	Brasil (1)	
	Sistemas	Brasil (2)	
		Chile (2)	

Mar del Plata	1983	Trigo	Brasil (2)
		Soja	Brasil (10)
		Bovinos	Uruguay (1)
		Sistemas	Bolivia (2)
			Brasil (2)
			Chile (2)
			Uruguay (1)

Cuadro 5 (Cont.)

Lugar	Año	Proyecto	Numero de Participantes
Mercedes	1980	Bovinos	Paraguay (1)
	1982	Soja	Brasil (1) Uruguay (1)
Oliveros	*****		
	1983	Soja	Brasil (2)
	1980	Maíz	Uruguay (1)
Paraná	*****		
	1983	Trigo	Uruguay (1)
Pergamino	1980	Maíz	Uruguay (1)
	*****	Trigo	Brasil (3)
	1981	Maíz	Bolivia (1) Brasil (1) Chile (1)
	*****		Paraguay (3)
	*****	Trigo	Uruguay (1) Brasil (2) Chile (1)
	*****	Soja	Uruguay (1) Brasil (2)

Cuadro 5 (Cont.)

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes
Pergamino	1982	Maíz	Bolivia (2)
			Brasil (1)
		Trigo	Paraguay (2)
			Uruguay (5)
			Chile (3)
		Soja	Brasil (2)
			Uruguay (3)
		Sistemas Información y Documentación	Brasil (5)
			Brasil (2)
			1983
	Chile (1)		
	Trigo	Paraguay (2)	
		Uruguay (1)	
	Soja Bovinos Sistemas	Brasil (2)	
Chile (4)			
Uruguay (1)			
		Brasil (4)	
		Uruguay (3)	
		Chile (1)	
		Paraguay (3)	

Cuadro 5 (Cont.)

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes
Rafaela	1982	Bovinos	Uruguay (1)

Rosario	1983	Bovinos	Bolivia (1) Chile (3) Uruguay (1)

San Carlos de Bariloche	1981	Soja	Brasil (2)

Santa Fe	1982	Trigo Soja	Chile (1) Uruguay (1)

San Pedro	1983	Soja	Brasil (3)

San Carlos de Bariloche	1982	Sistemas	Bolivia (1)

Santa Fe	1981	Soja	Brasil (2)

San Pedro	1982	Bovinos	Uruguay (1)

San Carlos de Bariloche	1983	Sistemas	Uruguay (1)

San Pedro	1982	Soja	Brasil (1)

Cuadro 5 (Cont.)

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes
Fucumán	1982	Maíz	Brasil (1)
Venado Tuerto	1982	Maíz	Uruguay (2)

RESUMEN

De:

Bolivia:	21
Brasil:	106
Chile:	45
Paraguay:	19
Uruguay:	50
TOTAL:	241

Cuadro 6
**PARTICIPACION DE TECNICOS DE LOS OTROS PAISES DEL PROGRAMA EN
 REUNIONES Y CURSOS REALIZADOS EN ARGENTINA**

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes por País
Curso sobre Metodología de Planificación para la Investigación Experimental a Campo en Soja	Marcos Juárez , ARGENTINA	22 al 26/9/80	Bolivia (2) Brasil (4) Chile (1) Uruguay (3)

Reunión de Especialistas en Ecología de Pasturas Naturales	Balcarce , ARGENTINA	1 al 4/12/80	Bolivia (2) Brasil (1) Chile (2) Paraguay (1)

Curso sobre Avances en Mejoramiento Genético y Fisiología de la Producción de Trigo	Pergamino , ARGENTINA	20 9 al 1 10 81	Bolivia (2) Brasil (3) Chile (3) Paraguay (2) Uruguay (3)

Curso sobre Transferencia de Tecnología en Maíz	Pergamino , ARGENTINA	5 al 16 10 81	Bolivia (4) Brasil (4) Chile (4) Paraguay (3) Uruguay (2)

(6 (Cont.))

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes por País
Reunión de Especialistas en Manejo Sanitario de Bovinos para Carne	Balearce, ARGENTINA	23 al 27 de 11-81	Bolivia (2) Brasil (2) Chile (1) Uruguay (1)

Reunión de Especialistas en Pasturas de la Región Chaqueña	Salta, ARGENTINA	al 26 de 3-82	Bolivia (2) Brasil (3) Chile (1) Paraguay (2) Otros (4)

Reunión de Especialistas en Metodología de Evaluación de Pasturas Naturales	Corrientes, ARGENTINA	26 al 29 de 4-82	Bolivia (1) Chile (4) Uruguay (2) Otros (1)

Reunión de Coordinadores Nacionales del Proyecto Trigo	Pergamino, ARGENTINA	27 al 29 de 4-82	Bolivia (1) Chile (1) Brasil (1) Uruguay (1) Otros (1)

Cuadro 6 (Cont.)

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes por País
Reunión de Especialistas en Royas de Trigo en los Países del Cono Sur	Castelar , ARGENTINA	26 al 29 10 82	Bolivia (1) Brasil (1) Chile (1) Paraguay (1) Uruguay (1) Otros (3)
----- Reunión de Especialistas de la Región Chaqueña -----	S. del Estero , ARGENTINA	30 11 al 2 12 82	Bolivia (1) Otros (1)
Reunión sobre Fertilización en Trigo	Pergamino , ARGENTINA	15 al 17 11 83	Bolivia (1) Brasil (3) Chile (3) Paraguay (1) Uruguay (2) Otros (1)

RESUMEN

De:	Bolivia:	19
	Brasil:	22
	Chile:	21
	Paraguay:	10
	Uruguay:	15
	Otros:	11
	TOTAL:	98

Cuadro 7
ADQUISICION DE EQUIPO PARA ARGENTINA

Año	Descripción	Proyecto
1980	1 vehículo 1 determinador de humedad, portátil 1 cosechadora tra de parcela 1 vehículo 1 microcomputadora	MAIZ MAIZ SOJA BOVINOS BOVINOS
----- 1981	1 calculadora programable de mesa	MAIZ
----- 1982	1 calculadora programable de mesa 1 maquina de escribir electrica 1 camera fotografica 1 hidrolimpiadora	BOVINOS BOVINOS BOVINOS BOVINOS

bolivia

ACTIVIDADES POR PAIS

BOLIVIA

- Cuadro 1 Asesoramiento técnico al IBTA y al CIAI.
- Cuadro 2 - Técnicos bolivianos que participaron en intercambio de profesionales (de observación y concurrencia a reuniones y otros) y adiestramiento en servicio en otros países.
- Cuadro 3 - Técnicos bolivianos que realizaron estudios de postgrado con becas del Programa.
- Cuadro 4 - Participación de técnicos bolivianos en reuniones, cursos y seminarios organizados por el Programa.
- Cuadro 5 - Participación de técnicos de los otros países del Programa en reuniones, cursos y mesas redondas realizadas en Bolivia.
- Cuadro 6 - Adquisición de equipo para Bolivia.

Cuadro I
ASESORAMIENTO TECNICO AL IBTA Y AL CIAT

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Florencio Sal Paz	Argentina	Mejoramiento en ganado criollo	Santa Cruz. BOLIVIA	1 al 5/9/81
(1) Alicia Rabasa de Sal Paz	Argentina			

(1) Aroldo Gallon Linhares	Brasil	Medidas a tomar en época de zafra	Santa Cruz y Cochabamba. BOLIVIA	27/4 al 7/5/82

(1) Carlos Rogberg	Uruguay	Conferencistas en Seminario Enfoque de Sistemas en la Investigación Agropecuaria y asesoramiento a la Univ. G.R. Moreno en utilización del enfoque en investigación y enseñanza	Santa Cruz. BOLIVIA	19 al 21/7/82
(1) Raúl Cañas	Chile			

(2) Guido Delgado Almaraz	Bolivia	Plantas Forrajeras para el Subtrópico (Bovinos)	Trinidad. BOLIVIA	22/11/82 al 22/1/83

(2) José B. de Miranda Filho	Brasil	Mejoramiento de maíces tropicales	Saavedra. BOLIVIA	1 al 15/12/82

Cuadro 1 (Cont.)

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Ruben Parisi	Argentina	Diagnóstico de plagas de maíz	Santa Cruz, Yacuiba y Tarija, BOLIVIA	1 al 16/12/82
.....				
(1) Guillermo Joandet	Argentina	Conferencistas en la Reunión sobre Investigación en Ganadería y Pasturas	Potosí, BOLIVIA	24 al 29/5/83
(1) Alfredo Vorano	Argentina			
.....				
(1) Erlei Melo Reis	Brasil	Dictar conferencias a técnicos del CIAT, IBTA, productores y estudiantes sobre enfermedades del trigo, control de enfermedades de la parte aérea con fungicidas y pudrición común de la raíz del trigo	Santa Cruz y La Paz, BOLIVIA	16 al 23/7/83
.....				
(1) Roberto Claramunt	Uruguay	Tipificación de empresas	La Paz, BOLIVIA	30/10 al 10/11/83
(1) Pedro Arbetche	Uruguay			
.....				
(1) Arthur Mariante	Brasil	Mejoramiento genético	Santa Cruz, BOLIVIA	4 al 9/12/83
.....				
TOTAL:				14

(1) Intercambio para prestar asesoramiento.

(2) Consultor Internacional.

También visitaron Bolivia como Consultores Internacionales del Programa:

- Ricardo Sevilla Panizo - Peruano - Consultor en Mejoramiento de Maíz
Sede: Asunción, Paraguay.
- Terence Brokenshire - Escocés - Consultor en *Septoria tritici* (Trigo)
Sede: Estanzuela, Uruguay.
- Alan P. Roelfs - Norteamericano - Consultor en Epidemiología de Royas (Trigo)
Sede: Passo Fundo, Brasil.
- Gustavo Hernández Boada - Colombiano - Consultor en Mejoramiento Genético de Razas de Carne para el Subtrópico (Bovinos)
Sede: Tacuarembó, Uruguay.
- Lloyd Nelson - Norteamericano - Consultor en *Septoria nodorum* (Trigo)
Sede: Passo Fundo, Brasil.
- David Hornby - Inglés - Consultor en Enfermedades Radiculares (Trigo)
Sede: Passo Fundo, Brasil.

.....
TOTAL: 6

Cuadro 2
TECNICOS BOLIVIANOS QUE PARTICIPARON EN INTERCAMBIO DE PROFESIONALES (DE OBSERVACION Y CONCURRENCIA A REUNIONES Y OTROS) Y ADIESTRAMIENTO EN SERVICIO EN OTROS PAISES

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Jorge Velasco Lora	IBTA	XI Reunión Nacional de Investigación en Trigo	Porto Alegre, BRASIL	4 al 8/8/80

(1) Gonzalo Avila Lara	CFP	II Congreso Nacional de Maíz	Pergamino, ARGENTINA	28/10 al 1/11/80

(1) Aníbal Guzmán Herbas	MACA	IX Seminario Panamericano de Semillas	Buenos Aires, ARGENTINA	17 al 21/11/80

(2) Jorge Balderrama Ossio	IBTA	Curso INTSOY	Cali, COLOMBIA	24/11 al 12/12/80

(2) Félix Saavedra	IBTA	Producción de pastos tropicales	Cali, COLOMBIA	2/2 al 10/4/81

(1) Hugo Mendieta	IBTA	Sistemas de producción	Tacuarembó y Estanzuela, URUGUAY	21/6 al 3/7/81

(1) Juan Rodríguez	IBTA			

(1) Alicia Rojas	IBTA	Análisis y procesamiento de informaciones sobre maíces autóctonos	Pergamino, ARGENTINA	5 al 16/10/81

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(2) Jorge San Román	IBTA	Análisis ganadero	Campo Grande, BRASIL	5 al 16/10/81
(2) Luis Martínez Montoya	CIAT			

(1) Jorge Aldunate	IBTA	VII Reunión Nacional de Soja y IV de Girasol	Córdoba, ARGENTINA	6 al 8/10/81
(1) Félix Mogrovejo	IBTA			

(2) Alejandro Tejerina	CIAT	Mejoramiento de variedades de soja para bajas latitudes	Londrina, BRASIL	14 al 24/10/81
(2) Roberto Delgadillo	IBTA			

(1) Oscar Esprella	IBTA	Conocer centros de producción y estaciones experimentales	Tacuarembó y Estanzuela, URUGUAY	31/10 al 12/11/81
(1) Francisco Zannier	IBTA			

(1) Rigoberto Pereyra	UMSS	Dinamización de redes de bibliotecas	Santiago, CHILE	9 al 13/11/81

(1) Mario Villaroel	IBTA	Semana Técnica	Brasilia, BRASIL	14 al 18/12/81
(1) Luis Hermosa	IBTA			

(2) Eduardo Ayala	IBTA	Polinización de maíz	Pergamino, ARGENTINA	15 al 27/1/82

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Hugo Mendieta	IBTA	Sistemas ganaderos	San Carlos de Bariloche, ARGENTINA	18 al 28/1/82

(1) Francisco Pereira	IBTA	Visitas a INIA, Estaciones de Quilamapu y Humán y Subestación de Hidango para conocer organización técnica y administrativa	Santiago, Chillán y Los Angeles, CHILE	25/1 al 2/2/82
(1) Edgar Zapata	IBTA			

(1) David Morales	IBTA	Seminario sobre Labranza Reducida o Mínimo Laboreo	Estanzuela, URUGUAY	3 al 7/5/82
(1) Luis Piérola Mercado	CFP			
(1) Luis Zegada	IBTA			

(1) Luis Martínez Montoya	CIAT	Compra material genético	São Paulo, BRASIL	11 al 14/5/82

(1) Alicia Rojas	IBTA	Completar la colección de datos del Banco de Germoplasma de Maíz	Pergamino, ARGENTINA	13 al 24/7/82

(1) Gonzalo Avila Lara	CFP	XIV Congreso Nacional de Milho e Sorgo	Florianópolis, BRASIL	26 al 30/7/82

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(2) Carlos Cardona	Fac. Ciencias Pecuarias	Análisis en Sistemas Ganaderos	Campo Grande, BRASIL	2 al 13/8/82
(2) Félix Ramírez Mercado	IBTA			
(2) Edmundo Espinoza	IBTA			

(2) Ponciano Araoz	IBTA	Curso sobre Experimentación y Mejoramiento Genético de Maíz	Sete Lagoas, BRASIL	9/8 al 1/9/82
(2) Waldo Pasten Sánchez	IBTA			

(1) Noel Urquizo	IBTA	Visita a EMATER para conocer trabajos en TV y video-cassette para divulgación de información para el agro	Paraná, BRASIL	16 al 20/8/82
(1) Hernán Rocabado	IBTA			
(1) Lourdes Calla	IBTA			

(1) Andrés Parra	Fac. de Vet.	Cruzamiento de ganado bovino	Mato Grosso y Minas Gerais, BRASIL	13 al 24/9/82

(1) Gastón Sauma	CIAT	Conocer trabajos en forrajeras nativas	Corumbá, BRASIL	19 al 25/9/82

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Francisco Rojas	CIAT	Procesamiento de semen	Balcarce, ARGENTINA	23 al 30/10/82

(1) Jaime Silva	IBTA	Entomología de trigo	Passo Fundo y Piracicaba, BRASIL	25/10 al 5/11/82

(1) Gustavo Saravia	IBTA	Reunión de Especialistas en Royas de Trigo	Castelar, ARGENTINA	26 al 29/10/82

(1) Jeannette Zurita Daza	UMSS	Visita a la Biblioteca de la Facultad de Agronomía	Buenos Aires, ARGENTINA	26/10 al 5/11/82

(1) Rolando Paz	CIAT	Conocer trabajos de investi- gación y transferencia de tecnología	Balcarce y Buenos Aires, ARGENTINA y Montevideo, URUGUAY	7 al 19/11/82
(1) Walter Landivar	Asoc. Prod. Santa Cruz			
(1) Jorge Aguilera	Asoc. Ciencias Agrop.			

(1) Frida Maldonado	IBTA	Técnicas de laboratorio para evaluación de alimentos	Balcarce, ARGENTINA	13 al 20/11/82
(1) Hugo Pérez	CIAT			

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Mario Pinto *****	IBTA	Conocer actividades DID/ EMBRAPA	Brasilia, BRASIL	21/11 al 3/12/82
(1) Alejandro Tejerina *****	CIAT	Tecnología de semillas de soja	Londrina, BRASIL	23 al 26/11/82
(1) Rolando Reynoso *****	Colegio de Ings. Agrs.	Conocer organización institu- cional del CIAAB, INTA y proyectos de sistemas de producción	Estanzuela, URUGUAY y Marcos Juárez, ARGENTINA	3 al 14/1/83
(1) Juan Carlos Covarrubias *****	IBTA	Investigación sobre control de malezas en el cultivo de soja	Passo Fundo, BRASIL	10 al 14/1/83
(1) Rolando Zabala *****	CIAT			
(1) Francisco Pereira *****	IBTA	Organización institucional EMBRAPA y EMBRATER	Brasilia, BRASIL	31/1 al 5/2/83
(1) Fernando Vargas *****	CIAT	Producción y manejo de soja	Londrina, BRASIL	22 al 26/2/83
(1) Roberto Delgadillo *****	IBTA			
(1) Alfonso Reyes *****	IBTA	Transferencia de Tecnología	Londrina, BRASIL	22 al 26/2/83
(1) José Luis Humerez *****	IBTA			

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Edmundo Espinoza	IBTA	Evaluación y conservación de forrajes	Campo Grande, BRASIL	22 al 27/5/83
(1) Ricardo Mercado	IBTA			
(1) Luis Aguirre	CIAT			
(1) Duberty Vaca	CIAT			

(1) Florencio Zambrana	IBTA	I Simposio de Manejo de Solos e Plantio Direto no Sul de Brasil y II Simposio de Conservação de Solos do Planalto	Passo Fundo, BRASIL	25 al 30/9/83
(1) Jorge Balderrama	IBTA			
(1) Waldo Pasten Sánchez	IBTA			

(1) Roberto Delgadillo	IBTA	VIII Reunión Técnica Nacional de Soja	Tucumán, ARGENTINA	27 al 30/9/83
(1) Alejandro Tejerina	CIAT			

(1) Casiano Quintana	CIAT	Curso sobre Manchas Foliares en Trigo organizado por EMBRAPA/ CIMMYT	Passo Fundo, BRASIL	3 al 8/10/83

(1) Luis Martínez	CIAT	Modelos bioeconómicos de producción pecuaria	Campo Grande, BRASIL	23 al 29/10/83
(1) Eduardo Droshin	IBTA			
(1) Eduardo Chumacero	IBTA			

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Eusebio Soliz	IBTA	Conocer trabajos sobre caracterización de sistemas y modelos físicos de producción	Anguil y M. Juárez, ARGENTINA	6 al 12/11/83
(1) Juan Vallejo	IBTA			

(1) Rolando Cordero	INFOL	Pasturas	Estanzuela, URUGUAY	4 al 9/12/83

(1) Félix Saavedra	IBTA	Manejo de pasturas	Juiz de Fora, BRASIL	4 al 9/12/83
(1) René Baptista	IBTA			

(1) Hugo Mendieta	IBTA	Manejo de pasturas	Rafaela, ARGENTINA	4 al 9/12/83

(1) Guillermo Terceros	CIAT	Observar trabajos en cosecha y almacenaje de granos	Passo Fundo, BRASIL	12 al 17/12/83

(1) Aurelio Ribera	CIAT	Ganado Criollo	Leales, ARGENTINA	12 al 18/12/83

		RESUMEN		
		A:	Argentina	23
			Brasil	43
			Chile	3
			Uruguay	11
			Colombia	2
			TOTAL	82

(1) Intercambio de Profesionales.
 (2) Adiestramiento en Servicio

Cuadro 3
TECNICOS BOLIVIANOS QUE REALIZARON ESTUDIOS DE POSTGRADO CON BECAS DEL PROGRAMA

Nombre	Origen	Estudios en	Lugar	Periodo
Alfredo Avila Lara	IBTA	Mejoramiento Maíz	Universidad de Chapingo, MEXICO	1/81 al 9/82

Cuadro 4
PARTICIPACION DE TECNICOS BOLIVIANOS EN REUNIONES, CURSOS Y SEMINARIOS
ORGANIZADOS POR EL PROGRAMA

72

UNA EXPERIENCIA EXITOSA

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes*
Curso sobre Producción de Soja	Caacupé, PARAGUAY	26 al 30/8/80	10

Curso de Técnicas de Comunicación en Soja	Caacupé, PARAGUAY	1 al 5/9/80	4

Curso sobre Metodología de Planificación para la Investigación Experimental a Campo en Soja	Marcos Juárez, ARGENTINA	22 al 26/9/80	2

Reunión para Elaboración del Plan Regional de Información y Documentación	Montevideo, URUGUAY	21 al 22/10/80	1

Curso sobre Sistemas Bioeconómicos de Producción	Santiago, CHILE	10/11 al 5/12/80	3

Reunión de Especialistas en <i>Septoria tritici</i>	Estanzuela, URUGUAY	17 al 22/11/80	1

Reunión de Especialistas en Royas de Trigo	Passo Fundo, BRASIL	24 al 27/11/80	1

* La nómina de estos participantes figura en la publicación del Programa "Informe Anual (1983) y Síntesis de Acciones (1980-1983).

Cuadro 4 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión de Patólogos de Trigo (Virología)	Paso Fundo, BRASIL	26 al 29/11/80	1
----- Reunión de Especialistas en Ecología de Pasturas Naturales	Balcarce, ARGENTINA	1 al 4/12/80	2
----- Reunión de Especialistas en Mejoramiento Genético de Razas Subtropicales	Tacuarembó, URUGUAY	1 al 5/12/80	2
----- Reunión de Especialistas de Especies Forrajeras Nativas	Cochabamba, BOLIVIA	15 al 19/12/80	5
----- Reunión sobre Avances de Investigación en Soja	Brasilia, BRASIL	23 al 25/2/81	1
----- Reunión Anual de Evaluación del Proyecto Maíz	Montevideo, URUGUAY	28 al 30/4/81	1
----- Reunión de Coordinadores Nacionales del Proyecto Bovinos para Carne	Bagé, BRASIL	19 al 22/5/81	1
----- Curso sobre Control de Plagas en Soja	Tacuarembó, URUGUAY	8 al 12/6/81	2

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión de Evaluación del Plan Regional de Información y Documentación *****	Montevideo, URUGUAY	2 al 3/7/81	1
Cursillo para Personal de Apoyo de Bibliotecas Agrícolas *****	Cochabamba, URUGUAY	13 al 17/7/81	24
Reunión de Coordinadores del Proyecto Trigo *****	Estanzuela, URUGUAY	11 al 13/8/81	1
Seminario sobre Sistemas de Producción en la Investigación Agropecuaria *****	Estanzuela, URUGUAY	14 al 18/9/81	5
Curso sobre Avances en Mejoramiento Genético y Fisiología de la Producción *****	Pergamino, ARGENTINA	20/9 al 1/10/81	2
Curso sobre Transferencia de Tecnología en Maíz *****	Pergamino, ARGENTINA	5 al 16/10/81	4
Curso sobre Metodología para la Evaluación de Pasturas Cultivadas *****	Bagé, BRASIL	19 al 30/10/81	5
Reunión sobre <i>Septoria nodorum</i> y <i>Gibberella zeae</i> *****	Passo Fundo, BRASIL	27 al 30/10/81	1

Cuadro 4 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión de Especialistas en Afido-Virus *****	Santiago, CHILE	2 al 6/11/81	1
Reunión sobre Metodología de Evaluación de Praderas Naturales *****	Santiago, CHILE	3 al 6/11/81	2
Seminario sobre Generación de Información y Cambio Tecnológico en la Agricultura *****	Santiago, CHILE	23 al 27/11/81	4
Reunión de Especialistas en Manejo Sanitario de Bovinos para Carne *****	Balcarce, ARGENTINA	23 al 27/11/81	2
Curso de Sanidad de Maíz *****	Sete Lagoas, BRASIL	25/1 al 5/2/82	3
Reunión sobre Avances de Investigación en Soja *****	Londrina, BRASIL	16 al 18/2/82	1
Reunión de Especialistas en Pasturas de la Región Chaqueña *****	Salta, ARGENTINA	22 al 26/3/82	2
Reunión sobre Persistencia de Forrajes Implantadas *****	Estanzuela, URUGUAY	12 al 16/4/82	1

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión de Coordinadores de Maíz	Sete Lagoas, BRASIL	13 al 15/4/82	1
----- Reunión de Especialistas en Metodología de Evaluación de Pasturas Naturales	Corrientes, ARGENTINA	26 al 29/4/82	1
----- Reunión de Coordinadores Nacionales de Trigo	Pergamino, ARGENTINA	27 al 29/4/82	1
----- Reunión de Coordinadores Nacionales de Bovinos para Carne	Montevideo, URUGUAY	18 al 20/5/82	1
----- Mesa Redonda Regional sobre la Problemática de los Sistemas de Información y Documentación	La Paz, BOLIVIA	14 al 17/6/82	17
----- Curso de Investigación Bibliográfica y Redacción Técnico-Científica	Cochabamba, BOLIVIA	5 al 9/7/82	55
----- Reunión sobre el Uso de la T.V. para Divulgación de Resultados de Investigación	São Paulo, BRASIL	10 al 12/8/82	3
----- Reunión sobre Políticas de Adiestramiento de Personal	Montevideo, URUGUAY	26 al 28/8/82	1

Cuadro 4 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión sobre Tecnología de Producción de Trigo *****	Estanzuela, URUGUAY	27 al 29/9/82	1
Reunión de Virólogos y Entomólogos del Proyecto Trigo *****	Passo Fundo, BRASIL	5 al 8/10/82	2
Reunión de Especialistas en Royas del Trigo en los Países del Cono Sur *****	Castelar, ARGENTINA	26 al 29/10/82	2
Seminario sobre Metodología para la Evaluación de Pasturas Cultivadas con Animales *****	Estanzuela, URUGUAY	16 al 19/11/82	2
Reunión de Especialistas en <i>Septoria tritici</i> *****	Santiago, CHILE	17 al 19/11/82	1
Reunión sobre Control Integrado de Plagas de Soja *****	Londrina, BRASIL	23 al 26/11/82	2
Reunión de Especialistas de la Región Chaqueña *****	Santiago del Estero, ARGENTINA	30/11 al 2/12/82	1
Reunión sobre Políticas de Adiestramiento de Personal *****	Brasilia, BRASIL	5 al 9/4/83	2

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión de Especialistas en Mejoramiento Genético de Razas Subtropicales *****	Campo Grande, BRASIL	18 al 21/4/83	3
Reunión de Programación de la Etapa de Consolidación (1984-1987) *****	Montevideo, URUGUAY	27 al 30/6/83	6
Reunión sobre Manejo del Cultivo de Soja *****	La Estanzuela, URUGUAY	4 al 7/10/83	1
Seminario sobre Mejoramiento de Trigo *****	Santiago, CHILE	24 al 28/10/83	4
Reunión sobre Mejoramiento y Fitopatología de Soja *****	Londrina, BRASIL	24 al 28/10/83	2
Seminario sobre Mejoramiento de Trigo *****	Santiago, CHILE	24 al 28/10/83	4
Reunión sobre Manejo del Cultivo de Maíz *****	La Estanzuela, URUGUAY	8 al 9/11/83	1
Reunión sobre el Uso del Video-Cassette para Divulgación de la Información Agropecuaria *****	Curitiba, BRASIL	8 al 11/11/83	2

Cuadro 4 (Cont)

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Curso para Capacitadores en Redacción Técnico-Científica	Santa Cruz, BOLIVIA	14 al 25/11/83	4
----- Curso Nacional de Redacción Técnico-Científica	Santa Cruz, BOLIVIA	21 al 25/11/83	1
----- Reunión sobre Fertilización en Trigo	Pergamino, ARGENTINA	15 al 17/11/83	1
----- Reunión sobre Características de la Res a Producir según Mercados y Sistemas de Producción	Montevideo, URUGUAY	21 al 23/11/83	3
----- Reunión sobre Modelos Físicos de Producción	Campo Grande, BRASIL	28/11 al 2/12/83	3
.....			
	TOTAL	249	

**PARTICIPACION DE TECNICOS DE LOS OTROS PAISES DEL PROGRAMA EN
REUNIONES, CURSOS Y MESAS REDONDAS REALIZADOS EN BOLIVIA**

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes por País
Reunión de Especialistas de Especies Forrajeras Nativas	Cochabamba, BOLIVIA	15 al 19/12/80	Argentina (1) Brasil (1) Paraguay (1)

Mesa Redonda Regional sobre la Problemática de los Sistemas de Información y Documentación	La Paz, BOLIVIA	14 al 17/6/82	Argentina (2) Brasil (2) Chile (1) Paraguay (1) Uruguay (1) Otros (1)

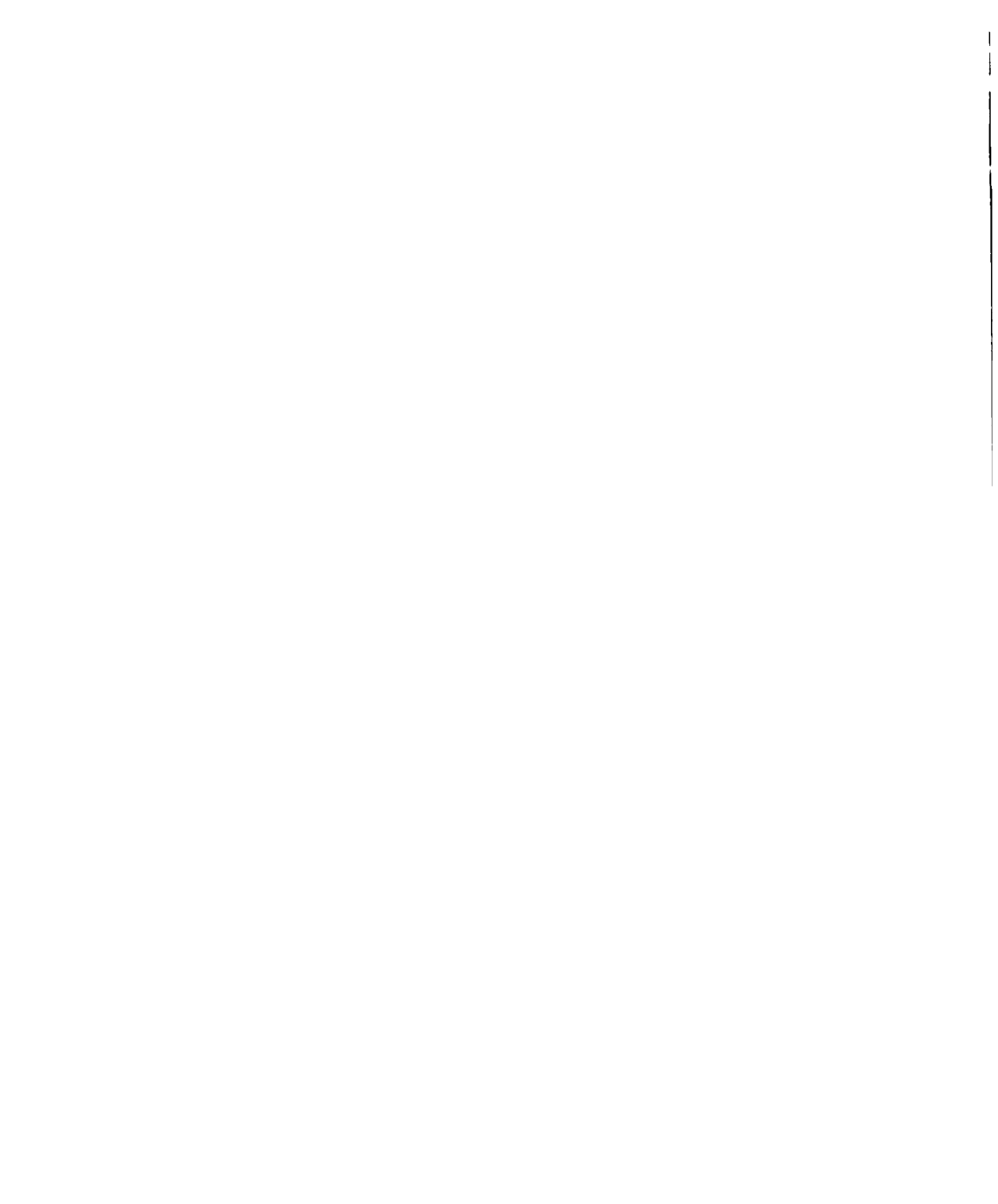
Curso para Capacitadores en Redacción Técnico-Científica	Santa Cruz, BOLIVIA	14 al 25/11/83	Argentina (3) Chile (3) Paraguay (3)
..... RESUMEN			
De:			
	Argentina		6
	Brasil		3
	Chile		4
	Paraguay		5
	Uruguay		1
	Otros		1
	TOTAL:		20

Cuadro 6
ADQUISICION DE EQUIPO PARA BOLIVIA

Año	Descripción	Proyecto
1980	1 vehículo	BOVINOS
	1 analizador de proteínas	BOVINOS
----- 1981	1 vehículo	MAIZ
	1 determinador de humedad portátil	MAIZ
	1 determinador de humedad de mesa	MAIZ
	1 calculadora programable de mesa	MAIZ
	1 secadora de granos pequeña	MAIZ
	2 balanzas de precisión para laboratorio	MAIZ
	2 balanzas reloj	MAIZ
	1 cámara fría	MAIZ
	1 almacenadora de datos para minicomputadora	MAIZ
	1 vehículo	TRIGO
	1 tractor de mano Agría 4800	TRIGO
	1 vehículo	SOJA
	1 mimeógrafo	SOJA
	1 mimeógrafo	BOVINOS
	2 calculadoras programables de mesa	BOVINOS
	1 proyector de diapositivas	BOVINOS
	1 retroproyector	BOVINOS
	1 cuarto frío grande	BOVINOS
	1 analizador de fibras	BOVINOS
	1 equipo de digestibilidad "in vitro"	BOVINOS

Año	Descripción	Proyecto
1982	1 microcomputadora 1 proyector de diapositivas 1 retroproyector	BOVINOS BOVINOS BOVINOS
***** 1983	1 monitor para microcomputadora	BOVINOS

brasil



ACTIVIDADES POR PAIS

BRASIL

- Cuadro 1 - Asesoramiento técnico a EMBRAPA.
- Cuadro 2 - Técnicos brasileños que participaron en intercambio de profesionales (de observación y concurrencia a reuniones y otros) en otros países.
- Cuadro 3 - Técnicos brasileños que prestaron asesoramiento (a través de intercambio de profesionales) en otros países del Programa.
- Cuadro 4 - Participación de técnicos brasileños en reuniones, cursos y seminarios organizados por el Programa.
- Cuadro 5 - Participación de técnicos de los otros países del Programa en intercambio de profesionales (de observación) y adiestramiento en servicio en Brasil.
- Cuadro 6 - Participación de técnicos de los otros países del Programa en reuniones y cursos realizados en Brasil.
- Cuadro 7 - Técnicos de otros países del Programa que realizaron estudios de postgrado en Brasil.
- Cuadro 8 - Adquisición de equipo para Brasil.

Cuadro 1
ASESORAMIENTO TECNICO A EMBRAPA

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Alan P. Roelfs *****	EE.UU	Epidemiología de Royas (Trigo)	Passo Fundo, BRASIL	19/9 al 18/12/80
(1) Clibas Vieira *****	Brasil	Sistemas de Producción de Maíz	Sete Lagoas, BRASIL	29/6 al 28/7/81
(1) Roger Mead *****	Inglaterra	Sistemas de Producción de Maíz	Sete Lagoas, BRASIL	27/8 al 18/9/81
(1) Lloyd Nelson *****	EE.UU.	<i>Septoria nodorum</i> (Trigo)	Passo Fundo, BRASIL	1/9 al 30/11/81
(1) David Hornby *****	Inglaterra	Enfermedades Radiculares (Trigo)	Passo Fundo, BRASIL	7/9 al 6/12/81
(2) Raúl Caffas *****	Chile	Visita al Departamento Métodos Cuantitativos, CNPGC y UEPAE Pelotas con relación a sistemas de producción	Brasilia, Campo Grande y Pelotas BRASIL	14 al 27/3/82
(1) M. Stuart Wolfe *****	Inglaterra	<i>Erysiphe graminis</i> (Trigo)	Passo Fundo, BRASIL	15/8 al 31/10/82

Cuadro 1 (Cont.)

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Walter Fehr*	EE.UU.	Mejoramiento (Soja)	Londrina, BRASIL y ARGENTINA	22/8 al 5/9/82

(1) Alan P. Roelfs	EE.UU.	Epidemiología de Royas (Trigo)	Passo Fundo, BRASIL	16/9 al 16/11/82

(1) Drion Boucias	EE.UU.	Patología de Insectos (Soja)	Londrina, BRASIL	27/11 al 22/12/82

(2) Pedro Ludueña	Argentina	Selección de genotipos	Londrina, BRASIL	12 al 18/12/82

(1) Edgar Hartwig	EE.UU.	Mejoramiento de Soja	Londrina, BRASIL	26/1 al 20/2/83

(1) T. Scott Abney	EE.UU.	Fitopatología de Soja	Londrina, BRASIL	21 al 28/2/83

* Este Consultor tuvo dos sedes : Argentina y Brasil, siendo el periodo total de su consultoría del 22 de agosto al 18 de setiembre de 1982.

Cuadro 1
ASESORAMIENTO TECNICO A EMBRAPA

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Alan P. Roelfs *****	EE.UU	Epidemiología de Royas (Trigo)	Passo Fundo, BRASIL	19/9 al 18/12/80
(1) Clibas Vieira *****	Brasil	Sistemas de Producción de Maíz	Sete Lagoas, BRASIL	29/6 al 28/7/81
(1) Roger Mead *****	Inglaterra	Sistemas de Producción de Maíz	Sete Lagoas, BRASIL	27/8 al 18/9/81
(1) Lloyd Nelson *****	EE.UU.	<i>Septoria nodorum</i> (Trigo)	Passo Fundo, BRASIL	1/9 al 30/11/81
(1) David Hornby *****	Inglaterra	Enfermedades Radiculares (Trigo)	Passo Fundo, BRASIL	7/9 al 6/12/81
(2) Ratil Cañas *****	Chile	Visita al Departamento Métodos Cuantitativos, CNPGC y UEPAE Pelotas con relación a sistemas de producción	Brasilia, Campo Grande y Pelotas BRASIL	14 al 27/3/82
(1) M. Stuart Wolfe *****	Inglaterra	<i>Erysiphe graminis</i> (Trigo)	Passo Fundo, BRASIL	15/8 al 31/10/82

Cuadro 1 (Cont.)

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Walter Fehr*	EE.UU.	Mejoramiento (Soja)	Londrina, BRASIL y ARGENTINA	22/8 al 5/9/82

(1) Alan P. Roelfs	EE.UU.	Epidemiología de Royas (Trigo)	Passo Fundo, BRASIL	16/9 al 16/11/82

(1) Drion Boucias	EE.UU.	Patología de Insectos (Soja)	Londrina, BRASIL	27/11 al 22/12/82

(2) Pedro Ludueña	Argentina	Selección de genotipos	Londrina, BRASIL	12 al 18/12/82

(1) Edgar Hartwig	EE.UU.	Mejoramiento de Soja	Londrina, BRASIL	26/1 al 20/2/83

(1) T. Scott Abney	EE.UU.	Fitopatología de Soja	Londrina, BRASIL	21 al 28/2/83

* Este Consultor tuvo dos sedes : Argentina y Brasil, siendo el periodo total de su consultoría del 22 de agosto al 18 de setiembre de 1982.

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(2) Alfredo Hernández	Uruguay	Metodología de Tipificación de Sistemas de Producción Pecuarios	Campo Grande, BRASIL	11 al 20/4/83
(2) Roberto Claramunt	Uruguay			

(2) Ricardo Charlone	Uruguay	Registros Físicos y Económicos y Gestión de Empresas Pecuarias a Nivel de Grupos de Productores	Campo Grande y Goiania, BRASIL	16 al 22/10/83
.....				
TOTAL: 16				

(1) *Consultor Internacional.*

(2) *Intercambio para prestar asesoramiento.*

Complemento al
Cuadro 1

También visitaron Brasil como Consultores Internacionales del Programa:

- Manuel Torregroza Castro - Colombiano - Consultor en Bancos de Germoplasma y Estudio y Evaluación de Germoplasma (Maíz)
Sedes: Pergamino, Argentina y La Platina, Chile
- Terence Brokenshire - Escocés - Consultor en *Septoria tritici* (Trigo)
Sede: Estanzuela, Uruguay.
- John T. Slykhuis - Canadiense - Consultor en Virología de Trigo
Sede: La Platina, Chile.
- Gustavo Hernández Boada - Colombiano - Consultor en Mejoramiento Genético de Razas de Carne para el Subtrópico (Bovinos)
Sede: Tacuarembó, Uruguay.
- Thomas Bauman - Norteamericano - Consultor en Control de Malezas (Soja)
Sede: Marcos Juárez, Argentina.

.....

TOTAL: 5



Cuadro 2
TECNICOS BRASILEÑOS QUE PARTICIPARON EN INTERCAMBIO DE PROFESIONALES
(DE OBSERVACION Y CONCURRENCIA A REUNIONES Y OTROS) EN OTROS PAISES

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
Darci Tércio Gomes	EMBRAPA	Sistemas de Producción	Montevideo, Treinta y Tres y Tacuarembó, URUGUAY	19 al 31/10/80
Dante Scolari	EMBRAPA			
Rogério W. Coelho	EMBRAPA			
Manoel de Souza Maia	EMBRAPA			

Odilon Nogueira	EMBRAPA	IX Seminario Panamericano de Semillas	Buenos Aires, ARGENTINA	17 al 21/11/80
Fernando de Almeida	EMBRAPA			

João Carlos Ignaczak	EMBRAPA	Trigo	Pergamino y Marcos Juárez, ARGENTINA y Chillán y Temuco, CHILE	23/11 al 7/12/80
Fernando Tambasco	EMBRAPA			

Francisco A. Langer	EMBRAPA	Trigo	Santiago, Chillán y Temuco, CHILE	24/11 al 8/12/80

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
Julio C. Llamby	EMBRAPA	Trigo	Santiago, Chillán y Temuco, CHILE	1 al 10/12/80
José A. Diehl Erlei Melo Reis *****	EMBRAPA EMBRAPA			
Mauri Onofre Machado	EMBRAPA	Asociación pasturas-arroz	Estanzuela y Treinta y Tres, URUGUAY	11 al 21/5/81
***** Hildo Aurio Viana	EMGOPA	Sistemas de producción	Marcos Juárez y Balcarce, ARGENTINA y Treinta y Tres, Tacuarembó y Estanzuela, URUGUAY	19/6 al 1/8/81
***** José A. Diehl	EMBRAPA	Acompañar Consultores Hornby y Nelson	BOLIVIA y PARAGUAY	9 al 18/9/81
***** Emidio R. Bonato	EMBRAPA	VII Reunión Nacional de Soja y IV de Girasol	Córdoba, ARGENTINA	6 al 8/10/81
***** José Ferraz de Toledo	EMBRAPA			

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
Vanderlei Caetano	EMBRAPA	Visita a la EE La Platina y participación en Reunión de Especialistas en Afido-Virus	Santiago, CHILE	2 al 7/11/81
***** Araldo F. da Silva	EMBRAPA	Producción de maíz	Pergamino, ARGENTINA	9 al 14/11/81
***** Ivo Ambrosi	EMBRAPA	Sistemas de producción	Marcos Juárez, ARGENTINA	15 al 22/11/81
***** Fernando A. de Souza	FECOTRIGO	Sistemas de producción	Marcos Juárez, ARGENTINA y Estanzuela, URUGUAY	15 al 25/11/81
***** Moacil A. de Souza	EPAMIG	Mejoramiento y cultivo de trigo en condiciones de irrigación	Santiago, CHILE	22 al 28/11/81
***** Avalhy C. da Silva	IAPAR	Mejoramiento de trigo	Balcarce, Pergamino y Marcos Juárez, ARGENTINA	22 al 30/11/81
***** Luiz A. Campos	IAPAR			
***** João M. Pompeu	IPAGRO	Mejoramiento de trigo	Santiago, Chillán y Temuco, CHILE	29/11 al 6/12/81

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
Dionisio Gazziero	EMBRAPA	Visitas a las EE's del INTA y observar trabajos de soja sobre trigo	Marcos Juárez, Rosario, Santa Fe, Pergamino y Buenos Aires, ARGENTINA	1 al 10/12/81
Antonio García ~~~~~	EMBRAPA			
Elto Gomes e Gama ~~~~~	EMBRAPA	Selección y mejoramiento genético	Pergamino, ARGENTINA	10 al 15/1/82
José Santana ~~~~~	PESAGRO	Investigación en bovinos para carne	Balcarce y Marcos Juárez, ARGENTINA	18 al 29/1/82
Talize Alves Fernandes ~~~~~	PESAGRO	Visitas a DIEA y FUCREA para observar registros físicos y económicos y visita a EE La Estanzuela para observar trabajos en sistemas físicos de producción	Montevideo y Estanzuela, URUGUAY	7 al 17/2/82
Estefano Paludzyszyn ~~~~~	EMBRAPA	Mejoramiento genético de soja	Pergamino, ARGENTINA	8 al 19/2/82

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
Ieda Muniz de Almeida	EMBRAPA	Visita a bibliotecas agrícolas	Santiago, CHILE y Buenos Aires y Pergamino, ARGENTINA	22/3 al 2/4/82
Marta Alencar Araujo	EMBRAPA			

Cezar de Mello Mezquita	EMBRAPA	Seminario sobre Labranza Reducida	Estanzuela, URUGUAY	3 al 7/5/82
Osmar Muzilli	IAPAR			
José Velloso	EMBRAPA			
Werner Wunsche	EMBRAPA			

Geraldo Carneiro	PESAGRO	Visita al Centro de Investigación de Ciencias Veterinarias y a la Unidad de Patología del Depto. de Producción Animal	Balcarce y Castelar, ARGENTINA	4 al 13/7/82

Cantídio A. de Souza	EMBRAPA	Ensayos comparativos de rendimiento	Asunción, PARAGUAY y Santa Cruz, BOLIVIA	29/8 al 10/9/82

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
Alipio Correia Filho	EMBRAPA	Trabajos de transferencia de tecnología desarrollados por INTA y AACREA	Buenos Aires, Balcarce y Pergamino, ARGENTINA	19 al 25/9/82
Paulo R. Gallerani	EMBRAPA			
José G. Ferreira	EMBRAPA			
Jurandir Pereira	EMBRAPA			
Miguel A. da Silveira	EMBRAPA			

João V. Cezimbra Lopes	COTRIJUI	Sistemas de producción y transferencia de tecnología	Marcos Juárez y Buenos Aires, ARGENTINA y Estanzuela y Young, URUGUAY	19 al 27/9/82
Rivaldo A. Dhein	COTRIJUI			

Rainoldo Kochhann	EMBRAPA	Conocer trabajos de la EE La Estanzuela sobre trigo	Estanzuela, URUGUAY	26/9 al 1/10/82
Luis R. Pereira	EMBRAPA			

José Ruedell	EMBRAPA	Reunión de Tecnología de Producción de Trigo	Estanzuela, URUGUAY	27 al 29/9/82

José Guzmán Ferraz	EMBRAPA	Trabajos de fijación de nitrógeno	Buenos Aires y Tucumán, ARGENTINA	3 al 10/10/82

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
Ivo Martins Cezar	EMBRAPA	Organización de la investigación y visita a EE's para conocer proyectos en bovinos para carne	Santiago y Chillán, CHILE Balcarce y Buenos Aires, ARGENTINA y Montevideo, URUGUAY	17 al 30/10/82
Fernando Paim Leónidas Valle *****	EMBRAPA EMBRAPA			
Wilmar Schramm *****	EMBRAPA	Reunión de Especialistas en Royas del Trigo	Castelar, ARGENTINA	26 al 29/10/82
Gerzy Maraschin *****	UFRGS	Seminario sobre Metodología para la Evaluación de Pasturas Cultivadas con Animales	Estanzuela, URUGUAY	16 al 19/11/82
João Riboldi Rogério W. Coelho *****	UFRGS EMBRAPA			
Yeshwant Mehta *****	IAPAR FECOTRIGO	Reunión de Especialistas en Septoria	Santiago, CHILE	17 al 19/11/82
Nelson Neto *****	UFRGS	Mejoramiento de trigo	Santiago, Chillán y Temuco CHILE	1 al 10/12/82
Fernando I. de Carvalho *****				

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
Renato Cruz	EMBRAPA	Sistemas de riego en cereales y pasturas	Chillán, CHILE	9 al 15/1/83
Vinicius C. Daher ~~~~~	AGROFLORA			
Roberto Peixoto Pereira	PESAGRO	Trabajos de campo y laboratorio en control de plagas de maíz	Pergamino, ARGENTINA	13 al 19/3/83
~~~~~				
Edelar Luiz Comparin*	ACARPA/ EMATER	Tipificación de empresas	Montevideo, URUGUAY	18 al 21/5/83
~~~~~				
Francisco de J. Verneti	EMBRAPA	VIII Reunión Técnica Nacional de Soja	Tucumán, ARGENTINA	27 al 30/9/83
~~~~~				
Marcia Marques	PESAGRO	Curso Internacional de Capacitación sobre Cultivo de Tejidos Vegetales	Tucumán, ARGENTINA	13 al 28/10/83
~~~~~				
Cezar de Mello Mezquita	EMBRAPA	2nd Consultation on the Agricultural Machinery Industry	Buenos Aires, ARGENTINA	17 al 22/10/83
Gastão Moraes da Silveira ~~~~~	IA São Paulo			

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
Eduardo Simões Correa	EMBRAPA	Trabajos sobre caracterización y seguimiento de sistemas y modelos físicos de producción	Anguil y Marcos Juárez, ARGENTINA	6 al 12/11/83
João Batista Catto	EMBRAPA			

Dirceu Gassen	EMBRAPA	Entomología de trigo	Quillota y Santiago, CHILE	7 al 16/11/83
Mauro T. B. da Silva	FECOTRIGO			

José Ruedell	FECOTRIGO	Control de malezas	Pergamino y Marcos Juárez, ARGENTINA	6 al 12/11/83

José A. Portella	EMBRAPA	Mecanización agrícola y sistemas de preparación del suelo en regiones con déficit de agua	Buenos Aires, ARGENTINA	20 al 26/11/83

Fernando Gomide	OCEPAR	Mejoramiento de trigo	Santiago, CHILE	20 al 26/11/83

Luis Svoboda	FECOTRIGO			

Eusebio Medrado da Silva	EMBRAPA	VII Seminario Latinoamericano de Irrigación	Santiago, CHILE	28/11 al 3/12/83

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
Sérgio Kurachi	IA São Paulo	Trabajos en maquinaria agrícola	Marcos Juárez, Rosario y Castelar, ARGENTINA	23/11 al 4/12/83
Claudio Moreira	IA São Paulo			
Gastão M. da Silveira	IA São Paulo			
Cezar de Mello Mezquita	EMBRAPA			

Eusebio Medrado da Silva	EMBRAPA	Trabajos del INIA en áreas irrigadas	Santiago, CHILE	4 al 7/12/83

Trabajara R. Miranda	FECOTRIGO	Producción, control de calidad y procesamiento de semillas	Pergamino y Marcos Juárez, ARGENTINA	4 al 10/12/83

Eleno Torres	EMBRAPA	Manejo del cultivo y bioclimatología	Marcos Juárez y Pergamino, ARGENTINA	5 al 9/12/83
Norman Neumaier	EMBRAPA			

Rubens José Campo	EMBRAPA	Fijación biológica de N y manejo de N en la planta	Castelar, ARGENTINA	5 al 9/12/83

Antonio C. Roessing	EMBRAPA	Economía de sistemas de producción de soja	Pergamino, Marcos Juárez y Buenos Aires, ARGENTINA	5 al 9/12/83

Cuadro 2 (Cont.)

98

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
José de Oliveira Velloso	EMBRAPA	Malezas	Marcos Juárez y Oliveros, ARGENTINA	5 al 9/12/83
Dionisio L. P. Gazziero	EMBRAPA			

Paulo R. Galerani	EMBRAPA	Difusión de tecnología	Pergamino, Marcos Juárez y Buenos Aires, ARGENTINA	5 al 9/12/83

Sergio M. de Carvalho	PESAGRO	Sistemas de producción	Santiago, CHILE	11 al 16/12/83

UNA EXPERIENCIA EXITOSA

RESUMEN

A:	Argentina	53
	Bolivia	2
	Chile	26
	Paraguay	2
	Uruguay	24
	TOTAL	107

Cuadro 3
TECNICOS BRASILEÑOS QUE PRESTARON ASESORAMIENTO (A TRAVES DE INTERCAMBIO DE PROFESIONALES) EN OTROS PAISES DEL PROGRAMA*

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
Jofo Francisco Sartori	EMBRAPA	Acompañar Consultor en septoriosis y observar trabajos en trigo	Estanzuela, URUGUAY	16 al 21/10/81

José A. Diehl	EMBRAPA	Acompañar Consultor en enfermedades radiculares y observar trabajos de investigación en trigo	Marcos Juárez, ARGENTINA y Estanzuela, URUGUAY	16 al 29/11/81

Ubaldino Dantas Machado	EMBRAPA	Información servicios que DID/EMBRAPA puede ofrecer a investigadores de las EE's del INTA	Pergamino y Balcarce, ARGENTINA	3 al 5/2/82

Iván Carlos Corso	EMBRAPA	Identificación de principales insectos plaga	Asunción, PARAGUAY, Tacuarembó, URUGUAY, Marcos Juárez, Oliveros, San Pedro y Pergamino, ARGENTINA	1 al 15/3/82

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
Fernando Taveres	EMBRAPA	Fitopatología de maíz	Sureste, Litoral Estanzuela, URUGUAY	9 al 13/3/82

Mozart Texeira Liberal	PESAGRO	Establecimiento de posibles cambios en organización y funcionamiento del IAN- Caacupé y del CRJA-Capitán Miranda	Asunción, Caacupé y Capitán Miranda, PARAGUAY	21 al 31/3/82

Aroldo Gallon Linhares	EMBRAPA	Medidas a tomar en época de zafra	Santa Cruz y y Cochabamba, BOLIVIA	27/4 al 7/5/82

Wilson Masami Miashiro	EMBRAPA	Elaboración y desarrollo de un programa de computación que transforma el formato AGRIS (NAL) para su uso en el software brindado por EMBRAPA	Santiago, CHILE	18 al 30/7/82

Cezar de Mello Mezquita	EMBRAPA	Disertantes Curso sobre Producción de Soja	Estanzuela, URUGUAY	17 al 19/8/82
João Luiz Gilioli	EMBRAPA			
Antonio Garcia	EMBRAPA			

Antonio J. Oliveira	EMBRAPA	Economía agrícola	Buenos Aires, Pergamino y Marcos Juárez, ARGENTINA	3 al 13/10/82

Elmar Rodrigues da Cruz	EMBRAPA			

Cuadro 3 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
João Carlos Garcia	EMBRAPA	Economía agrícola	Buenos Aires, Pergamino y Marcos Juárez, ARGENTINA	3 al 16/10/82

Jamilton P. dos Santos	EMBRAPA	Mejoramiento y entomología de maíz	Asunción, PARAGUAY	5 al 11/12/82
Elto Gomes e Gama	EMBRAPA			

Paulo Sodero Martins	ESALQ	Dictar clases en el 2do Curso de Postgrado en Mejoramiento Vegetal	Pergamino, ARGENTINA	18/4 al 2/5/83

Fernando I. de Carvalho	UFGRS	Dictar clases en el 2do Curso de Postgrado en Mejoramiento Vegetal	Pergamino, ARGENTINA	15 al 30/6/83

Erlei Melo Reis	EMBRAPA	Dictar conferencias a técnicos del CIAT, IBTA, productores y estudiantes sobre enfermedades del trigo, control de enfermedades de la parte aérea con fungicidas y putridión común de la raíz del trigo	Santa Cruz y Cochabamba, BOLIVIA	16 al 23/7/83

Amaro Hilleschein *	EMPASC	Organización del adiestramiento en alimentación de bovinos	Buenos Aires, ARGENTINA	a partir del 27/8/83

* El Programa financió los pasajes a Argentina; los viáticos y gastos fueron a cargo del INTA/Argentina.

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
Yeshwant Mehta	IAPAR	Identificación del estado sanitario de los cultivos destinados a la producción de semillas certificadas para la próxima zafra	Misiones y Valenzuela, PARAGUAY	10 al 13/10/83

Fernando I. de Carvalho	UFGRS	Disertante en el Seminario de Mejoramiento de Trigo	Santiago, CHILE	24 al 29/10/83

Vanderlei Caetano	EMBRAPA	Virología de trigo con énfasis en BYDV	Estanzuela, URUGUAY	7 al 18/11/83

Ubaldino Machado	EMBRAPA	Profesores en el Curso para Capacitadores en Redacción Técnico-Científica	Santa Cruz, BOLIVIA	14 al 25/11/83
Ieda Muniz de Almeida	EMBRAPA			

Antonio J. de Oliveira	EMBRAPA	Aspectos metodológicos, económicos e institucionales de transferencia de tecnología dentro de un esquema de integración de sectores públicos y privados	Santiago, CHILE	27/11 al 11/12/83
Waldo Espinoza	EMBRAPA			

Arthur Mariente	EMBRAPA	Mejoramiento genético	Santa Cruz, BOLIVIA	4 al 9/12/83

Cuadro 3 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
Osmar Reis	EMBRATER	Aspectos metodológicos, económicos e institucionales de transferencia de tecnología dentro de un esquema de integración de sectores públicos y privados	Santiago, CHILE	10 al 17/12/83
..... Yeshwant Mehta	IAPAR	Variedades de trigo	Asunción, PARAGUAY	12 al 17/12/83
↑ RESUMEN				
A:		Argentina	9	
		Bolivia	5	
		Chile	5	
		Paraguay	6	
		Uruguay	8	
		TOTAL	33	

PARTICIPACION DE TECNICOS BRASILEÑOS EN REUNIONES, CURSOS Y SEMINARIOS ORGANIZADOS POR EL PROGRAMA

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes *
Curso sobre Metodología de Planificación para la Investigación Experimental a Campo *****	Marcos Juárez, ARGENTINA	22 al 27/9/80	4
Reunión de Mejoradores para Coordinación y Evaluación del Intercambio de Germoplasma *****	Passo Fundo, BRASIL	6 al 10/10/80	26
Reunión para Elaboración y Validación del Plan Regional de Información y Documentación para los Países del Cono Sur *****	Montevideo, URUGUAY	21 al 22/10/80	1
Curso sobre Sistemas Bioeconómicos de Producción *****	Santiago, CHILE	10/11 al 5/12/80	3
Reunión de Especialistas en <i>Sepporia tritici</i> *****	Estanzuela, URUGUAY	17 al 22/11/80	3
Reunión de Especialistas en Royas del Trigo *****	Passo Fundo, BRASIL	24 al 27/11/80	24

UNA EXPERIENCIA EXITOSA

* La nómina de estos participantes figura en la publicación del Programa "Informe Anual (1983) y Síntesis de Acciones (1980-1983)".

Cuadro 4 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión de Patólogos de Trigo (Virología)	Passo Fundo, BRASIL	26 al 29/11/80	15

Reunión de Especialistas en Ecología de Pasturas Naturales	Balcarce, ARGENTINA	1 al 4/12/80	1

Reunión de Especialistas en Mejoramiento Genético de Razas Subtropicales	Tacuarembó, URUGUAY	1 al 5/12/80	6

Reunión de Especialistas de Especies Forrajeras Nativas	Cochabamba, BOLIVIA	15 al 19/12/80	1

Reunión sobre Avances de Investigación en Soja	Brasilia, BRASIL	23 al 25/2/81	1

Reunión sobre Cultivo de Soja en Tierras de Arroz con Riego	Pelotas, BRASIL	22 al 24/4/81	43

Reunión Anual de Evaluación del Proyecto Maíz	Montevideo, URUGUAY	28/30/4/81	1

Reunión de Coordinadores Nacionales del Proyecto Bovinos para Carne	Bagé, BRASIL	19 al 22/5/81	7

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Curso sobre Control de Plagas en Soja	Tacuarembó, URUGUAY	8 al 12/6/81	5

Seminario sobre Políticas de Adiestramiento de Personal para la Investigación Agropecuaria	Montevideo, URUGUAY	23 al 26/6/81	2

Reunión de Evaluación del Plan Regional de Información y Documentación	Montevideo, URUGUAY	2 al 3/7/81	1

Reunión de Coordinadores Nacionales del Proyecto Trigo	Estanzuela, URUGUAY	11 al 13/8/81	1

Seminario sobre Sistemas de Producción en la Investigación Agropecuaria	Estanzuela, URUGUAY	14 al 18/9/81	9

Curso sobre Avances en Mejoramiento Genético y Fisiología de la Producción	Pergamino, ARGENTINA	20/9 al 1/10/81	3

Curso sobre Transferencia de Tecnología en Maíz	Pergamino, ARGENTINA	5 al 16/10/81	5

Curso sobre Metodología para la Evaluación de Pasturas Cultivadas	Bagé, BRASIL	19 al 30/10/81	9

Cuadro 4 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión sobre <i>Septoria nodorum</i> y <i>Gibberella zae</i> *****	Passo Fundo, BRASIL	27 al 30/10/81	20
Reunión de Especialistas en Afido-Virus *****	Santiago, CHILE	2 al 6/11/81	2
Reunión sobre Metodología de Evaluación de Praderas Naturales *****	Santiago, CHILE	3 al 6/11/81	1
Seminario sobre Generación de Información y Cambio Tecnológico en la Agricultura *****	Santiago, CHILE	23 al 27/11/81	8
Reunión de Especialistas en Manejo Sanitario de Bovinos para Carne *****	Balcarce, ARGENTINA	23 al 27/11/81	2
Curso de Sanidad de Maíz *****	Sete Lagoas, BRASIL	25/1 al 5/2/82	17
Reunión sobre Avances de Investigación en Soja *****	Londrina, BRASIL	16 al 18/2/82	1
Reunión de Especialistas en Pasturas de la Región Chaqueña *****	Salta, ARGENTINA	22 al 26/3/82	3

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión sobre Persistencia de Forrajeras Implantadas	Estanzuela, URUGUAY	12 al 16/4/82	4

Reunión de Coordinadores Nacionales de Maíz	Sete Lagoas, BRASIL	13 al 15/4/82	1

Reunión de Coordinadores Nacionales de Trigo	Pergamino, ARGENTINA	27 al 29/4/82	1

Reunión de Coordinadores Nacionales de Bovinos para Carne	Montevideo, URUGUAY	18 al 20/5/82	1

Mesa Redonda Regional sobre la Problemática de los Sistemas de Información y Documentación	La Paz, BOLIVIA	14 al 17/6/82	2

Reunión sobre el Uso de la T.V. para Divulgación de Resultados de Investigación	São Paulo, BRASIL	10 al 12/8/82	18

Reunión sobre Políticas de Adiestramiento de Personal	Montevideo, URUGUAY	26 al 28/8/82	2

Reunión de Especialistas en <i>Erysiphe graminis</i>	Passo Fundo, BRASIL	21 al 23/9/82	35

Cuadro 4 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión sobre Tecnología de Producción de Trigo -----	Estanzuela, URUGUAY	27 al 29/9/82	5
Reunión de Virólogos y Entomólogos del Proyecto Trigo -----	Passo Fundo, BRASIL	5 al 8/10/82	13
Reunión de Especialistas en Royas del Trigo en los Países del Cono Sur -----	Castelar, ARGENTINA	26 al 29/10/82	3
Seminario sobre Metodología para la Evaluación de Pasturas Cultivadas con Animales -----	Estanzuela, URUGUAY	16 al 19/11/82	5
Reunión de Especialistas en <i>Septoria tritici</i> -----	Santiago, CHILE	17 al 19/11/82	2
Reunión sobre Control Integrado de Plagas de Soja -----	Londrina, BRASIL	23 al 26/11/82	8
Reunión sobre Políticas de Adiestramiento de Personal -----	Brasilia, BRASIL	4 al 9/4/83	8
Reunión de Especialistas en Mejoramiento Genético de Razas Subtropicales -----	Campo Grande, BRASIL	18 al 21/4/83	13

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión de Programación de la Etapa de Consolidación (1984-1987)	Montevideo, URUGUAY	27 al 30/6/83	5
Reunión sobre Manejo del Cultivo de Soja	La Estanzuela, URUGUAY	4 al 7/10/83	1
Reunión sobre Mejoramiento y Fitopatología de Soja	Londrina, BRASIL	24 al 28/10/83	16
Seminario de Mejoramiento de Trigo	Santiago, CHILE	24 al 28/10/83	4
Reunión sobre Manejo del Cultivo de Maíz	La Estanzuela, URUGUAY	8 al 9/11/83	2
Reunión sobre el Uso del Video-Cassette para Divulgación de la Información Agropecuaria	Curitiba, BRASIL	8 al 11/11/83	43
Reunión sobre Fertilización de Trigo	Pergamino, ARGENTINA	15 al 17/11/83	2
Reunión sobre Modelos Físicos de Producción	Campo Grande, BRASIL	28/11 al 2/12/83	29
TOTAL			448

Cuadro 5
PARTICIPACION DE TECNICOS DE LOS OTROS PAISES DEL PROGRAMA EN INTERCAMBIO DE
PROFESIONALES (DE OBSERVACION) Y ADIESTRAMIENTO EN SERVICIO EN BRASIL

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes *
Brasilia	1980	Soja	Argentina (1)

	1981	Bovinos	Argentina (1) Paraguay (1)
		Sistemas	Chile (2)
		Información y	Argentina (3)
		Documentación	Bolivia (2)
			Chile (4)
			Paraguay (1)
			Uruguay (2)

Campinas	1982	Información y	Argentina (5)
	-----	Documentación	Bolivia (1)
	1983	Maíz	Argentina (2)
		Bovinos	Paraguay (3)
		Sistemas	Bolivia (1)

Campo Grande	1980	Maíz	Paraguay (1)
	1980	Bovinos	Argentina (1)
			Chile (1)
	-----		Paraguay (2) Uruguay (1)

 * nombres y demás datos de estos participantes figuran en este informe, en el Cuadro 2 del respectivo país.

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes
Campo Grande (cont.)	1981	Bovinos	Argentina (5) Bolivia (2) Chile (2) Paraguay (2) Uruguay (1) Chile (2)
	•••••	Sistemas	
	1982	Bovinos	Argentina (3) Bolivia (4) Chile (2) Paraguay (3) Uruguay (2)
	•••••		
	1983	Bovinos	Bolivia (4) Paraguay (3) Bolivia (3)
	•••••	Sistemas	
	1982	Bovinos	Bolivia (1)
	1982	Maíz	Uruguay (2)
	•••••		
	1983	Sistemas	Chile (1)
Corumbá	1982	Bovinos	Bolivia (1)
	1982	Maíz	Uruguay (2)
	•••••		
Cruz Alta	1982	Soja	Paraguay (1)
	•••••	Bovinos	Argentina (1)
	1983	Soja	Argentina (1)
Curitiba	1982	Soja	Paraguay (1)
	•••••	Bovinos	Argentina (1)
	1983	Soja	Argentina (1)

Cuadro 5 (Cont.)

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes
Ijuí	1983	Sistemas	Chile (1)
Juiz de Fora	1983	Bovinos	Bolivia (2) Chile (3)
		Sistemas	Uruguay (2)
Londrina	1980	Soja	Argentina (1)

	1981	Soja	Argentina (6) Bolivia (2)

	1982	Matz	Argentina (2)
		Soja	Argentina (7) Uruguay (10)
	Bovinos	Argentina (2)	
		Sistemas	Argentina (3)

1983	Soja	Argentina (2) Bolivia (4) Paraguay (3) Uruguay (5)	
Paraná	1982	Sistemas	Argentina (3)
		Información y Documentación	Bolivia (3)

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes
Paso Fundo	1980	Trigo	Argentina (1) Paraguay (2) Uruguay (1)
	***** 1981	Trigo	Chile (4) Paraguay (1) Uruguay (1) Chile (1)
	***** 1982	Maíz Trigo	Uruguay (2) Argentina (4) Bolivia (1) Chile (3) Uruguay (2) Uruguay (3)
	***** 1983	Soja	Argentina (3) Bolivia (1) Chile (2) Argentina (5) Bolivia (2) Uruguay (3)

Cuadro 5 (Cont.)

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes
Pelotas	1982	Maíz	Uruguay (2)

	1983	Trigo Soja	Paraguay (1) Uruguay (4)
Petrolina	1982	Sistemas	Argentina (3)

	1983	Maíz	Argentina (2)
Piracicaba	1980	Maíz	Paraguay (1)

	1982	Maíz	Argentina (2) Paraguay (1) Bolivia (1)
Porto Alegre	1981	Maíz	Argentina (2)

	1982	Maíz	Uruguay (2)

	1983	Trigo Soja Sistemas	Chile (1) Paraguay (1) Paraguay (1) Chile (1)

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes
Rio de Janeiro	1983	Soja	Argentina (1)
São Paulo	1980	Maíz	Paraguay (1)
	----- 1982	Bovinos	Bolivia (1)
Sete Lagoas	1980	Maíz	Paraguay (1)
	----- 1981	Maíz	Argentina (2)
	----- 1982	Maíz	Argentina (5) Paraguay (3) Bolivia (1)
	----- 1983	Bovinos	Argentina (2) Paraguay (3) Paraguay (1)
	----- 1983	Maíz	Argentina (2) Paraguay (3) Paraguay (1)
Sobral	1983	Sistemas	Chile (1)

Cuadro 5 (Cont.)

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes
Viçosa	1981	Soja	Argentina (1)
	*****	Sistemas	Chile (2)
	1983	Maíz	Argentina (2)
.....			
RESUMEN			
De:	Bolivia	36	
	Chile	33	
	Paraguay	37	
	Uruguay	45	
	TOTAL	235	

Cuadro 6
PARTICIPACION DE TECNICOS DE LOS OTROS PAISES DEL PROGRAMA EN
REUNIONES Y CURSOS REALIZADOS EN BRASIL

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión de Mejoradores para Coordinadores y Evaluación del Intercambio	Passo Fundo, BRASIL	6 al 10/10/80	Argentina (3) Chile (3) Paraguay (2) Uruguay (2) Otros (3)

Reunión de Especialistas en Royas de Trigo	Passo Fundo, BRASIL	24 al 27/11/80	Argentina (1) Bolivia (1) Chile (1) Paraguay (2) Uruguay (2) Otros (3)

Reunión de Patólogos de Trigo (Virología)	Passo Fundo, BRASIL	26 al 29/11/80	Bolivia (1) Chile (1) Uruguay (3) Otros (2)

Cuadro 6 (Cont.)

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión sobre Avances de Investigación en Soja	Brasilia, BRASIL	23 al 25/2/81	Argentina (1) Bolivia (1) Chile (1) Paraguay (1) Uruguay (1)

Reunión sobre Cultivo de Soja en Tierras de Arroz Irrigado	Pelotas, BRASIL	22 al 24/4/81	Argentina (2) Chile (2) Paraguay (2) Uruguay (4)

Reunión de Coordinadores Nacionales del Proyecto Bovinos para Carne	Bagé, BRASIL	19 al 21/5/81	Argentina (1) Bolivia (1) Chile (1) Paraguay (2) Uruguay (1)

Curso sobre Metodología para la Evaluación de Pasturas Cultivadas	Bagé, BRASIL	19 al 30/10/81	Argentina (3) Bolivia (5) Chile (3) Paraguay (3)

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión sobre <i>Septoria nodorum</i> y <i>Gibberella zeae</i>	Passo Fundo, BRASIL	27 al 30/10 81	Argentina (1) Bolivia (1) Chile (3) Paraguay (1) Uruguay (1) Otros (3)

Curso de Sanidad de Maiz	Sete Lagoas, BRASIL	25 al 5/2/82	Argentina (3) Bolivia (3) Paraguay (4) Uruguay (2)

Reunión sobre Avances de Investigación en Soja	Londrina, BRASIL	16 al 18/2/82	Argentina (1) Bolivia (1) Chile (1) Paraguay (1) Uruguay (1)

Reunión Anual de Coordinadores Nacionales del Proyecto Maíz	Sete Lagoas, BRASIL	22 al 26/3/82	Argentina (1) Bolivia (1) Chile (1) Paraguay (1) Uruguay (1)

Cuadro 6 (Cont.)

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión sobre Políticas de Adiestramiento de Personal para la Investigación Agropecuaria	São Paulo, BRASIL	10 al 12/8/82	Argentina (4) Bolivia (3) Chile (3) Paraguay (2) Uruguay (3) Otros (6)

Reunión de Especialistas en <i>Erysiphe graminis</i>	Passo Fundo, BRASIL	21 al 23/9/82	Chile (1) Paraguay (1) Otros (1)

Reunión de Virólogos y Entomólogos del Proyecto Trigo	Passo Fundo, BRASIL	5 al 8/10/82	Argentina (2) Bolivia (2) Chile (4) Paraguay (2)

Reunión sobre Control Integrado de Plagas de Soja	Londrina, BRASIL	23 al 26/11/82	Argentina (3) Bolivia (2) Chile (1) Paraguay (1)

Reunión sobre Políticas de Adiestramiento de Personal	Brasilia, BRASIL	5 al 9/4/83	Argentina (1) Bolivia (2) Chile (2) Otros (1)

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión de Especialistas en Mejoramiento Genético de Razas Subtropicales	Campo Grande, BRASIL	18 al 21/4/83	Argentina (3) Bolivia (3)

Reunión sobre Mejoramiento y Fitopatología de Soja	Londrina, BRASIL	24 al 28/10/83	Argentina (3) Bolivia (2) Chile (4) Paraguay (3)

Reunión sobre el Uso del Video-cassette para Divulgación de la Información Agropecuaria	Curitiba, BRASIL	7 al 11/11/83	Argentina (1) Bolivia (2) Chile (3) Paraguay (3) Uruguay (1) Otros (3)

Reunión sobre Modelos Físicos de Producción	Campo Grande, BRASIL	28/11 al 2/12/83	Argentina (3) Bolivia (3) Chile (2) Paraguay (2) Uruguay (4)
.....			
RESUMEN			
De:	Argentina	37	
	Bolivia	34	
	Chile	37	
	Paraguay	33	
	Uruguay	26	
	Otros	22	
	TOTAL	189	

Cuadro 7
TECNICOS DE OTROS PAISES DEL PROGRAMA QUE REALIZARON ESTUDIOS DE POSTGRADO EN BRASIL

Nombre	Origen	Estudios en	Lugar	Periodo
Carlos Antonio Paniagua	Paraguay	Fitomejoramiento	Universidad Federal de Pelotas (UFPEL)	8/80 al 8/82

Cuadro 8
ADQUISICION DE EQUIPO PARA BRASIL

Año	Descripción	Proyecto
1980	1 equipo de riego 1 vehículo 1 vehículo	MAIZ TRIGO SOJA
----- 1981	1 mimeógrafo 1 proyector de diapositivas	BOVINOS BOVINOS
----- 1982	3 cámaras fotográficas	SOJA

chile

ACTIVIDADES POR PAIS

CHILE

- Cuadro 1 - Asesoramiento Técnico al INIA.
- Cuadro 2 - Técnicos chilenos que participaron en intercambio de profesionales (de observación y concurrencia a reuniones y otros) y adiestramiento en servicio en otros países.
- Cuadro 3 - Técnicos chilenos que prestaron asesoramiento (a través de intercambio de profesionales) en otros países del Programa.
- Cuadro 4 - Técnicos chilenos que realizaron estudios de postgrado con becas del Programa.
- Cuadro 5 - Participación de técnicos chilenos en reuniones, cursos y seminarios organizados por el Programa.
- Cuadro 6 - Participación de técnicos de los otros países del Programa en intercambio de profesionales (de observación) y adiestramiento en servicio en Chile.
- Cuadro 7 - Participación de técnicos de los otros países del Programa en reuniones, cursos y seminarios realizados en Chile.
- Cuadro 8 - Técnicos de los otros países del Programa que realizaron estudios de postgrado en Chile.
- Cuadro 9 - Adquisición de equipo para Chile.

Cuadro 1
ASESORAMIENTO TECNICO AL INIA

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(1) John T. Slykhuis *****	Canadá	Virología (Trigo)	Santiago, CHILE	27/9 al 12/12/80
(1) Manuel Torregroza Castro *****	Colombia	Estudio y Evaluación de Germoplasma de Maíz	Santiago, CHILE	18/5 al 19/7/81
(1) C.W. Schaller *****	EE.UU.	Virología (Trigo)	Santiago, CHILE	3/11 al 6/12/81
(2) Wilson Masami Miashiro *****	Brasil	Elaboración y desarrollo de un programa de compu- tación que transforme el formato AGRIS (NAL) para su uso en el "software" de EMBRAPA	Santiago, CHILE	18 al 30/7/82
(1) Manuel Torregroza Castro *****	Colombia	Estudio y Evaluación de Germoplasma de Maíz	Santiago, CHILE	21/7 al 4/8/82
(1) T.W. Carroll *****	EE.UU.	Virología (Trigo)	Santiago, CHILE	15/11 al 4/12/82
(2) Fernando I. de Carvalho *****	Brasil	Disertante en Seminario de Mejoramiento de Trigo	Santiago, CHILE	24 al 29/10/83

Cuadro 1 (Cont.)

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Daniel Hubert *****	Francia	Ecología de Pasturas (Bovinos)	Chillán, CHILE	14/11 al 6/12/83
(2) Antonio J. de Oliveira *****	Brasil	Aspectos metodológicos, económicos e institucionales de transferencia de tecnología dentro de un esquema de integración de sectores públicos y privados	Santiago, CHILE	27/11 al 11/12/83
(2) Waldo Espinoza *****	Brasil			
(2) Marcelo Foulon *****	Argentina	Aspectos metodológicos, económicos e institucionales de transferencia de tecnología dentro de un esquema de integración de sectores públicos y privados	Santiago, CHILE	4 al 7/12/83
(2) Carlos Torres *****	Argentina	Aspectos metodológicos, económicos e institucionales de transferencia de tecnología dentro de un esquema de integración de sectores públicos y privados	Santiago, CHILE	4 al 10/12/83
(2) José Weber (2) Diego Payssé *****	Argentina Uruguay			

-adro 1 (Cont.)

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(2) Osmar Reis	Brasil	Aspectos metodológicos, económicos e institucionales de transferencia de tecnología dentro de un esquema de integración de sectores públicos y privados	Santiago, CHILE	10 al 17/12/83
		TOTAL. 15		

(1) *Consultor Internacional.*(2) *Intercambio para prestar asesoramiento.*

Complemento al
Cuadro 1

También visitaron Chile como Consultores Internacionales del Programa:

- Ricardo Sevilla Panizo - Peruano - Consultor en Mejoramiento de Maíz
Sede: Asunción, Paraguay.
- Terence Brokenshire - Escocés - Consultor en *Septoria tritici* (Trigo)
Sede: Estanzuela, Uruguay.
- Alan P. Roelfs - Norteamericano - Consultor en Epidemiología de Royas (Trigo)
Sede: Passo Fundo, Brasil.
- David Hornby - Inglés - Consultor en Enfermedades Radiculares (Trigo)
Sede: Passo Fundo, Brasil.
- Adam S. Laidlaw - Irlandés - Consultor en Fisiología de Pasturas de Clima Templado (Bovinos)
Sede: Balcarce, Argentina.
- Gilberto Luzzardi - Brasileño - Consultor en *Gibberella zeae* (Trigo)
Sede: Estanzuela, Uruguay.

.....
TOTAL: 6

Cuadro 2
TECNICOS CHILENOS QUE PARTICIPARON EN INTERCAMBIO DE PROFESIONALES (DE OBSERVACION Y CONCURRENCIA A REUNIONES Y OTROS) Y ADIESTRAMIENTO EN SERVICIO EN OTROS PAISES

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Mario Mellado Zambrano	INIA	XI Reunión Nacional de Inversión de Trigo	Porto Alegre, BRASIL	4 al 8/8/80

(2) Alfonso Chacón Silva	INIA	Análisis Económico de Sistemas Ganaderos	Campo Grande, BRASIL	15 al 26/9/80

(1) Orlando Paratori	INIA	II Congreso Nacional de Maíz	Pergamino, ARGENTINA	28/10 al 1/11/80

(1) Marcos Gerding Paris	INIA	Soja en tierras de arroz	Treinta y Tres y Estanzuela, URUGUAY	15 al 16/6/81
(1) Víctor Kramm	INIA			

(1) Julia Avendaño	INIA	Sistemas de Producción	Marcos Juárez y Balcarce, ARGENTINA	19/7 al 1/8/81
			Treinta y Tres, Tacuarembó y Estanzuela, URUGUAY	
(1) Claudio Rojas	INIA			
(1) Enrique Siebald	INIA			

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) René Bernier	INIA	Evaluación y fertilización de praderas	Estanzuela, URUGUAY	21/8 al 25/9/81
(1) Belarmino Emilio Russ	INIA			

(1) Norberto Butendieck	INIA	Mejoramiento animal	Balcarce, ARGENTINA	31/8 al 4/9/81

(1) Sonia Elso Galano	INIA	Construcción grupo expansible Theasaurus	Brasilia, BRASIL	4 al 16/10/81

(2) Hugo Vyhmeister	INIA	Análisis ganadero	Campo Grande, BRASIL	5 al 16/10/81
(2) Iván Franco Pasols	INIA			

(1) Juan Carlos Altmann	INIA	Transferencia de tecnología de bovinos para carne y políticas editoriales de EMBRAPA	Balcarce, ARGENTINA y Brasilia, BRASIL	5 al 16/10/81

(1) Vital Valdivia	INIA	VII Reunión Nacional de Soja y IV de Girasol	Córdoba, ARGENTINA	6 al 8/10/81
(1) Nilo Lizama	INIA			

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Iván Franco Pasols	INIA	Conocer centros de investigación y trabajos en sistemas de producción	Brasilia, Viçosa y Campo Grande, BRASIL	19 al 22/10/81
(1) Hugo Vyhmeister	INIA			

(1) Amelia Peyrelongue	INIA	Fertilidad de suelos y pudrición radicular	Passo Fundo, BRASIL	25 al 31/10/81

(1) Oscar Moreno	INIA	Fitomejoramiento	Estanzuela, URUGUAY y Passo Fundo, BRASIL	29/10 al 7/11/81

(1) Orlando Andrade	INIA	Septoriosis, royas, helmintosporiosis y pudrición radicular	Passo Fundo, BRASIL	31/10 al 7/11/81

(2) Germán Klee	INIA	Sistemas en bovinos para carne	Turrialba, COSTA RICA	2/11 al 4/12/81

(1) Ernesto Hacke	INIA	Fitopatología de trigo	Castelar, Marcos Juárez y Pergamino, ARGENTINA	8 al 13/11/81

(1) Nelson Espinoza	INIA	Control de malezas	Passo Fundo, BRASIL	8 al 18/11/81

Cuadro 2 (Cont.)	Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1)	Nilo Lizama	INIA	Manejo de soja	Passo Fundo, BRASIL	23 al 27/11/81
(1)	Orlando Paratori	INIA	Germoplasma de maíz	Pergamino, ARGENTINA	23 al 28/11/81
(1)	Marcela Andrade Flores	Univ. de Chile	Visita al Centro de Computación de EMBRAPA	Brasilia, BRASIL	6 al 12/12/81
(1)	Alfredo San Juan	INIA	Semana técnica	Brasilia, BRASIL	14 al 18/12/81
(1)	Orlando Paratori	INIA	X Reunión de Maiceros de la Zona Andina	Santa Cruz, BOLIVIA	28/3 al 2/4/82
(1)	Michel Etienne	INIA	X Reunión Argentina de Ecología	Mar del Plata, ARGENTINA	18 al 23/4/82
(1)	Alfredo Olivares	Fac. de Agronomía			
(1)	Roberto Soza	INIA	Seminario sobre Labranza Reducida o Mínimo Laboreo	Estanzuela, URUGUAY	3 al 7/5/82
(1)	Gustavo Rojas	Fac. de Agronomía			

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(2) Vital Valdivia	INIA	Aspectos técnicos y económicos de la producción de soja, Curso INTSOY	Urbana, EE.UU.	17/5 al 6/8/82

(1) Ignacio Ramírez	INIA	XII Reunión Nacional de Investigación en Trigo	Cascavel, BRASIL	19 al 23/7/82
(1) Cristian Hewstone	INIA			

(1) Jaime Santander	INIA	Análisis de sistemas ganaderos	Campo Grande, BRASIL	2 al 13/8/82
(1) Pedro Bertin	INIA			

(2) Hernán Acuña	INIA	Reunión de Metodología de Evaluación de Granos	Cali, COLOMBIA	22 al 25/9/82

(1) Nicasio Rodríguez	INIA	Reunión de Tecnología de Producción de Trigo y conocer trabajos en trigo	Estanzuela, URUGUAY y Pergamino, ARGENTINA	27/9 al 1/10/82

(1) Santiago Hernaíz Lagos	INIA	Conocer trabajos de divulgación de la información	Pergamino, ARGENTINA y Montevideo, URUGUAY	27/9 al 1/10/82

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Hernán Norambuena	INIA	Reunión de Virología y Entomología de Trigo y visita al Programa de Control Biológico del CNPT y al Centro de Investigaciones Agropecuarias de Castelar	Paso Fundo, BRASIL y Castelar, ARGENTINA	4 al 12/10/82
(1) Marcos Gerding Paris *****	INIA			
(1) Cristian Hewstone	INIA	Mejoramiento de trigo en primavera	Marcos Juárez, ARGENTINA y Estanzuela, URUGUAY	3 al 9/11/82
(1) René Cortázar *****	INIA	Visita y programación de mejoramiento en trigo	Pergamino y Rosario, ARGENTINA y Paso Fundo, BRASIL	8 al 12/11/82
(1) Hernán Riquelme *****	INIA	Manejo de ganado	Balcarce, ARGENTINA	15 al 19/11/82
(1) Rolando Fuentes *****	INIA			
(1) Ernesto Jahn	INIA	Seminario sobre Metodología para la Evaluación de Pasturas Cultivadas con Animales	Estanzuela, URUGUAY	16 al 19/11/82
(1) Claudio Wernli *****	INIA			

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(2) Adrián Cattrileo	INIA	Sistemas de producción	Marcos Juárez y Buenos Aires, ARGENTINA y Estanzuela, URUGUAY	22/11 al 3/12/82
(2) Juan Tosso	INIA			
.....				
(1) Juan Acevedo	INIA	Trigo	Bordenave, ARGENTINA	28/11 al 4/12/82
.....				
(1) René Vargas Mesina	INIA	Taxonomía de afélnidos de parásitos de leguminosas de grano	La Plata, ARGENTINA	29/11 al 3/12/82
.....				
(1) Eduardo Marchant Baeza	Min. Agr. Reg. Bio-Bío	Transferencia de tecnología, uso del enfoque de sistemas en la programación de la investigación, comercialización agrícola y uso de tracción animal en laboreo	Montevideo, URUGUAY y Porto Alegre, Cruz Alta e Ijuí, BRASIL	28/2 al 11/3/83
.....				
(1) Isaac Maldonado	INIA	Conocer trabajos de riego en praderas y establecer contactos con profesionales en la especialidad	Balcarce, ARGENTINA	7 al 12/3/83
.....				
(2) Guido Herrera	INIA	Virología en las Universidades de Purdue, Montana y Davis así como también en la EE. Ste. Foy	Indiana, Montana y California, EE. UU. y Quebec, CANADA	24/4 al 14/5/83
.....				

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Osvaldo Luco	ODEPA	Seminario sobre Metodología de Evaluación de la Investigación Agrícola	Brasilia, BRASIL	21/8 al 3/9/83
(1) Claudio Ortiz	INIA			

(1) Hernán Norambuena	INIA	Conocer trabajos sobre trigo	Passo Fundo, y Porto Alegre, BRASIL	2 al 8/10/83

(1) Fernando Riveros	INIA	Curso sobre Manchas Foliares en Trigo organizado por EMBRAPA/CIMMYT	Passo Fundo, BRASIL	3 al 8/10/83
(1) Orlando Andrade	INIA			

(1) Orlando Andrade	INIA	Observar trabajos en royas y otras enfermedades de trigo	Passo Fundo, BRASIL	9 al 14/10/83

(1) Raúl Meneeses	INIA	Observar trabajos en sistemas	Sobral, BRASIL	31/10 al 5/11/83

(1) Germán Klee	INIA	Conocer trabajos sobre caracterización y seguimiento de sistemas y modelos físicos de producción	Anguil y Marcos Juárez, ARGENTINA	6 al 12/11/83
(1) Rafael Novoa	INIA			

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Virgilio Cozzi	INIA	Visita a sistemas mixtos bovinos-ovinos y actividades de transferencia tecnológica	Tacuarembó, Estanzuela y Montevideo, URUGUAY	7 al 12/11/83
(1) Carlos Ovalle	INIA			

(1) Rafael Novoa	INIA	Sistemas agrícola-ganaderos	Estanzuela, URUGUAY	12 al 16/11/83

(1) Germán Klee	INIA	Conocer actividades sobre modelos matemáticos	Pergamino, ARGENTINA	12 al 16/11/83

(1) Nelson Espinoza	INIA	Control de malezas y preparación de suelos	Balcarce, ARGENTINA y Estanzuela, URUGUAY	14 al 20/11/83

(1) Jorge Chavarría	INIA	Observar trabajos de transferencia de tecnología en trigo	Pergamino, ARGENTINA	20 al 27/11/83

(1) César Venegas	INIA	Producción y transferencia	Bordenave y Pergamino, ARGENTINA	20 al 27/11/83
(1) Osvaldo Inostroza	INIA			

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Lilián Aguayo	INIA	Mejoramiento de trigo	Bordenave, ARGENTINA	20 al 30/11/83
.....				
(1) Roberto Soza	INIA	Conocer trabajos Grupos CREA, participar en Congreso Nacional CREA y programar actividades con especialistas Oficina IICA/Argentina	Buenos Aires y Mar del Plata, ARGENTINA	20/11 al 4/12/83
.....				
(1) Orlando Paratori	INIA	Procesamiento de datos en computadora	Pergamino, ARGENTINA	27/11 al 4/12/83
.....				
(1) Carlos Pedraza	INIA	Conocer trabajos en bovinos, sistemas y pasturas	Rafaela, ARGENTINA y Juiz de Fora, BRASIL	5 al 14/12/83
(1) Antonio Hargreaves	INIA			
(1) Walter Bonilla	INIA			

RESUMEN

(1) Intercambio de Profesionales

(2) Adiestramiento en Servicio

A:	Argentina	38
	Bolivia	1
	Brasil	33
	Uruguay	22
	Costa Rica	1
	EE.UU.	1
	Colombia	1
	Canadá	1

TECNICOS CHILENOS QUE PRESTARON ASESORAMIENTO (A TRAVES DE INTERCAMBIO DE PROFESIONALES) EN OTROS PAISES DEL PROGRAMA *

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
Raúl Cañas Cruchaga	Univ. Católica de Chile	Sistemas de producción	Brasilia, Campo Grande, y Pelotas, BRASIL	14 al 27/3/82
.....				
Raúl Cañas Cruchaga	Univ. Católica de Chile	Conferencista Seminario sobre el Enfoque de Sistemas en la Investigación Agropecuaria y asesorar al CIAT y a la Univ. Gabriel René Moreno en la utilización del enfoque de sistemas en investigación y enseñanza	Santa Cruz, BOLIVIA	19 al 21/7/82
RESUMEN				
		A:	Brasil	1
			Bolivia	1
			TOTAL	2

* Por solicitud de los Directores de Investigación de los países beneficiarios.

Cuadro 4
TECNICOS CHILENOS QUE REALIZARON ESTUDIOS DE POSTGRADO CON BECAS DEL PROGRAMA

Nombre	Origen	Estudios en	Lugar	Periodo
Fernando Silva Fuentes	INIA	Biometría Canadera	Universidad de Iowa, EE.UU.	12/80 al 9/82
***** Lucy Gilchrist	INIA	Fitopatología	Universidad de Chapingo, MEXICO	1/81 al 1/83

Cuadro 5
PARTICIPACION DE TECNICOS CHILENOS EN REUNIONES, CURSOS Y SEMINARIOS
ORGANIZADOS POR EL PROGRAMA

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes *
Curso sobre Metodología de Planificación para la Investigación Experimental a Campo	Marcos Juárez, ARGENTINA	22 al 27/9/80	1
Reunión de Especialistas en Mejoramiento de Trigo	Passo Fundo, BRASIL	6 al 10/10/80	4
Reunión para Elaboración y Validación del Plan de Información y Documentación para los Países del Cono Sur	Montevideo, URUGUAY	21 al 22/10/80	1
Curso sobre Sistemas Bioeconómicos de Producción	Santiago, CHILE	10/11 al 5/12/80	3
Reunión de Especialistas en <i>Septoria tritici</i>	Estanzuela, URUGUAY	17 al 22/11/80	2
Reunión de Especialistas en Royas de Trigo	Passo Fundo, BRASIL	24 al 27/11/80	1

* La nómina de estos participantes figura en la publicación del Programa "Informe Anual (1983) y Síntesis de Acciones (1980-1983)".

Cuadro 5 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión de Especialistas en Ecología de Pasturas Naturales -----	Balcarce, ARGENTINA	1 al 4/12/80	2
Reunión de Especialistas en Pasturas y Bovinos para la Patagonia -----	Santiago, CHILE	8 al 12/12/80	4
Reunión sobre Avances de Investigación en Soja -----	Brasilia, BRASIL	23 al 25/2/81	1
Reunión sobre Cultivo de Soja en Tierras de Arroz con Riego -----	Pelotas, BRASIL	22 al 24/4/81	2
Reunión Anual de Evaluación del Proyecto Maíz -----	Montevideo, URUGUAY	28 al 30/4/81	1
Reunión de Coordinadores Nacionales del Proyecto Bovinos para Carne -----	Bagé, BRASIL	19 al 22/5/81	1
Curso sobre Control de Plagas en Soja -----	Tacuarembó, URUGUAY	8 al 12/6/81	2
Seminario sobre Políticas de Adietramiento de Personal para la Investigación Agropecuaria -----	Montevideo, URUGUAY	23 al 26/6/81	2
Reunión de Coordinadores del Proyecto Trigo -----	Estanzuela, URUGUAY	11 al 13/8/81	2

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Seminario sobre Sistemas de Producción en la Investigación Agropecuaria *****	Estanzuela, URUGUAY	14 al 18/9/81	6
Curso sobre Avances en Mejoramiento Genético y Fisiología de la Producción *****	Pergamino, ARGENTINA	20/9 al 1/10/81	4
Curso sobre Transferencia de Tecnología en Maíz *****	Pergamino, ARGENTINA	5 al 16/10/81	4
Curso sobre Metodología para la Evaluación de Pasturas Cultivadas *****	Bagé, BRASIL	19 al 30/10/81	3
Reunión sobre <i>Septoria nodorum</i> y <i>Gibberella zeae</i> *****	Passo Fundo, BRASIL	27 al 30/10/81	3
Reunión sobre Especialistas en Afido-Virus *****	Santiago, CHILE	2 al 6/11/81	15
Reunión sobre Metodología de Evaluación de Praderas Naturales *****	Santiago, CHILE	3 al 6/11/81	14
Seminario sobre Generación de Información y Cambio Tecnológico en la Agricultura *****	Santiago, CHILE	23 al 27/11/81	28

Cuadro 5 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión de Especialistas en Manejo Sanitario de Bovinos para Carne	Balcarce, ARGENTINA	23 al 27/11/81	1
Reunión sobre Avances de Investigación en Soja	Londrina, BRASIL	16 al 18/2/82	1
Reunión de Especialistas en Pasturas de la Región Chaqueña	Salta, ARGENTINA	22 al 26/3/82	1
Reunión sobre Persistencia de Forrajeras Implantadas	Estanzuela, URUGUAY	12 al 16/4/82	1
Reunión de Coordinadores de Maíz	Sete Lagoas, BRASIL	13 al 15/4/82	1
Reunión de Especialistas en Metodología de Evaluación de Pasturas Naturales	Corrientes, ARGENTINA	26 al 29/4/82	3
Reunión de Coordinaciones Nacionales de Trigo	Pergamino, ARGENTINA	27 al 29/4/82	1
Reunión de Coordinadores Nacionales de Bovinos para Carne	Montevideo, URUGUAY	18 al 20/5/82	1
Mesa Redonda Regional sobre la Problemática de los Sistemas de Información y Documentación	La Paz, BOLIVIA	14 al 17/6/82	1

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión sobre el Uso de la T.V. para Divulgación de Resultados de Investigación	São Paulo, BRASIL	10 al 12/8/82	3
Reunión sobre Políticas de Adiestramiento de Personal	Montevideo, URUGUAY	26 al 28/8/82	2
Reunión de Cultivo de Pasturas en Suelos con Alta Retención de Humedad	Treinta y Tres, URUGUAY	30/8 al 3/9/82	2
Reunión de Especialistas en <i>Erysiphe graminis</i>	Passo Fundo, BRASIL	21 al 23/9/82	1
Reunión sobre Tecnología de Producción de Trigo	Estanzuela, URUGUAY	27 al 29/9/82	4
Reunión de Virólogos y Entomólogos del Proyecto Trigo	Passo Fundo, BRASIL	5 al 8/10/82	4
Reunión de Especialistas en Royas de Trigo en los Países del Cono Sur	Castelar, ARGENTINA	26 al 29/10/82	2
Seminario sobre Metodología para la Evaluación de Pasturas Cultivadas con Animales	Estanzuela, URUGUAY	16 al 19/11/82	4
Reunión de Especialistas en <i>Septoria tritici</i>	Santiago, CHILE	17 al 19/11/82	18

Cuadro 5 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión sobre Control Integrado de Plagas de Soja	Londrina, BRASIL	23 al 26/11/82	1
Reunión sobre Políticas de Adiestramiento de Personal	Brasilia, BRASIL	5 al 9/4/83	2
Reunión de Programación de la L.tapa de Consolidación (1984-1987)	Montevideo, URUGUAY	27 al 30/6/83	6
Reunión sobre Manejo del Cultivo de Soja	La Estanzuela, URUGUAY	4 al 7/10/83	1
Curso sobre Mejoramiento y Fitopatología de Soja	Londrina, BRASIL	24 al 28/10/83	4
Seminario sobre Mejoramiento de Trigo	Santiago, CHILE	24 al 28/10/83	24
Reunión sobre Manejo del Cultivo de Maíz	La Estanzuela, URUGUAY	8 al 9/11/83	3
Reunión sobre el Uso del Video-Cassette para la Capacitación de la Información Agropecuaria	Curitiba, BRASIL	8 al 11/11/83	4
Curso para Capacitadores en Redacción Técnico-Científica	Santa Cruz, BOLIVIA	14 al 25/11/83	3

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
-----------	-------	-------	-------------------------

Reunión sobre Fertilización en Trigo	Pergamino, ARGENTINA	15 al 17/11/83	3

Reunión sobre Características de la Res a Producir según Mercados y Sistemas de Producción	Montevideo, URUGUAY	21 al 23/11/83	3

Reunión sobre Modelos Físicos de Producción	Campo Grande, BRASIL	28/11 al 2/12/83	2

TOTAL: 213

UNA EXPERIENCIA EXITOSA

Cuadro 6
PARTICIPACION DE TECNICOS DE LOS OTROS PAISES DEL PROGRAMA EN INTERCAMBIO DE
PROFESIONALES (DE OBSERVACION) Y ADIESTRAMIENTO EN SERVICIO EN CHILE

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes *
Chillán	1980	Trigo Sistemas	Brasil (5) Uruguay (4)
	1982	Trigo Bovinos Sistemas	Brasil (1) Brasil (3) Bolivia (2) Uruguay (1)
Los Angeles	1983	Trigo Bovinos	Argentina (1) Brasil (2)
	1982	Sistemas	Bolivia (2)
Osorno	1980	Sistemas	Uruguay (2)
	1982	Sistemas	Uruguay (1)

* Los nombres y demás datos de estos participantes figuran en este informe, en el Cuadro 2 del respectivo país.

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes
Quillota	1983	Trigo	Brasil (2)
Santiago	1980	Trigo	Brasil (4)
	***** 1981	Trigo	Brasil (3) Paraguay (1) Uruguay (2)
	1981	Bovinos Sistemas Inf. y Doc.	Paraguay (1) Uruguay (2) Bolivia (1) Paraguay (1)
Santiago	***** 1982	Trigo	Brasil (3) Paraguay (1) Uruguay (1)
	1982	Bovinos	Brasil (3) Uruguay (1)
	1982	Bovinos	Brasil (3) Uruguay (1)

Cuadro 6 (Cont.)

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes
	1982 (cont)	Sistemas Inf. y Doc.	Bolivia (2) Brasil (2)
	----- 1983	Maíz Trigo	Brasil (1) Argentina (2) Brasil (4) Paraguay (1) Brasil (1)
		Sistemas	
Temuco	1980	Trigo Sistemas	Brasil (5) Uruguay (2)
	----- 1982	Trigo Sistemas	Brasil (1) Uruguay (1)
	----- 1983	Trigo	Argentina (1)

.....

Número de
Participantes

Proyecto

Año

Lugar

RESUMEN

De Argentina	4
Bolivia	7
Brasil	40
Paraguay	5
Uruguay	17
TOTAL	73

Cuadro 7
**PARTICIPACION DE TECNICOS DE LOS OTROS PAISES DEL PROGRAMA EN
 REUNIONES, CURSOS Y SEMINARIOS REALIZADOS EN CHILE**

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Cursos sobre Sistemas Bioeconómicos de Producción	Santiago, CHILE	10/11 al 5/12/80	Argentina (5) Bolivia (3) Brasil (3) Paraguay (4) Uruguay (3)

Reunión de Especialistas en Pasturas y Bovinos para la Patagonia	P. Arenas, CHILE	8 al 11/12/80	Argentina (2)

Reunión de Especialistas en Afido-Virus	Santiago, CHILE	2 al 6/11/81	Argentina (1) Bolivia (1) Brasil (2) Paraguay (1) Uruguay (2) Otros (1)

Reunión sobre Metodología de Evaluación de Praderas Naturales	Santiago, CHILE	3 al 6/11/81	Argentina (2) Bolivia (2) Brasil (1) Uruguay (1)

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes
---------	-------	-------	-------------------------

Seminario sobre Generación de Información y Cambio Tecnológico en la Agricultura	Santiago, CHILE	23 al 27/11/81	Argentina (3)
--	-----------------	----------------	---------------

Bolivia (4)
Brasil (5)
Paraguay (2)
Uruguay (5)
Otros (3)

Reunión de Especialistas en <i>Septoria tritici</i>	Santiago, CHILE	17 al 19/11/82	Bolivia (1)
---	-----------------	----------------	-------------

Brasil (2)
Paraguay (1)
Uruguay (1)
Otros (2)

Seminario de Mejoramiento de Trigo	Santiago, CHILE	24 al 29/10/83	Argentina (5)
------------------------------------	-----------------	----------------	---------------

Bolivia (4)
Brasil (5)
Paraguay (3)
Uruguay (2)
Otros (2)

RESUMEN

De:

Argentina	18
Bolivia	15
Brasil	18
Paraguay	11
Uruguay	14
Otros	8
TOTAL	84

Cuadro 8
TECNICOS DE LOS OTROS PAISES DEL PROGRAMA QUE REALIZARON ESTUDIOS DE
POSTGRADO EN CHILE

Nombre	Origen	Estudios en	Lugar	Período
Henry Durán	CIAAB	Producción Animal	Univ. Católica de Chile	3/81 al 3/83
----- Raúl Oficialdegui	SUL	Producción Animal	Univ. Católica de Chile	8/81 al 7/83

Cuadro 9
ADQUISICION DE EQUIPO PARA CHILE

Año	Descripción	Proyecto
1980	1 vehículo 1 cámara fría 1 fotómetro de campo	MAIZ MAIZ MAIZ
----- 1981	1 analizador por resonancia magnética nuclear - instrumental menor de laboratorio 1 condensador de fibra 1 bomba de vacío 1 aparato para destilar alcohol y acetona 1 mufia 1 balanza analítica 1 balanza digital electrónica	SOJA BOVINOS BOVINOS BOVINOS BOVINOS BOVINOS BOVINOS BOVINOS
----- 1982	2 determinadores de humedad portátiles 1 medidor de área foliar	MAIZ MAIZ
----- 1983	1 limpiador de semillas con accesorios 1 higrómetro con accesorios	MAIZ MAIZ

paraguay

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes
Quillota	1983	Trigo	Brasil (2)
Santiago	1980	Trigo	Brasil (4)
	***** 1981	Trigo	Brasil (3) Paraguay (1) Uruguay (2)
Santiago	1981	Bovinos Sistemas Inf. y Doc.	Paraguay (1) Uruguay (2) Bolivia (1) Paraguay (1)
	***** 1982	Trigo	Brasil (3) Paraguay (1) Uruguay (1) Brasil (3) Uruguay (1)
		Bovinos	

Cuadro 6 (Cont.)

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes
	1982 (cont)	Sistemas Inf. y Doc.	Bolivia (2) Brasil (2)
	----- 1983	Maíz Trigo	Brasil (1) Argentina (2) Brasil (4) Paraguay (1) Brasil (1)
		Sistemas	
Temuco	1980	Trigo Sistemas	Brasil (5) Uruguay (2)
	----- 1982	Trigo Sistemas	Brasil (1) Uruguay (1)
	----- 1983	Trigo	Argentina (1)

.....

nt.)

152

Lugar .

Lugar .	Año	Proyecto	Número de Participantes
---------	-----	----------	-------------------------

Año

Proyecto

RESUMEN

De Argentina	4
Bolivia	7
Brasil	40
Paraguay	5
Uruguay	17
TOTAL	73

UNA EXPERIENCIA EXITOSA

Cuadro 7
PARTICIPACION DE TECNICOS DE LOS OTROS PAISES DEL PROGRAMA EN
REUNIONES, CURSOS Y SEMINARIOS REALIZADOS EN CHILE

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Cursos sobre Sistemas Bioeconómicos de Producción	Santiago, CHILE	10/11 al 5/12/80	Argentina (5) Bolivia (3) Brasil (3) Paraguay (4) Uruguay (3)
***** Reunión de Especialistas en Pasturas y Bovinos para la Patagonia *****	P. Arenas, CHILE	8 al 11/12/80	Argentina (2)
Reunión de Especialistas en Afído-Virus	Santiago, CHILE	2 al 6/11/81	Argentina (1) Bolivia (1) Brasil (2) Paraguay (1) Uruguay (2) Otros (1)
***** Reunión sobre Metodología de Evaluación de Praderas Naturales *****	Santiago, CHILE	3 al 6/11/81	Argentina (2) Bolivia (2) Brasil (1) Uruguay (1)

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Seminario sobre Generación de Información y Cambio Tecnológico en la Agricultura	Santiago, CHILE	23 al 27/11/81	Argentina (3) Bolivia (4) Brasil (5) Paraguay (2) Uruguay (5) Otros (3)
***** Reunión de Especialistas en <i>Septoria tritici</i>	Santiago, CHILE	17 al 19/11/82	Bolivia (1) Brasil (2) Paraguay (1) Uruguay (1) Otros (2)
***** Seminario de Mejoramiento de Trigo	Santiago, CHILE	24 al 29/10/83	Argentina (5) Bolivia (4) Brasil (5) Paraguay (3) Uruguay (2) Otros (2)

RESUMEN

De:	Argentina	18
	Bolivia	15
	Brasil	18
	Paraguay	11
	Uruguay	14
	Otros	8
	TOTAL	84

Cuadro 8
TECNICOS DE LOS OTROS PAISES DEL PROGRAMA QUE REALIZARON ESTUDIOS DE
POSTGRADO EN CHILE

Nombre	Origen	Estudios en	Lugar	Período
Henry Durán *****	CIAAB	Producción Animal	Univ. Católica de Chile	3/81 al 3/83
Rafel Oficialdegui	SUL	Producción Animal	Univ. Católica de Chile	8/81 al 7/83

Cuadro 9
ADQUISICION DE EQUIPO PARA CHILE

Año	Descripción	Proyecto
1980	1 vehículo 1 cámara fría 1 fotómetro de campo	MAIZ MAIZ MAIZ
~~~~~ 1981	1 analizador por resonancia magnética nuclear - instrumental menor de laboratorio 1 condensador de fibra 1 bomba de vacío 1 aparato para destilar alcohol y acetona 1 mufla 1 balanza analítica 1 balanza digital electrónica	SOJA BOVINOS BOVINOS BOVINOS BOVINOS BOVINOS BOVINOS BOVINOS
~~~~~ 1982	2 determinadores de humedad portátiles 1 medidor de área foliar	MAIZ MAIZ
~~~~~ 1983	1 limpiador de semillas con accesorios 1 higrómetro con accesorios	MAIZ MAIZ

paraguay



## **ACTIVIDADES POR PAIS**

### **PARAGUAY**

- Cuadro 1 - Asesoramiento técnico a DIEAF.**
- Cuadro 2 - Técnicos paraguayos que participaron en intercambio de profesionales (de observación y concurrencia a reuniones y otros) en otros países.**
- Cuadro 3 - Técnicos paraguayos que realizaron estudios de postgrado con becas del Programa.**
- Cuadro 4 - Participación de técnicos paraguayos en reuniones, cursos y seminarios organizados por el Programa.**
- Cuadro 5 - Participación de técnicos de los otros países del Programa en intercambio de profesionales (de observación) y adiestramiento en servicio en Paraguay.**
- Cuadro 6 - Participación de técnicos de los otros países del Programa en cursos realizados en Paraguay.**
- Cuadro 7 - Adquisición de equipo para Paraguay.**

Cuadro 1  
**ASESORAMIENTO TECNICO A DIEAF**

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Ricardo Sevilla Panizo	Perú	Mejoramiento de maíz	Asunción, PARAGUAY	21/10/80 al 21/6/82
*****				
(1) Jaime Lotero Cadavid	Colombia	Utilización y manejo de pasturas de clima subtropical	Asunción, PARAGUAY	6/11 al 2/12/80
*****				
(2) Iván Carlos Corso	Brasil	Identificación de principales insectos plaga	Asunción, PARAGUAY	1 al 15/3/82
*****				
(2) Mozart Texeira Liberal	Brasil	Colaborar en el establecimiento de posibles cambios en la organización y funcionamiento del IAN y del CRIA	Asunción, Caacupé y Capitán Miranda, PARAGUAY	21 al 31/3/82
*****				
(1) Ruben A. Fretes	Paraguay	Ecología y manejo de pasturas de clima subtropical	Asunción, PARAGUAY	29/10 al 29/12/82
*****				
(2) Yeshwant Mehta	Brasil	Identificación del estado sanitario de los cultivos destinados a la pro- ducción de semillas certificadas	Misiones y Valenzuela, PARAGUAY	10 al 13/10/83

Cuadro 1 (Cont.)

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(2) Yeshwant Mehta	Brasil	Variedades de trigo	Asunción, PARAGUAY	12 al 17/12/83
.....				
TOTAL: 7				

- (1) *Consultor Internacional.*
- (2) *Intercambio para prestar asesoramiento.*

**Complemento al  
Cuadro 1**

También visitaron Paraguay como Consultores Internacionales del Programa:

- Manuel Torregroza Castro - Colombiano - Consultor en Bancos de Germoplasma y Estudio y Evaluación de Germoplasma (Maíz)  
Sedes: Pergamino, Argentina y La Platina, Chile.
- Terence Brokenshire - Escocés - Consultor en *Septoria tritici* (Trigo)  
Sede: Estanzuela, Uruguay.
- Alan P. Roelfs - Norteamericano - Consultor en Epidemiología de Royas (Trigo)  
Sede: Passo Fundo, Brasil.
- Gustavo Hernández Boada - Colombiano - Consultor en Mejoramiento Genético de Razas de Carne para el Subtrópico (Bovinos)  
Sede: Tacuarembó, Uruguay.
- David Hornby - Inglés - Consultor en Enfermedades Radiculares (Trigo)  
Sede: Passo Fundo, Brasil.

.....  
TOTAL: 5

---



**Cuadro 2**  
**TECNICOS PARAGUAYOS QUE PARTICIPARON EN INTERCAMBIO DE PROFESIONALES (DE OBSERVACION Y CONCURRENCIA A REUNIONES Y OTROS) EN OTROS PAISES**

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Humberto Ruiz Díaz	DIEAF	XI Reunión Nacional de Investigación en Trigo	Porto Alegre, BRASIL	4 al 8/8/80
*****				
(1) José Luis Laneri	PRONIEGA	Bovinos para Carne	Anguil y Mercedes, ARGENTINA	18 al 29/8/80
*****				
(2) Agustín Morel	MAG	Análisis Económico de Sistemas Ganaderos	Campo Grande, BRASIL	15 al 26/9/80
(2) Rodolfo Heyn	PRONIEGA			
*****				
(1) Ricardo Suárez	DIEAF	II Congreso Nacional de Maíz	Pergamino, ARGENTINA	28/10 al 1/11/80
*****				
(2) Nerio Castillo Galeano	DIEAF	Prácticas de campo	Passo Fundo, BRASIL	4 al 27/11/80
(2) Valerio Valdez	DIEAF			
*****				
(1) Ricardo Suárez	DIEAF	Maíz	Sete Lagoas, Campinas, São Paulo y Piracicaba, BRASIL	17 al 21/11/80
*****				

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Roque Matta Mendoza *****	IAN	IX Seminario Panamericano de Semillas	Buenos Aires, ARGENTINA	17 al 21/11/80
(2) Roberto Casaccia *****	IAN	Curso INTSOY en Soja	Cali, COLOMBIA	24/11 al 12/12/80
(2) Ernesta Ikuko Oka *****	IAN	Análisis de granos de trigo	Santiago, CHILE	15/3 al 15/5/81
(1) Héctor José Racchi *****	DIEAF	Evaluación de pastos naturales	Santiago, CHILE	26 al 28/5/81
(1) Melciades Artecona *****	SENASA	II Seminario Nacional de Semillas Mejoradas	Recife, BRASIL	21 al 25/9/81
(2) Luis Darfo Macchi *****	PRONIEGA	Análisis ganadero	Campo Grande, BRASIL	5 al 16/10/81
(1) Nelson Cabrera Báez *****	IAN	Producción de maíz	Pergamino, ARGENTINA	19 al 23/10/81
(1) Mercedes Alvarez *****	IAN	Analizar y procesar información sobre maíces autóctonos	Pergamino, ARGENTINA	19 al 23/10/81
(1) Mario Núñez *****	DIEAF			

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Maximina Simbrón *****	MAG	Dinamización de redes de bibliotecas	Santiago, CHILE	9 al 13/11/81
(2) Oscar Martínez *****	IAN	Mejoramiento genético	Passo Fundo, BRASIL	16/11 al 10/12/81
(1) César Cajés *****	DIEAF	Resistencia de plantas y biología de la chicharrita ("cigarrinha")	Brasilia y Campo Grande, BRASIL	22 al 27/11/81
(1) Elsa Bareiro de Sánchez *****	BINA	Semana Técnica	Brasilia, BRASIL	14 al 18/12/81
(1) Verónica Machado *****	MAG	Visita al CNPMS y al Instituto de Genética de la Univ. de São Paulo para observar programación de mejoramiento de maíz	Sete Lagoas, São Paulo y Piracicaba, BRASIL	7 al 18/2/82
(1) Oscar Aguilera *****	IAN	Reunión de Programación de Investigación en Soja de la Región Centro Sur del Brasil	Londrina, BRASIL	13 al 15/7/82
(1) Verónica Machado *****	MAG	XIV Congreso Nacional de Milho e Sorgo de Brasil	Florianópolis, BRASIL	26 al 30/7/82

(Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(2) José Luis Casaccia	PRONIEGA	Análisis de Sistemas Ganaderos	Campo Grande, BRASIL	2 al 13/8/82
(2) Oscar A. Molas	PRONIEGA			
*****				
(2) Mario Estigarribia	IAN	Curso sobre Experimentación y Mejoramiento Genético	Sete Lagoas, BRASIL	9/5 al 1/9/82
*****				
(1) Mario Estigarribia	IAN	Producción de maíz	Pergamino, ARGENTINA	26/9 al 2/10/82
(1) Carlos A. Molinas	CRJA			
*****				
(2) Raúl Torres	IAN	Visita al CATIE y al CIMMYT	Turrialba, COSTA RICA y MEXICO	23/10 al 5/11/82
*****				
(1) José Shwartzman	IAN	Reunión de Especialistas en Royas de Trigo	Castelar, ARGENTINA	26 al 29/10/82
(1) Lidia Quintana de Viedma	CRJA			
*****				
(1) Gregorio Bozzano	IAN	Visita al Centro Nacional de Investigaciones Agropecuarias de Castelar para conocer trabajos en trigo	Castelar, ARGENTINA	30/10 al 30/11/82
*****				

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Nelson Cabrera -----	IAN	Prácticas culturales y sistemas de producción	Sete Lagoas, BRASIL	1 al 12/11/82
(1) Carlos Molinas -----	CRIA	Producción de semillas y sistemas de producción	Sete Lagoas, BRASIL	8 al 12/11/82
(1) María del Luján Oviedo -----	IAN	Reunión de Especialistas en <i>Septoria tritici</i>	Santiago, CHILE	17 al 19/11/82
(1) Armando Bernis -----	PRONIEGA	Manejo de rodeo de cría	Corrientes, ARGENTINA	22 al 27/11/82
(1) Ricardo Pedretti -----	IAN	Mejoramiento y resistencia a enfermedades	Marcos Juárez, Castelar y Balcarce, ARGENTINA y Estanzuela, URUGUAY	25/11 al 10/12/82
(1) Gilbert Ochipinti -----	PRONIEGA	Manejo de rodeo de cría	Campo Grande, BRASIL	27/11 al 4/12/82
(1) Rosa Cardoso de Basagán -----	IAN	Visita a la Univ. de Paraná para conocer las experiencias en entomología de soja	Curitiba, BRASIL	13 al 17/12/82

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Augusto Fatecha	IAN	Fertilidad de soja	Londrina, BRASIL	16 al 21/1/83
-----				
(1) Oscar Aguilera	IAN	Mejoramiento de soja	Londrina, BRASIL	16 al 21/1/83
-----				
(1) Lidia Quintana de Viedma	CRIA	Laboratorios de semillas	Pelotas, Porto Alegre, BRASIL	1 al 11/3/83
-----				
(1) Raúl Torres	IAN	Importación de semillas del cultivar Cordillera 3	Santiago, CHILE	20 al 23/4/83
-----				
(1) Oscar Molas	PRONIEGA	Evaluación de pasturas	Brasilia, C. Grande, BRASIL	21 al 27/7/83
(1) Pericles Valinotti	PRONIEGA			
(1) Julio Regis Núñez	PRONIEGA			
-----				
(1) Lidia Quintana de Viedma	CRIA	Curso sobre Manchas Foliares en Trigo organizado por EMBRAPA-CIMMYT	Passo Fundo, BRASIL	3 al 8/10/83
-----				
(1) Roberto Casaccia	IAN	Evaluar antecedentes sobre comportamiento agronómico de variedades de soja y obtención de semilla básica	Londrina, P. Alegre, BRASIL	8 al 14/10/83
-----				

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Gilbert Ochipinti	PRONIEGA	Observar trabajos en manejo y reproducción de bovinos	C. del Uruguay, Balcarce ARGENTINA	7 al 12/11/83
-----				
(1) Mario Núñez	DIEAF	Modelos matemáticos computarizados aplicados a sistemas de producción	Pergamino, ARGENTINA	14 al 19/11/83
-----				
(1) Antonio Riera	IAN	Trabajos en sistemas de producción	Treinta y Tres, URUGUAY	14 al 19/11/83
-----				
(1) Raúl Ferrari	DIEAF	Evaluación económica de sistemas de producción	Pergamino, ARGENTINA	14 al 19/11/83
-----				
(1) Federico Schults	DIEAF	Observar trabajos en producción de maíz y poroto	Sete Lagoas, BRASIL	21 al 25/11/83
-----				
(1) Mario Estigarribia	IAN	Observar cultivos asociados maíz-poroto	Sete Lagoas, BRASIL	21 al 26/11/83
(1) Verónica Machado	DIEAF			
(1) Humberto Ruiz Díaz	DIEAF			
-----				
(1) Cantalicio Paredes	DIEAF	VII Seminario Latinoamericano de Irrigación	Santiago, CHILE	28/11 al 3/12/83
(1) Marcos Villalba	IAN			
-----				

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) José Schwartzman	IAN	Observación de materiales y evaluación de resultados de proyectos de investigación en trigo	Pergamino, ARGENTINA	3 al 12/12/83
*****				
(1) Nelson Cabrera	IAN	Producción de semillas	Pergamino, ARGENTINA	12 al 17/12/83
(1) Carlos Molinas	CRIA			

## RESUMEN

A:	Argentina	19
	Brasil	33
	Chile	7
	Uruguay	2
	Colombia	1
	Costa Rica	1
	México	1
	<b>TOTAL</b>	<b>64</b>

UNA EXPERIENCIA EXITOSA

- (1) Intercambio de Profesionales.  
 (2) Adiestramiento en Servicio.



Cuadro 3

TECNICOS PARAGUAYOS QUE REALIZARON ESTUDIOS DE POSTGRADO CON BECAS DEL PROGRAMA

Nombre	Origen	Estudios en	Lugar	Periodo
Carlos Antonio Paniagua	DIEAF	Fitomejoramiento	Universidad Federal de Pelotas, BRASIL	8/80 al 8/82

**PARTICIPACION DE TECNICOS PARAGUAYOS EN REUNIONES, CURSOS Y SEMINARIOS ORGANIZADOS POR EL PROGRAMA**

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes *
Curso sobre Producción de Soja	Caacupé, PARAGUAY	26 al 30/8/80	24
-----			
Curso de Técnicas de Comunicación en Soja	Caacupé, PARAGUAY	1 al 5/9/80	21
-----			
Reunión de Mejoradores para Coordinación y Evaluación del Intercambio de Germoplasma	Passo Fundo, BRASIL	6 al 10/10/80	1
-----			
Reunión para Elaboración y Validación del Plan de Información y Documentación	Montevideo, URUGUAY	21 al 22/10/80	1
-----			
Curso sobre Sistemas Bioeconómicos de Producción	Santiago, CHILE	10/11 al 5/12/80	4
-----			
Reunión de Especialistas en Royas del Trigo	Passo Fundo, BRASIL	24 al 27/11/80	2
-----			

* La nómina de estos participantes figura en la publicación del Programa "Informe Anual (1983) y Síntesis de Acciones (1980 - 1983)".

Cuadro 4 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión de Especialistas en: Ecología de Pasturas Naturales	Balcarce, ARGENTINA	1 al 4/12/80	1
-----			
Reunión de Especialistas de Especies Forrajeras Nativas	Cochabamba, BOLIVIA	15 al 19/12/80	1
-----			
Reunión sobre Avances de Investigación en Soja	Brasilia, BRASIL	23 al 25/2/81	1
-----			
Reunión sobre Cultivo de Soja en Tierras de Arroz con Riego	Pelotas, BRASIL	22 al 24/4/81	2
-----			
Reunión Anual de Evaluación del Proyecto Maíz	Montevideo, URUGUAY	28 al 30/4/81	2
-----			
Reunión de Coordinadores Nacionales del Proyecto Bovinos para Carne	Bagé, BRASIL	19 al 22/5/81	2
-----			
Curso sobre Control de Plagas en Soja	Tacuarembó, URUGUAY	8 al 12/6/81	3
-----			
Seminario sobre Políticas de Adiestramiento de Personal para la Investigación Agropecuaria	Montevideo, URUGUAY	23 al 26/6/81	1
-----			

Número de  
Participantes

Fecha

Lugar

Actividad

Cursillo para Personal de Apoyo de Bibliotecas Agrícolas *****	Asunción, PARAGUAY	20 al 24/7/81	18
Reunión de Coordinadores del Proyecto Trigo *****	Estanzuela, URUGUAY	11 al 13/8/81	2
Seminario sobre Sistemas de Producción en la Investigación Agropecuaria *****	Estanzuela, URUGUAY	14 al 18/9/81	3
Curso sobre Avances en Mejoramiento Genético y Fisiología de la Producción *****	Pergamino, ARGENTINA	20/9 al 1/10/81	2
Curso sobre Transferencia en Tecnología en Maíz *****	Pergamino, ARGENTINA	5 al 16/10/81	3
Curso sobre Metodología para la Evaluación de Pasturas Cultivadas *****	Bagé, BRASIL	19 al 30/10/81	3
Reunión sobre <i>Septoria nodorum</i> y <i>Gibberella</i> <i>zeae</i> *****	Passo Fundo, BRASIL	27 al 30/10/81	1
Reunión de Especialistas en Afido-Virus *****	Santiago, CHILE	2 al 6/11/81	1

UNA EXPERIENCIA EXITOSA

Cuadro 4 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Seminario sobre Generación de Información y Cambio Tecnológico en la Agricultura	Santiago, CHILE	23 al 27/11/81	2
-----			
Curso de Sanidad de Maíz	Sete Lagoas, BRASIL	25/1 al 5/2/82	4
-----			
Reunión sobre Avances de Investigación en Soja	Londrina, BRASIL	16 al 18/2/82	1
-----			
Reunión de Especialistas en Pasturas de la Región Chaqueña	Salta, ARGENTINA	22 al 26/3/82	2
-----			
Reunión de Coordinadores de Maíz	Sete Lagoas, BRASIL	13 al 15/4/82	1
-----			
Curso sobre Investigación Bibliográfica y Redacción Técnico-Científica	Caacupé, PARAGUAY	17 al 21/5/82	41
-----			
Reunión de Coordinadores Nacionales de Bovinos para Carne	Montevideo, URUGUAY	18 al 20/5/82	1
-----			
Mesa Redonda Regional sobre la Problemática de los Sistemas de Información y Documentación	La Paz, BOLIVIA	14 al 17/6/82	1
-----			

Actividad

Lugar

Fecha

Número de Participantes

Reunión sobre el Uso de la T. V. para  
Divulgación de Resultados de Investigación

São Paulo,  
BRASIL

10 al 12/8/82

2

Reunión de Cultivo de Pasturas en Suelos con  
Alta Retención de Humedad

Treinta y Tres,  
URUGUAY

30/8 al 3/9/82

2

Reunión de Especialistas en *Erysiphe graminis*

Passo Fundo,  
BRASIL

21 al 23/9/82

1

Reunión sobre Tecnología de Producción de Trigo

Estanzuela,  
URUGUAY

27 al 29/9/82

1

Reunión de Virología y Entomología del  
Proyecto Trigo

Passo Fundo,  
BRASIL

5 al 8/10/82

2

Reunión de Especialistas en Royas de Trigo  
en los Países del Cono Sur

Castelar,  
ARGENTINA

26 al 29/10/82

3

Seminario sobre Metodología para la  
Evaluación de Pasturas Cultivadas con Animales

Estanzuela,  
URUGUAY

16 al 19/11/82

3

Reunión de Especialistas en *Septoria tritici*

Santiago,  
CHILE

17 al 19/11/82

1

Reunión sobre Control Integrado de Plagas de  
Soja

Londrina,  
BRASIL

23 al 26/11/82

1

Cuadro 4 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión de Especialistas de la Región Chaqueña	Santiago del Estero, ARGENTINA	30/11 al 2/12/82	2
*****			
Reunión de Programación de la Etapa de Consolidación (1984-1987)	Montevideo, URUGUAY	27 al 30/6/83	6
*****			
Reunión sobre Manejo del Cultivo de Soja	Estanzuela, URUGUAY	4 al 7/10/83	1
*****			
Reunión sobre Mejoramiento y Fitopatología de Soja	Londrina, BRASIL	24 al 28/10/83	3
*****			
Seminario sobre Mejoramiento de Trigo	Santiago, CHILE	24 al 29/10/83	3
*****			
Reunión sobre Manejo del Cultivo de Maíz	Estanzuela, URUGUAY	8 al 9/11/83	2
*****			
Reunión sobre el Uso del Video-Cassette para Divulgación de la Información Agropecuaria	Curitiba, BRASIL	7 al 11/11/83	3
*****			
Curso para Capacitadores en Redacción Técnico-Científica	Santa Cruz, BOLIVIA	14 al 25/11/83	3
*****			

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Curso para Capacitadores en Redacción Técnico-Científica	Santa Cruz, BOLIVIA	14 al 25/11/83	3
----- Reunión sobre Fertilización de Trigo	Pergamino, ARGENTINA	15 al 17/11/83	1
----- Reunión Técnica sobre Características de la Res a Producir según Mercados y Sistemas de Producción	Montevideo, URUGUAY	21 al 23/11/83	1
----- Reunión sobre Modelos Físicos de Producción	C. Grande, BRASIL	28/11 al 2/12/83	2
TOTAL: 195			



**Cuadro 5**  
**PARTICIPACION DE TECNICOS DE LOS OTROS PAISES DEL PROGRAMA EN INTERCAMBIO**  
**DE PROFESIONALES (DE OBSERVACION) Y ADIESTRAMIENTO EN SERVICIO EN PARAGUAY**

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes *
Asunción	1981	Trigo	Brasil (1)
	----- 1982	Trigo	Brasil (1)
RESUMEN			
	De		
		Brasil 2	
		Total 2	

* Los nombres y demás datos de estos participantes figuran en este informe, en el Cuadro 2 del respectivo país.

Cuadro 6  
**PARTICIPACION DE TECNICOS DE LOS OTROS PAISES DEL PROGRAMA  
 EN CURSOS REALIZADOS EN PARAGUAY**

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes por País
Curso sobre Producción de Soja	Caacupé, PARAGUAY	26 al 30/8/80	Argentina (1) Bolivia (10) Uruguay (1)
.....			
Curso sobre Técnicas de Comunicación	Caacupé, PARAGUAY	1 al 5/9/80	Bolivia (4)
.....			
			RESUMEN
	De:	Argentina	1
		Bolivia	14
		Uruguay	1
		Total	16

Cuadro 7  
ADQUISICION DE EQUIPO PARA PARAGUAY

Año	Descripción	Proyecto
1980	1 vehículo	MAIZ
	2 determinadores de humedad portátiles	MAIZ
	1 calculadora programable de mesa	MAIZ
	1 acondicionador de aire	MAIZ
	1 vehículo	TRIGO
	1 microtractor agrícola	TRIGO
	1 vehículo	SOJA
	1 mimeógrafo	BOVINOS
	1 fotopiadora	BOVINOS
	1 calculadora programable de mesa	BOVINOS
	1 proyector de diapositivas	BOVINOS
	1 retroproyector	BOVINOS
	1 refrigerador	BOVINOS
	1 cámara fotográfica	BOVINOS
----- 1981	1 determinador de humedad portátil	MAIZ
	1 secadora de granos pequeña	MAIZ
	4 asperjadores portátiles	MAIZ
	1 balanza de precisión de laboratorio	MAIZ

Año	Descripción	Proyecto
1981 (Cont.)	2 balanzas reloj	MAIZ
	1 cámara fría	MAIZ
	1 calculadora de mesa	MAIZ
	1 balanza tipo Toledo	MAIZ
	1 balanza analítica	TRIGO
	1 aparato de destilación	TRIGO
	1 sembradora	TRIGO/SOJA
	1 micro-tarínógrafo	TRIGO/SOJA
	1 equipo de sedimentación, incl. molino	TRIGO/SOJA
	1 estufa de secado	TRIGO/SOJA
	1 micromolino	BOVINOS
	2 balanzas	BOVINOS
	1 microscopio estereoscopio	BOVINOS
	- diferentes artículos	BOVINOS

uruguay



## **ACTIVIDADES POR PAIS**

### **URUGUAY**

- Cuadro 1 - Asesoramiento técnico al CIAAB.
- Cuadro 2 - Técnicos uruguayos que participaron en intercambio de profesionales (de observación y concurrencia a reuniones y otros) y adiestramiento en servicio en otros países.
- Cuadro 3 - Técnicos uruguayos que prestaron asesoramiento (a través de intercambio de profesionales) en otros países del Programa.
- Cuadro 4 - Técnicos uruguayos que realizaron estudios de postgrado con becas del Programa.
- Cuadro 5 - Participación de técnicos uruguayos en reuniones, cursos y seminarios organizados por el Programa.
- Cuadro 6 - Participación de técnicos de los otros países del Programa en intercambio de profesionales (de observación) y adiestramiento en servicio en Uruguay.
- Cuadro 7 - Participación de técnicos de los otros países del Programa en reuniones, cursos y seminarios realizados en Uruguay.
- Cuadro 8 - Adquisición de equipo para Uruguay.

**Cuadro 1**  
**ASESORAMIENTO TECNICO AL CIAAB**

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Terence Brokenshire	Escocia	<i>Septoria tritici</i> (Trigo)	Estanzuela, URUGUAY	21/9 al 19/12/80
-----				
(1) Gustavo Hernández Boada	Colombia	Mejoramiento genético de razas de Bovinos para el subtropical	Tacuarembó, URUGUAY	15/10 al 14/12/80
-----				
(2) João Francisco Sartori	Brasil	Acompañar Consultor en leptoriosis y observar trabajos en trigo	Estanzuela, URUGUAY	16 al 21/10/81
-----				
(2) Nicasio Rodríguez	Argentina	Control de malezas	Estanzuela y Litoral Uruguayo URUGUAY	19 al 28/10/81
-----				
(2) José Artur Diehl	Brasil	Acompañar Consultor en enfermedades radiculares y observar trabajos de investigación en trigo	Estanzuela, URUGUAY y ARGENTINA	16 al 29/11/81
-----				
(2) Agustín Mitidieri	Argentina	Control de malezas en cultivos de maíz y soja	Estanzuela, Tacuarembó y Treinta y Tres, URUGUAY	1 al 10/2/82
-----				



Cuadro 1 (Cont.)

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(2) Iván Carlos Corso	Brasil	Identificación de principales insectos plaga	Tacuarembó, URUGUAY, PARAGUAY y ARGENTINA	1 al 15/3/82
-----				
(1) John Frame	Escocia	Utilización y manejo de pasturas de clima templado	Estanzuela, URUGUAY	1/3 al 30/4 82
-----				
(2) Fernando Tavares Fernandes	Brasil	Fitopatología de maíz	Sureste, Litoral y Estanzuela, URUGUAY	9 al 13/3/82
-----				
(2) Irene Gatti	Argentina	Mejoramiento de trigo	Estanzuela, URUGUAY	5 al 10/7 82
-----				
(2) José L. Robutti	Argentina	Calibración del equipo infrarred Grain Quality y análisis del laboratorio tecnológico de La Estanzuela	Estanzuela, URUGUAY	9 al 16/8/82
-----				

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(2) Cezar de Mello Mezquita	Brasil	Disertantes en el Curso sobre Producción de Soja	Estanzuela, URUGUAY	17 al 19/8/82
(2) João Luiz Gilioli	Brasil			
(2) Antonio García	Brasil			
*****				
(1) Gilberto Luzzardi	Brasil	<i>Gibberella zeae</i> (Trigo)	Estanzuela, URUGUAY	11/10 al 11/12/82
*****				
(1) Terence Brokenshire	Escocia	<i>Septoria tritici</i> (Trigo)	Estanzuela, URUGUAY	15/11 al 15/12/82
*****				
(1) Harry C. Minor*	EE.UU.	Manejo del cultivo de soja	Tacuarembó, URUGUAY	3 al 12/1/83
*****				
(2) José María Gauchat	Argentina	Secado de granos de soja	Treinta y Tres, URUGUAY	23 al 27/5/83
*****				
(2) Pedro Gómez	Argentina	Utilización de pasturas y evaluación del laboratorio de nutrición animal del CIA AB	Estanzuela, URUGUAY	11 al 21/10/83
*****				
(2) Irene Gatti	Argentina	Mejoramiento de trigo	Estanzuela, URUGUAY	6 al 12/11/83
*****				

* Este consultor tuvo dos sedes: Uruguay y Argentina, siendo el período total de su consultoría del 3 al 22 de enero de 1983.

Cuadro 1 (Cont.)

Nombre	Origen	Asunto	Lugar	Fecha
(2) Vanderlei Caetano	Brasil	Virología de trigo con énfasis en BYDV	Estanzuela, URUGUAY	7 al 18/11/83
*****				
(2) Ricardo Alberio	Argentina	Reproducción (Bovinos)	Estanzuela, URUGUAY	4 al 10/12/83
.....				
TOTAL: 22				

- (1) Consultor Internacional
- (2) Intercambio para prestar asesoramiento

**Complemento al  
Cuadro 1**

También visitaron Uruguay como Consultores Internacionales del Programa:

- Ricardo Sevilla Panzo - Peruano - Consultor en Mejoramiento de Maíz  
Sede: Asunción, Paraguay.
- Alan P. Roelfs - Norteamericano - Consultor en Epidemiología de Royas (Trigo)  
Sede: Passo Fundo, Brasil.
- John T. Slykhuis - Canadiense - Consultor en Virología de Trigo  
Sede: La Platina, Chile.
- David Hornby - Inglés - Consultor en Enfermedades Radiculares (Trigo)  
Sede: Passo Fundo, Brasil.
- Adam Scott Laidlaw - Irlandés - Consultor en Fisiología de Pasturas de Clima Templado  
(Bovinos)  
Sede: Balcarce, Argentina.
- Thomas Bauman - Norteamericano - Consultor en Control de Malezas (Soja)  
Sede: Marcos Juárez, Argentina.
- T. Scott Abney - Norteamericano - Consultor en Fitopatología (Soja)  
Sede: Londrina, Brasil.

.....  
TOTAL: 7

---

**Cuadro 2**  
**TECNICOS URUGUAYOS QUE PARTICIPARON EN INTERCAMBIO DE PROFESIONALES (DE OBSERVACION Y CONCURRENCIA A REUNIONES Y OTROS) Y ADIESTRAMIENTO EN SERVICIO EN OTROS PAISES**

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Roberto Díaz	CIAAB	XI Reunión Nacional de Investigación de Trigo	Porto Alegre, BRASIL	4 al 8/8/80
(1) Ruben Verges	CIAAB			
(2) Alberto Fassio	CIAAB	Maíz	Pergamino y Paraná, ARGENTINA	14 al 20/9/80
(2) Alfredo Hernández	DIEA	Análisis económico de sistemas ganaderos	Campo Grande, BRASIL	15 al 26/9/80
(2) Silvia Germán	CIAAB	Inmunología y determinación de razas de royas del trigo	Passo Fundo, BRASIL	3/10 al 28/11/80
(1) John Grierson	CIAAB	Sistemas de producción	Osorno, Temuco y Chillán, CHILE	7 al 12/12/80
(1) Diego Risso	CIAAB			
(1) Mónica Rebuffo	CIAAB	Visitas a Barrow y Bordenave y Fac. de Agronomía de La Plata	Buenos Aires, ARGENTINA	27 9 al 7/10/81

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Silvia Germán	CIAAB	Recolección de variedades de trigo	Pergamino, ARGENTINA	2 al 8/10/81 81
-----				
(1) Grisel Fernández	Fac. de Agronomía	Análisis y procesamiento de infor- mación sobre matces autóctonos	Pergamino, ARGENTINA	5 al 16/10/81
-----				
(2) Roberto Claramunt	DIEA	Análisis ganadero	Campo Grande, BRASIL	5 al 16/10/81
(2) Roberto Symonds	CIAAB			
-----				
(2) Marta Isabel Francis	MAP	Curso en Profundización en Virus y Mollicutes Fitopatógenos	Córdoba, ARGENTINA	5/10 al 5/12/81
-----				
(2) Martha Díaz Assimontti	CIAAB	Patología vegetal de trigo	Passo Fundo, BRASIL	24/10 al 27/12/81
-----				
(2) Saturnino Núñez	CIAAB	Control biológico de pulgones	Santiago, CHILE	25/10 al 18/12/81
-----				
(1) María Stella Zerbino	CIAAB	Control de pulgones	Santiago, CHILE	1 al 13/11/81
-----				
(1) Artigas Lacabanne	Serv. Vet. Zonales	Visita a la Central de Prueba de Toros de la Asociación Rural	Buenos Aires, ARGENTINA	28/11 al 4/12/81
-----				

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Fernando Cerri	CIAAB	Visita a BINAGRI, EMBRATER e IBICT relacionada a Información y Documentación	Brasilia,	7 al 13/12/81
-----				
(1) Yamandú Acosta	CIAAB	Visitas a La Platina, Carrillanca y Quilamapu	Santiago, Temuco y Chillán, CHILE	9 al 19/12/81
(1) Juan Claridget	CIAAB			
-----				
(1) Fernando Cerri	CIAAB	Semana Técnica	Brasilia, BRASIL	14 al 18/12/81
-----				
(2) Roberto Díaz	CIAAB	Cultivo de soja sobre trigo	Londrina y Passo Fundo, BRASIL y Marcos Juárez y Pergamino, ARGENTINA	14/2 al 12/3/82
(2) Enrique Pérez Gomar	CIAAB			
-----				
(1) Amalia Ríos	CIAAB	Control de malezas en soja y otros cultivos de verano	Marcos Juárez, Oliveros, Pergamino, Castelar y Rosario, ARGENTINA	28/2 al 10/3/82
-----				

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Vicente Trucillo	CIAAB	Mejoramiento genético de cultivos	Pergamino, ARGENTINA	7 al 19/3/82
.....				
(1) Mariflor Stella Avila	CIAAB	Observar trabajos sobre principales enfermedades de soja	Londrina, BRASIL	10 al 20/3/82
.....				
(2) Ramón Méndez Larrosa	CIAAB	Fertilización y manejo de soja	Londrina, BRASIL	10 al 26/3/82
(2) Enrique Deambrosi	CIAAB			
.....				
(1) Jorge Beltrame	CIAAB	Tecnología de semillas	Londrina, BRASIL	14 al 25/6/82
(1) Gonzalo Zorrilla	CIAAB			
(1) Andrés Lavecchia	CIAAB			
.....				
(1) Carlos Rogberg	DIEA	Desarrollo de metodologías y estudio con enfoque de sistemas	Buenos Aires y Balcarce. ARGENTINA	27/6 al 3/7/82
(1) Roberto Claramunt	DIEA			
.....				
(1) Alberto Fassio	CIAAB	XIV Congreso Nacional de Milho e Sorgo de Brasil	Florianópolis, BRASIL	26 al 30/7/82
(1) Vicente Trucillo	CIAAB			
.....				



Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) José Villamil	CIAAB	VI Congreso Latinoamericano de Malezas	Campinas, BRASIL	2 al 6/8/82
(1) Amalia Ríos	CIAAB			
-----				
(2) Diego Risso	CIAAB	Análisis de sistemas ganaderos	Campo Grande, BRASIL	2 al 13/8/82
(2) Ramón Méndez Larrosa	CIAAB			
-----				
(2) Miguel Lázaro	FUCREA	Observar trabajos en sistemas de producción de carne	Chillán, Temuco y Osorno, CHILE y Balcarce, ARGENTINA	6/9 al 2/10/82
-----				
(1) Eduardo Deal	Plan Agrop.	Conocer trabajos de EERA Rafaela (INTA) y Grupos CREA de la Provincia de Santa Fe	Rafaela y Santa Fe, ARGENTINA	3 al 14/10/82
-----				
(1) Benigno Pérez Barón	FUCREA	Conocer trabajos en producción y extensión. Visita a Grupos CREA de la región	Balcarce, ARGENTINA	3 al 14/10/82
-----				
(1) Adriana García	CIAAB	Manejo de soja	Marcos Juárez, ARGENTINA	4 al 8/10/82
(1) Enrique Deambrosi	CIAAB			
-----				
(2) Ana Lía Terra	Dir. San. Vegetal	Control biológico de pulgones	Santiago, CHILE	17/10 al 16/11/82
-----				

2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(2) Luis Améndola	CIAAB	Investigación y manejo de soja	Illinois. EE.UU.	23/10 al 23/11/82
*****				
(1) Enrique Pérez Gomar	CIAAB	Conocer técnica de manejo de cultivos	Pergamino, ARGENTINA	25 al 30/10/82
*****				
(2) Agustín Giménez Furest	CIAAB	Técnicas de cultivo de soja sobre trigo	Passo Fundo y Londrina. BRASIL	25/10 al 26/11/82
*****				
(1) Ruben Verges	CIAAB	Mejoramiento genético de trigo	Passo Fundo, BRASIL	8 al 12/11/82
*****				
(1) Tabaré Abadie	CIAAB	Mejoramiento genético de trigo	Passo Fundo, BRASIL	8 al 19/11/82
*****				
(1) Martha Díaz Assimontti	CIAAB	2do Congreso Latinoamericano de Fitopatología	Buenos Aires, ARGENTINA	22 al 26/11/82
(1) Carlos Lasa	CIAAB			
*****				
(1) Jorge Beltrame	CIAAB	Visita a semilleros, plantas de procesamiento y laboratorios	Pergamino, Venado Tuerto y Marcos Juárez, ARGENTINA y Passo Fundo, Pelotas, Cruz Alta y Porto Alegre, BRASIL	29/11 al 10/12/82
(1) Nelson Oudri	CIAAB			
*****				

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Mónica Rebuffo	CIAAB	Bovinos	Santiago, CHILE	5 al 12/12/82
*****				
(1) Alberto Fassio	CIAAB	Mejoramiento de maíz	Pergamino, ARGENTINA	15 al 18/12/82
*****				
(1) Jorge Vizcarra	CIAAB	Manejo de ganado de carne	Balcarce y Pergamino, ARGENTINA	17 al 26/1/83
*****				
(1) Roberto Díaz	CIAAB	Cultivo de soja	Londrina, Passo Fundo y Pelotas, BRASIL	17/1 al 11/2/83
*****				
(1) Nicolás Chebataroff	CIAAB			
*****				
(1) Andrés Lavecchia	CIAAB	Cultivo de soja en tierras de arroz	Pelotas, BRASIL	24 al 28/1/83
*****				
(1) Antonio Acevedo	CIAAB			
*****				
(1) Raúl Bermúdez	CIAAB	Producción de semillas forrajeras	Anguil y Pergamino, ARGENTINA	31/1 al 5/2/83
*****				

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) María Stella Zerbino	CIAAB	Control Integrado de Plagas de Soja y VIII Congreso Brasileño de Entomología	Londrina y Brasilia, BRASIL	31/1 al 10/2/83
(1) Willy Chiaravalle	Sanidad Vegetal			
*****				
(1) Amalia Ríos	CIAAB	Control de malezas en soja	Londrina y Passo Fundo, BRASIL	21 al 26/2/83
*****				
(1) Manuel Pacheco	CIAAB	Germoplasma de trigo	Pergamino y Paraná, ARGENTINA	30/5 al 4/6/83
*****				
(1) Oscar Bonilla	CIAAB	Sistemas de producción agrícola ganaderos	Marcos Juárez, Concepción del Uruguay y Santa Fe, ARGENTINA	4 al 15/7/83
*****				
(1) Omar Nelson Casanova	Fac. Agron.	Líneas de investigación en fertilización de trigo	Balcarce, ARGENTINA	22 al 29/10/83
(1) Juan C. Sganga	Dir. Suelos			
*****				
(1) Julio de Izaguirre	Comis. Nal. de Fomento Rural	VII Seminario Latinoamericano de Irrigación	Santiago, CHILE	28/11 al 3/12/83
(1) Arturo Navarro	Comisión Sectorial del Arroz			
*****				

Cuadro 2 (Cont.)

Nombre	Institución	Asunto	Lugar	Fecha
(1) Henry Durán	CIAAB	Observar trabajos sobre modelos físicos y matemáticos	Juiz de Fora, BRASIL	3 al 10/12/83
(1) José Silva	CIAAB			
(1) Rosario Alzugaray	CIAAB	Observar trabajos que las EE's realizan en insectos plaga de pasturas	Pergamino, Marcos Juárez y Rafaela, ARGENTINA	5 al 15/12/83
(1) Alberto Fassio	CIAAB	Programación del compuesto Cono Sur y discusión de los resultados	Pergamino, ARGENTINA	12 al 17/12/83

RESUMEN

A:	Argentina	31
	Brasil	37
	Chile	11
	EE.UU.	1
	Total	80

**Cuadro 3**  
**TECNICOS URUGUAYOS QUE PRESTARON ASESORAMIENTO (A TRAVES DE INTERCAMBIO DE PROFESIONALES) EN OTROS PAISES DEL PROGRAMA ***

Nombre	Institución	Asesoramiento en	Lugar	Fecha
Carlos Rogberg	DIEA	Conferencista en el Seminario sobre el Enfoque de Sistemas en la Investigación Agropecuaria y Asesorar al CIAT y a la Univ. Gabriel René Moreno en la Utilización del Enfoque de Sistemas en Investigación y Enseñanza	Santa Cruz, BOLIVIA	19 al 21/7/82
----- Alfredo Hernández	DIEA	Metodología de Tipificación de Sistemas de Producción Pecuarios	Campo Grande, BRASIL	11 al 20/4/83
Roberto Claramunt	DIEA			
----- Ricardo Charlone	FUCREA	Registros Físicos y Económicos y Gestión de Empresas Pecuarias a Nivel de Grupos de Productores	Campo Grande y Goiania, BRASIL	16 al 22/10/83
----- Roberto Claramunt	DIEA	Tipificación de Fincas	La Paz, BOLIVIA	30/10 al 10/11/83
Pedro Arbeletche	DIEA			
-----				

* *Por solicitud de los Directores de Investigación de los países beneficiarios.*

Cuadro 3 (Cont.)

Nombre	Institución	Asesoramiento en	Lugar	Fecha
Diego Paysé	FUCREA	Aspectos Metodológicos, Económicos e Institucionales de Transferencia de Tecnología dentro de un Esquema de Integración de Sectores Públicos y Privados	Santiago, CHILE	4 al 10/12/83
RESUMEN				
A:				
Bolivia 3				
Brasil 3				
Chile 1				
TOTAL 7				

Cuadro 4  
**TECNICOS URUGUAYOS QUE REALIZARON ESTUDIOS DE POSTGRADO CON BECAS DEL PROGRAMA**

198

Nombre	Origen	Estudios en	Lugar	Período
Henry Durán	CIAAB	Producción Animal	Universidad Católica de CHILE	3/81 al 3/83
***** Rafel Oficialdegui	SUL	Producción Animal	Universidad Católica de CHILE	8/81 al 7/83
***** Pablo M. Ott	CIAAB	Mejoramiento de Maíz	Universidad de Oregon, EE.UU.	9/81 al 8/83

UNA EXPERIENCIA EXITOSA



Cuadro 5  
**PARTICIPACION DE TECNICOS URUGUAYOS EN REUNIONES, CURSOS Y SEMINARIOS ORGANIZADOS POR EL PROGRAMA**

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes *
Curso sobre Producción de Soja	Caacupé, PARAGUAY	26 al 30/8/80	1
*****			
Curso sobre Metodología de Planificación para la Investigación Experimental a Campo	Marcos Juárez, ARGENTINA	22 al 27/9/80	3
*****			
Reunión de Mejoradores para Coordinación y Evaluación del Intercambio de Germoplasma	Passo Fundo, BRASIL	6 al 10/10/80	2
*****			
Reunión para Elaboración y Validación del Plan de Información y Documentación	Montevideo, URUGUAY	21 al 22/10/80	1
*****			
Curso sobre Sistemas Bioeconómicos de Producción	Santiago, CHILE	10/11 al 5/12/80	3
*****			
Reunión de Especialistas en <i>Septoria tritici</i>	Estanzuela, URUGUAY	17 al 22/11/80	15
*****			
Reunión de Especialistas en Royas del Trigo	Passo Fundo, BRASIL	24 al 27/11/80	2
*****			

* La nómina de estos participantes figura en la publicación del Programa "Informe Anual (1983) y Síntesis de Acciones (1980-1983)".

(Cont.)

Actividad Lugar Fecha Número de Participantes

Reunión de Patólogos de Trigo(Virología)	Passo Fundo, BRASIL	26 al 29/11/80	3
*****			
Reunión de Especialistas en Ecología de Pasturas Naturales	Balcarce, ARGENTINA	1 al 4/12/80	8
*****			
Reunión sobre Avances de Investigación en Soja	Brasilia, BRASIL	23 al 25/2/81	1
*****			
Reunión sobre Cultivo de Soja en Tierras de Arroz con Riego	Pelotas, BRASIL	22 al 24/4/81	2
*****			
Reunión Anual de Evaluación del Proyecto Maíz	Montevideo, URUGUAY	28 al 30/4/81	3
*****			
Reunión de Coordinadores Nacionales del Proyecto Bovinos para Carne	Bagé, BRASIL	19 al 22/5/81	1
*****			
Curso sobre Control de Plagas en Soja	Tacuarembó, URUGUAY	8 al 12/6/81	34
*****			
Seminario sobre Políticas de Adiestramiento de Personal para la Investigación Agropecuaria	Montevideo, URUGUAY	23 al 26/6/81	9
*****			
Curso para Personal de Apoyo de Bibliotecas	Estanzuela, URUGUAY	6 al 10/7/81	10
*****			

Cuadro 5 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión de Coordinación del Proyecto Trigo	Estanuela, URUGUAY	11 al 13/8/81	16
-----			
Seminario sobre Sistemas de Producción en la Investigación Agropecuaria	Estanuela, URUGUAY	14 al 18/9/81	27
-----			
Curso sobre Avances en Mejoramiento Genético y Fisiología de la Producción	Pergamino, ARGENTINA	20/9 al 1/10/81	3
-----			
Curso sobre Transferencia en Tecnología en Maíz	Pergamino, ARGENTINA	5 al 16/10/81	2
-----			
Reunión sobre <i>Septoria nodorum</i> y <i>Gibberella zese</i>	Passo Fundo, BRASIL	27 al 30/10/81	1
-----			
Reunión de Especialistas en Afido-Virus	Santiago, CHILE	2 al 6/11/81	2
-----			
Reunión sobre Metodología de Evaluación de Praderas Naturales	Santiago, CHILE	3 al 6/11/81	1
-----			
Seminario sobre Generación de Información y Cambio Tecnológico en la Agricultura	Santiago, CHILE	23 al 27/11/81	5
-----			

Cuadro 5 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión de Especialistas en Manejo Sanitario de Bovinos para Carne *****	Balcarce, ARGENTINA	23 al 27/11/81	1
Curso de Sanidad de Maíz *****	Sete Lagoas, BRASIL	25/1 al 5/2/82	2
Reunión sobre Avances de Investigación en Soja *****	Londrina, BRASIL	16 al 18/2/82	1
Curso de Investigación Bibliográfica y Redacción Técnico-Científica *****	Estanzuela, URUGUAY	15 al 19/3/82	35
Reunión sobre Persistencia de Forrajas Implantadas *****	Estanzuela, URUGUAY	12 al 16/4/82	7
Reunión de Coordinadores de Maíz *****	Sete Lagoas, BRASIL	13 al 15/4/82	1
Reunión de Especialistas en Metodología de Evaluación de Pasturas Naturales *****	Corrientes, ARGENTINA	26 al 29/4/82	2
Reunión de Coordinadores Nacionales de Trigo *****	Pergamino, ARGENTINA	27 al 29/4/82	1

Cuadro 5 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión de Coordinadores Nacionales de Bovinos para Carne	Montevideo, URUGUAY	18 al 20/5/82	1
----- Mesa Redonda Regional sobre la Problemática de los Sistemas de Información y Documentación	La Paz, BOLIVIA	14 al 17/6/82	1
----- Reunión sobre el Uso de la Televisión para Divulgación de Resultados de Investigación	São Paulo, BRASIL	10 al 12/8/82	3
----- Curso sobre Producción de Soja	Estanzuela, URUGUAY	17 al 19/8/82	19
----- Reunión sobre Políticas de Adiestramiento de Personal	Montevideo, URUGUAY	26 al 28/8/82	3
----- Reunión de Cultivo de Pasturas en Suelos con Alta Retención de Humedad	Treinta y Tres, URUGUAY	30/8 al 3/9/82	14
----- Reunión sobre Tecnología de Producción de Trigo	Estanzuela, URUGUAY	27 al 29/9/82	50
----- Reunión de Especialistas en Royas de Trigo en los Países del Cono Sur	Castelar, ARGENTINA	26 al 29/10/82	1
-----			

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Seminario sobre Metodología para la Evaluación de Pasturas Cultivadas con Animales *****	Estanzuela, URUGUAY	16 al 19/11/82	40
Reunión de Especialistas en <i>Septoria tritici</i> *****	Santiago, CHILE	17 al 19/11/82	1
Reunión de Programación de la Etapa de Consolidación (1984-1987) *****	Montevideo, URUGUAY	27 al 30/6/83	10
Reunión sobre Manejo del Cultivo de Soja *****	La Estanzuela, URUGUAY	4 al 7/10/83	32
Seminario sobre Mejoramiento de Trigo *****	Santiago, CHILE	24 al 29/10/83	2
Reunión sobre Manejo del Cultivo de Maíz *****	La Estanzuela, URUGUAY	8 al 10/11/83	34
Reunión sobre el Uso del Video-Cassette para Divulgación de la Información Agropecuaria *****	Curitiba, BRASIL	7 al 11/11/83	1
Reunión sobre Fertilización de Trigo *****	Pergamino, ARGENTINA	15 al 17/11/83	2

Cuadro 5 (Cont.)

Actividad	Lugar	Fecha	Número de Participantes
Reunión sobre Características de la Res a Producir según Mercados y Sistemas de Producción	Montevideo, URUGUAY	21 al 23/11/83	14
***** Reunión sobre Modelos Físicos de Producción	Campo Grande, BRASIL	28/11 al 2/12/83	4
TOTAL: 437			

Cuadro 6  
**PARTICIPACION DE TECNICOS DE LOS OTROS PAISES DEL PROGRAMA EN INTERCAMBIO DE PROFESIONALES  
 (DE OBSERVACION) Y ADIESTRAMIENTO EN SERVICIO EN URUGUAY**

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes *	
Estanzuela	1981	Maiz	Argentina (1)	
		Trigo	Brasil (1)	
		Soja	Chile (1)	
		Bovinos	Chile (2)	
	*****	1982	Sistemas	Argentina (1)
				Brasil (1)
			Trigo	Argentina (1)
				Chile (2)
			Bovinos	Bolivia (4)
				Brasil (1)
*****	1982	Sistemas	Brasil (1)	
			Chile (3)	
		Trigo	Argentina (4)	
			Brasil (3)	
Bovinos	Chile (2)			
	Sistemas	Paraguay (1)		
			Argentina (3)	
			Brasil (3)	
			Chile (2)	

* Los nombres y demás datos de estos participantes figuran en este informe, en el Cuadro 2 del respectivo país.



Cuadro 6 (Cont.)

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes	
Estanzuela (Cont.)	1983	Trigo	Chile (1)	
		Soja	Argentina (1)	
		Bovinos	Argentina (1)	
	Sistemas			Bolivia (1)
				Chile (2)
				Bolivia (1)
		Chile (1)		
Montevideo	1980	Sistemas	Brasil (4)	
	.....			
	1981	Maíz	Argentina (1)	
		Sistemas	Argentina (2)	
	.....			
	1982	Maíz	Bolivia (1)	
		Trigo	Bolivia (1)	
	Sistemas			Chile (1)
				Bolivia (1)
				Brasil (3)
		Brasil (1)		
.....	1983	Bovinos	Argentina (1)	
			Chile (2)	
			Brasil (1)	
			Chile (1)	

Cuadro 6 (Cont.)

Lugar	Año	Proyecto	Número de Participantes
Paysandú	1981	Bovinos	Argentina (1)
Tacuarembó	1980	Sistemas	Brasil (4)
	.....		
	1981	Sistemas	Bolivia (4) Brasil (1) Chile (3)
Treinta y Tres	.....		
	1983	Bovinos	Chile (2)
	1980	Sistemas	Brasil (4)
Young	.....		
	1981	Soja Bovinos Sistemas	Chile (2) Brasil (1) Brasil (1) Chile (3)
	.....		
	1983	Sistemas	Bolivia (1) Paraguay (1)
	1982	Sistemas	Brasil (2)
.....			
RESUMEN			
De:	Argentina 16	Chile 30	
	Bolivia 14	Paraguay 2	
	Brasil 31	TOTAL 93	

Cuadro 7  
PARTICIPACION DE TECNICOS DE LOS OTROS PAISES DEL PROGRAMA EN  
REUNIONES, CURSOS Y SEMINARIOS REALIZADOS EN URUGUAY

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes por País
Reunión para Elaboración y Validación del Plan Regional de Información y Documentación para los Países del Cono Sur	Montevideo, URUGUAY	21 al 22/10/80	Argentina (2) Bolivia (1) Brasil (1) Chile (1) Paraguay (1) Otros (1)
----- Reunión de Especialistas en <i>Septoria tritici</i>	Estanzuela, URUGUAY	17 al 22/11/80	Argentina (1) Bolivia (1) Brasil (3) Chile (2)
----- Reunión de Especialistas en Mejoramiento Genético de Razas Subtropicales	Tacuarembó, URUGUAY	1 al 5/12/80	Argentina (2) Bolivia (2) Brasil (6) Paraguay (2) Otros (1)
----- Reunión Anual de Evaluación del Proyecto Maíz	Montevideo, URUGUAY	28 al 30/4/81	Argentina (1) Bolivia (1) Brasil (1) Chile (1) Paraguay (1) Otros (1)
-----			

Cuadro 7 (Cont.)

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes por País
Curso sobre Control de Plagas en Soja	Tacuarembó, URUGUAY	8 al 12/6/81	Argentina (3) Bolivia (2) Brasil (5) Chile (2) Paraguay (3)
.....			
Seminario sobre Políticas de Adiestramiento de Personal	Montevideo, URUGUAY	23 al 26/6/81	Argentina (2) Bolivia (1) Brasil (2) Chile (2) Paraguay (1)
.....			
Reunión de Evaluación del Plan Regional de Información y Documentación	Montevideo, URUGUAY	2 al 3/7/81	Argentina (1) Bolivia (1) Brasil (1) Chile (1) Paraguay (1)
.....			
Reunión de Coordinadores Nacionales del Proyecto Trigo	Estanzuela, URUGUAY	11 al 13/8/81	Argentina (1) Bolivia (1) Brasil (1) Chile (1) Paraguay (1)
.....			

Cuadro 7 (Cont.)

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes por País
Seminario de Producción en la Investigación Agropecuaria	Estanzuela, URUGUAY	14 al 18/9/81	Argentina (14) Bolivia (5) Brasil (8) Chile (6) Paraguay (3)
-----			
Curso de Investigación Bibliográfica y Redacción Técnico-Científica	Estanzuela, URUGUAY	15 al 19/3/82	Argentina (5)
-----			
Reunión sobre Persistencia de Forrajes Implantadas	Estanzuela, URUGUAY	12 al 16/4/82	Argentina (4) Bolivia (1) Brasil (4) Chile (1)
-----			
Reunión de Coordinadores Nacionales del Proyecto Bovinos para Carne	Montevideo, URUGUAY	18 al 20/5/82	Argentina (1) Bolivia (1) Brasil (1) Chile (1) Paraguay (1)
-----			
Reunión sobre Políticas de Adiestramiento de Personal para la Investigación Agropecuaria	Montevideo, URUGUAY	26 al 28/8/82	Argentina (1) Brasil (2) Chile (2)
-----			

Cuadro 7 (Cont.)

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes por País
Reunión de Cultivo de Pasturas en Suelos con Alta Retención de Humedad	Treinta y Tres, URUGUAY	30/8 ai 3/9/82	Argentina (2) Chile (2) Paraguay (2)
*****			
Reunión sobre Tecnología de Producción de Trigo	Estanzuela, URUGUAY	27 al 29/9/82	Argentina (10) Bolivia (1) Brasil (4) Chile (4) Paraguay (1) Otros (2)
*****			
Seminario sobre Metodología para la Evaluación de Pasturas Cultivadas con Animales	Estanzuela, URUGUAY	16 al 19/11/82	Argentina (4) Bolivia (2) Brasil (2) Chile (2) Paraguay (3)
*****			
Reunión de Programación de la Etapa de Consolidación (1984-1987)	Montevideo, URUGUAY	27 al 30/6/83	Argentina (6) Bolivia (6) Brasil (6) Chile (7) Otros (12)
*****			
Reunión sobre Manejo del Cultivo de Soja	La Estanzuela, URUGUAY	4 al 7/10/83	Argentina (1) Bolivia (1) Brasil (1) Chile (1) Paraguay (1)
*****			

Cuadro 7 (Cont.)

Reunión	Lugar	Fecha	Número de Participantes por País
Reunión	Lugar	Fecha	
Reunión sobre Manejo del Cultivo de Maíz	La Estanzuela, URUGUAY	8 al 10/11/83	Argentina (3) Bolivia (1) Brasil (2) Chile (3) Paraguay (2)
..... Reunión sobre Características de la Res a Producir según Mercados y Sistemas de Producción	Montevideo, URUGUAY	21 al 23/11/83	Argentina (3) Bolivia (3) Chile (3) Paraguay (1)
.....			
RESUMEN			
De:	Argentina	67	
	Bolivia	31	
	Brasil	50	
	Chile	42	
	Paraguay	24	
	Otros	17	
	TOTAL	231	

Cuadro 8  
ADQUISICION DE EQUIPO PARA URUGUAY

Año	Descripción	Proyecto
1980	1 analizador de proteínas	MAIZ/TRIGO/SOJA
	1 vehículo	MAIZ
	1 vehículo	TRIGO
	1 mimeógrafo	BOVINOS
	1 vehículo	SISTEMAS
	1 máquina de escribir eléctrica	SISTEMAS
	1 calculadora programable de mesa	SISTEMAS
	1 fotocopiadora	INFORMACION Y DOCUMENTACION
	1 máquina de escribir eléctrica	INFORMACION Y DOCUMENTACION
	1 máquina IBM Composer	INFORMACION Y DOCUMENTACION
	1 mimeógrafo	INFORMACION Y DOCUMENTACION
	1 grabadora electrónica de matrices	INFORMACION Y DOCUMENTACION
	1 vehículo	ADISTRAMIENTO
	1 máquina de escribir eléctrica	ADISTRAMIENTO
	2 archivos Kardex metálicos	ADISTRAMIENTO
..... 1981	1 mimeógrafo	BOVINOS
	1 calculadora programable de mesa	BOVINOS
	3 proyectores de diapositivas	BOVINOS
	2 retroproyectores	BOVINOS
	3 cámaras fotográficas	BOVINOS
	1 grabador audiotronics	BOVINOS
	3 megáfonos con micrófonos	BOVINOS
..... 1982	1 tractor Gravelly, mod. 5665	TRIGO
	1 segadora Gravelly, 42 plg. de corte	TRIGO



Cuadro 8 (Cont.)

Año	Descripción	Proyecto
1982 (Cont.)	1 proyector de diapositivas	TRIGO
	1 trilladora de parcelas	SOJA
	1 impresora para calculadora programable	BOVINOS
	5 cortadoras de césped	BOVINOS
	1 vehículo *	SISTEMAS
	1 equipo intercomunicador	ADMINISTRACION

* Reemplaza otro en el mismo Proyecto



Evaluaciones del  
Programa





argentina



**EVALUACION DEL INTA SOBRE EL PROGRAMA COOPERATIVO  
DE INVESTIGACION AGRICOLA EN LOS PAISES DEL CONO SUR  
(Programa IICA-Cono Sur/BID)**

Habiendo finalizado la ejecución del Programa Cooperativo de Investigación Agrícola en los Países del Cono Sur, de acuerdo con lo estipulado en la Sección 2.14 (1) IV del Capítulo II del Convenio suscripto por Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Uruguay, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura y el Banco Interamericano de Desarrollo, que le dio origen, el INTA en su calidad de institución mandataria del Gobierno Argentino se complace en presentar el presente informe sobre los resultados del citado Programa.

Deliberadamente se han omitido referencias sobre su esquema organizativo y detalles de acciones ejecutadas, con propósitos de brevedad, y principalmente darle un contenido evaluativo específico.

Conviene destacar, en primer lugar, la labor que desarrolló la Comisión Directiva, ya que al estar integrada por directivos de las instituciones nacionales, orientó la ejecución del Programa, con un perfecto conocimiento de la problemática agropecuaria regional y un definido interés en solucionar las necesidades y urgencias que ella demanda.

Todas las reuniones convocadas contaron con la presencia de dichas autoridades, como clara demostración que las entidades nacionales participantes asumían el Programa como propio y que además explica el fuerte apoyo que constantemente recibió de todos los niveles nacionales actuantes en sus actividades y operaciones.

Tal vez la máxima expresión en tal sentido fue la colaboración del INTA y de EMBRAPA, de ceder a sus respectivos costos, personal altamente capacitado para desempeñar las coordinaciones internacionales de los Proyectos Maíz y Bovinos para Carne por parte del INTA y de los Proyectos Trigo y Soja por parte de EMBRAPA, salvando así el impedimento para contratar especialistas de terceros países aplicando las rígidas pautas administrativas del Convenio.

Cabe también mencionar la acertada nominación de los Directores Ejecutivos del Programa que sucesivamente cumplieron a plena satisfacción esta alta responsabilidad, el Ing. Agr. Angel Marzocca en el lapso 14/3/78 - 9/3/80 y el Dr. Edmundo Gastal hasta el presente.

Asimismo cabe reconocer el apoyo administrativo que brindó el IICA al Programa por medio de la Dirección General, la Dirección del Programa II - Generación y Transferencia de Tecnología, Dirección Area 4 (Sur), Dirección del Area 3 (Andina) y de sus Oficinas en Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay que han facilitado a los países participantes ágiles tramitaciones de viajes y adquisición de equipos, materiales genéticos y bibliográficos que les proporcionó el Programa.

Esta Institución entiende que el Programa ha sido ejecutado exitosamente dando plena satisfacción de los Objetivos del Convenio y a las previsiones contenidas en el Plan Indicativo, en los Planes Anuales de Trabajo 1980, 1981, 1982 y en el Plan de Trabajo adicional 1983, a través de los Proyectos Internacionales Maíz, Trigo, Soja, Bovinos para Carne, Sistemas de Producción, Información y Documentación y Adiestramiento.

La transferencia de tecnología se cubrió eficientemente en dos niveles:

- a. La asistencia técnica recíproca a través de los Especialistas Nacionales en reuniones técnicas, cursos y principalmente por intercambio de técnicos, intercambio de materiales genéticos y canje de publicaciones.
- b. La transferencia internacional a través de los Coordinadores Internacionales de los Proyectos del Programa y de los Especialistas Internacionales de corto y largo plazo que fueron contratados para prestar asesoramiento en campos especializados de dichos Proyectos.

Es oportuno expresar un cálido reconocimiento a los Especialistas Internacionales de corto plazo con asiento en Unidades del INTA, dejando útiles enseñanzas y orientaciones para mejorar y/o profundizar investigaciones en marcha.

Ellos son:

- Dr. Manuel TORREGROZA CASTRO - Colombiano - Bancos de Germoplasma
- Dr. Oscar BRADFUTE - Norteamericano - Virología de Maíz



- Dr. Isaac HARPAZ - Israelí - Virología de Maíz
- Dr. Tuneo SEDIYAMA - Brasileño - Mejoramiento de Soja
- Dr. Walter FEHR - Norteamericano - Mejoramiento de Soja

El fortalecimiento de las Instituciones Nacionales se impulsó mediante la capacitación y especialización de sus técnicos en cursos y en adiestramiento en servicio y excepcionalmente con el otorgamiento de becas de postgrado a los países de menor desarrollo relativo y con la provisión de equipos y materiales genéticos y bibliográficos.

Asimismo el Programa brindó su apoyo a las relaciones técnicas que mantienen las Instituciones Nacionales con los Centros Internacionales ubicados en el Continente Americano a saber: CIMMYT, CIP y CIAT.

Esta ingente labor de transferencia horizontal de tecnología agropecuaria y de fortalecimiento institucional estimuló, además, la ejecución de trabajos cooperativos a nivel regional tales como:

- Formación de nuevos compuestos de maíz
- Ensayo Latinoamericano de Royas del Trigo (ELAR)
- Apoyo a la Red de Ensayos de Técnicas Avanzadas de Trigo en el Cono Sur (LACOS)
- Mejoramiento y patología vegetal en trigo
- Mejoramiento de soja
- Mejoramiento de bovinos para carne
- Persistencia y manejo de pasturas implantadas
- Elaboración y consolidación de un Plan Regional de Información y Documentación
- Identificación de sistemas de producción y uso de metodologías para su descripción y clasificación

En conclusión resulta grato expresar que el Programa Cooperativo de Investigación Agrícola entre los Países del Cono Sur ha satisfecho una necesidad sentida de las instituciones de investigación agrícola de la Región y que ha contado con un entusiasta apoyo de las mismas. Con recursos financieros modestos ha logrado superar conocidas trabas burocráticas que inhiben el envío de técnicos al exterior a fin de brindar asesoramiento técnico o recibir capacitación, adiestramiento técnico o realizar visitas de estudio u observación.

La extraordinaria movilización de técnicos que asistieron a los 701 eventos realizados ha gestado fuertes lazos de amistad y comprensión, con beneficios inmediatos y de indudable trascendencia para el futuro, principalmente en la consolidación y multiplicación de investigaciones conjuntas a nivel regional.

Cabe reconocer los beneficios que ha producido el programa para impulsar la investigación agropecuaria en todos los países participantes, perfeccionamiento de los conocimientos de sus técnicos y el fortalecimiento de sus organismos de investigación y extensión agrícola.

Sin embargo, lo fundamental radica en el alto espíritu de colaboración que ha producido en los técnicos que han participado en sus actividades.

Finalmente corresponde celebrar la voluntad común de continuar la fértil trayectoria del Programa durante el período 84-87, con la vigencia del Programa Cooperativo de Investigación Agrícola del Cono Sur (PROCISUR), que seguramente prolongará, perfeccionará y consolidará la cooperación técnica horizontal agropecuaria en los Países del Cono Sur.

bolivia



**RESULTADOS DEL PROGRAMA COOPERATIVO  
DE INVESTIGACION AGRICOLA  
Convenio IICA-Cono Sur/BED (1980-1983)**

**Antecedentes**

- La participación de Bolivia en el Programa Cooperativo de Investigación Agrícola del Cono Sur, se ejecutó mediante el Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA), por ser el organismo representativo del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), y cuyo rol asignado, es tener la responsabilidad de las actividades de la investigación agropecuaria al nivel nacional.
- Precisamente por este rol, es que se ejecutan acciones de coordinación con otras instituciones nacionales dedicadas a la investigación, vinculándolas con los propósitos del Programa Cooperativo. Estas instituciones fueron, el Centro de Investigación de Agricultura Tropical de Santa Cruz (CIAT); Centro Fitotécnico de Pairumani de Cochabamba; Proyecto Abapo-Izozog (Estación Experimental 6 de Agosto); Centro Productor de Semillas de Maíz de Iboperenda (Chuquisaca), además de las Universidades de Cochabamba, Santa Cruz y del Beni.
- El IBTA como organismo responsable y coordinador, tuvo una participación activa mediante las Estaciones Experimentales del Algarrobal (Chaco-Tarija) en soja, San Benito (Cochabamba) en trigo y La Jota (Cochabamba) en maíz; mediante la Estación Experimental de Saavedra (Santa Cruz) el CIAT participó en el proyecto Bovinos para Carne.
- La selección y participación de los coordinadores nacionales que a la vez fueron la contraparte de los coordinadores internacionales del Programa Cooperativo, se realizó con un criterio amplio y democrático, tratando de que los beneficios del Programa alcancen e involucren igualmente al IBTA, CIAT, Pairumani, incluyendo en el último período del Programa a dar apoyo a los trabajos de investigación de las Universidades de Santa Cruz y Cochabamba.

- Durante el desarrollo del Programa, se tuvo el permanente apoyo de la Oficina del IICA en Bolivia, para todos los trámites administrativos de adquisiciones, pasajes, vísticos y la coordinación internacional permanente en el Programa, en condiciones bastante satisfactorias.

### **Proyecto Maíz**

- Un aspecto favorable al cual contribuyó el Programa Cooperativo de Investigación Agrícola, es haber integrado el Programa Nacional de Investigación del Maíz, nucleando a instituciones dedicadas al mejoramiento del maíz en Bolivia como: IBTA, Centro Fitotécnico de Pairumani, Universidad Gabriel René Moreno de Santa Cruz, Universidad San Simón de Cochabamba, Centro de Producción de Semillas de Maíz de Iboperenda - Chuquisaca y el Proyecto San Jacinto del Valle de Tarija. Esta integración se centralizó en la conducción conjunta y participativa de subproyectos como:
  - Mejoramiento genético de poblaciones
  - Selección de líneas y/o variedades
  - Mejoramiento genético por hibridaciones
  - Mejoramiento genético por la calidad de granos

Por otro lado, la formación de un compuesto Cono Sur, en cooperación de los programas nacionales de Argentina, Brasil, Chile, Uruguay y Paraguay está permitiendo un intenso intercambio de materiales, información y experiencias, como uno de los objetivos del Proyecto.

### **Proyecto Trigo**

- Es uno de los proyectos que cuenta con el mayor número de actividades en el Programa, consecuentemente, la participación de Bolivia mediante los técnicos del IBTA, Proyecto Abapo-Isozog, CIAT y Centro Fitotécnico de Pairumani, ha sido bastante intensa.

Las actividades de capacitación y asesoramiento han sido dirigidas a áreas como: sistemas de producción de trigo, virología, entomología, royas del trigo, habiéndose dado prioridad particularmente a las regiones en desarrollo del cultivo triguero como son el Norte de Santa Cruz y Abapozog.

Pese a la urgencia e importancia que tiene para nuestro país la investigación y producción del trigo, la situación de la problemática se mantiene estática debido a otros factores limitantes como la ausencia de políticas de fomento, comercialización, industrialización y otros.

El equipo técnico de investigadores del Proyecto Trigo, está bien implementado y es uno de los pocos proyectos que permanentemente cuenta con el apoyo de organismos internacionales que motivan actividades como: asesoramiento técnico, reuniones, seminarios, visitas, proyección de ensayos múltiples, etc., pero que lamentablemente no pueden ser transferidos al área de producción, precisamente por la falta de políticas nacionales a la producción triguera.

### **Proyecto Soja**

- Las actividades de investigación en el Proyecto Soja, han sido un caso interesante donde se pueden observar cambios significativos y que en gran medida se debe a la acción coordinadora del Programa Cooperativo.

Las numerosas visitas, intercambios y consultorías de corto alcance han permitido obtener resultados positivos en la producción de esta oleaginosa, tanto en las regiones de Santa Cruz, como el Gran Chaco de Tarija.

Actividades como: la multiplicación de semillas mejoradas, la adopción y difusión de técnicas de control de plagas y enfermedades y particularmente las siembras de variedades como VF-1 y Bossier, con rendimiento entre 2.500 a 2.800 kg/ha que pueden mencionarse como resultantes del Programa Cooperativo.

Las relaciones con INTSOY, EMBRAPA (Brasil) y el INTA (Argentina) han fortalecido nuestros subproyectos en la obtención de variedades resistentes a determinadas plagas y sequía. Además de la determinación de rizobios para los diferentes tipos de suelos y pH. En general las tecnolo-

gías de estos centros experimentales donde tienen más posibilidades de producir tecnología, aprovechando del Programa, han ido a beneficiar a los técnicos y agricultores dedicados al cultivo de la soja, con resultados económicos favorables.

### **Proyecto Bovinos para Carne**

- El Proyecto Bovinos para Carne, mediante la coordinación del CIAT, Santa Cruz, ha sido suficientemente fortalecido, específicamente en el subproyecto mejoramiento de bovinos criollos. Al margen de las actividades regulares de visitas, intercambios, reuniones, cursos y consultorías, los trabajos de mayor significación se pueden resumir en los siguientes:
  - La incorporación de semen de ganado bovino de carne mejorado, procedente del Brasil, para objetivos de mestización y mejoramiento que actualmente realiza el CIAT/Santa Cruz.
  - El asesoramiento y consultoría, realizado en la clasificación y evaluación de especies forrajeras nativas en la región del Beni, para propósitos de delinear futuras actividades de investigación en la región.
  - El reajuste y fortalecimiento de los proyectos de investigación en sistemas de producción que está beneficiando al CIAT, Santa Cruz y al IBTA/Beni.

### **Proyectos de Apoyo**

- Las diferentes actividades que se han desarrollado en los denominados proyectos de apoyo como: Sistemas de Producción, Información y Documentación y Adiestramiento, han servido para profundizar y mejorar la participación de los técnicos en los proyectos principales del Programa.
- En sistemas de producción, se han diseñado nuevos subproyectos de investigación, de acuerdo a la ecología variada de nuestro país, tomando en cuenta a los factores de producción, sus problemas y relaciones y la definición de la investigación agrícola para mejorar los sistemas actuales.



- En adiestramiento, alrededor de 100 técnicos del IBTA y otras instituciones fueron informados, capacitados en diferentes fases de la investigación de los rubros básicos del programa; este adiestramiento tuvo su contribución particular para Bolivia al obtener un técnico más al nivel de MS en mejoramiento del maíz.
- El Proyecto de Información y Documentación, estuvo suficientemente motivado y apoyado por el Programa, mediante visitas de expertos y seminarios realizados en el país, dando como resultado, la organización de un Centro de Información Científica de Tecnología Rural (CICTAR), que nuclea en su organización a la Biblioteca Agropecuaria Nacional (BAN) del MACA, Bibliotecas Universitarias de Cochabamba, Santa Cruz, Tarija, Beni, la Unidad de Comunicaciones del IBTA y la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Universidad Católica que tiene como objetivo central el de unificar toda la producción, información y documentación técnico-científica del sector rural, para fortalecer las diferentes actividades de investigación, divulgación, fomento y otros del sector agrícola.

### **Conclusión**

Para determinar los resultados del Programa Cooperativo de Investigación Agrícola y en qué medida ha influenciado a las actividades de Investigaciones en el país, fue necesario establecer un mecanismo simple evaluativo, basado en criterios, conceptos y entrevistas realizadas al nivel de los propios participantes y también de los responsables de la Investigación y Planificación, particularmente del IBTA, en su calidad de organismo que actúa como contraparte en el Programa Cooperativo de Investigación Agrícola del Cono Sur.

En resumen, la evaluación considera tanto aspectos favorables que permitieron un fortalecimiento y mejoramiento de los programas de investigación como la existencia de aspectos limitativos de participación en el Programa, más como producto de la administración de nuestras propias organizaciones de investigación.

Los aspectos positivos y favorables que se mencionan como resultados del Programa son:

- El Programa Cooperativo de Investigación Agrícola, proporcionó una amplia participación de técnicos, mediante el acceso a Centros Experimentales más avanzados en la región del Cono Sur, con la consecuente capacitación, información e innovación de conocimientos.

- Mediante el Programa, se fortaleció y mejoró la calidad de los diferentes proyectos y subproyectos de investigaciones, principalmente en maíz, trigo, soja y ganadería de carne, mediante la metodología de visitas, seminarios, reuniones y consultorías cortas.
- El Programa incentivó y motivó la integración de actividades nacionales de la investigación agrícola, como los Proyectos Maíz y Soja.
- Durante el desarrollo del Programa, se fomentó y apoyó la centralización de la información y documentación, como un instrumento de apoyo a los trabajos de la investigación agrícola dando lugar posteriormente al establecimiento en el país del CICTAR (Centro de Información Científica de Tecnología Agropecuaria y Rural).
- El Programa facilitó el equipamiento e implementación de algunos centros experimentales involucrados en el Programa, permitiendo que las actividades de investigación se realicen con mayor eficiencia.

Los aspectos limitativos para un mejor aprovechamiento del Programa, son más referidos a aspectos internos de nuestras instituciones nacionales dedicadas a la investigación agrícola y son referidos a:

- La ausencia de políticas en el sector agrícola que apoyen y utilicen los resultados de la investigación, como en el caso del trigo.
- El escaso número de técnicos en el campo de la investigación agropecuaria que tengan suficiente experiencia, para una mejor participación en el Programa.
- El relativo conocimiento de disciplinas de las denominadas disciplinas de apoyo a la investigación, como son los sistemas de producción, adiestramiento y de información y documentación.

brasil



**PROGRAMA COOPERATIVO DE INVESTIGAÇÃO AGRÍCOLA  
NOS PAÍSES DO CONE SUL - Convenio IICA Cone Sul/BID**

**INFORME DE AVALIAÇÃO FINAL**

**1. Introdução**

O “Programa Cooperativo de Investigação Agrícola nos Países do Cone-Sul” resultou de um Convênio sobre Cooperação Técnica não Reembolsável firmado entre os Governos da Argentina, Bolívia, Brasil, Chile, Paraguai e Uruguai, o Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura - IICA e o Banco Interamericano de Desenvolvimento - BID.

Coube à Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária - EMBRAPA a responsabilidade de ser a instituição representante do Brasil na Comissão Diretiva e a coordenadora e executora, a nível nacional, desse Programa, cujos objetivos constam da Seção 1.02 do Convênio firmado:

- a. Estabelecer um sistema de cooperação entre as instituições nacionais de investigação agropecuária dos países participantes, que permita o máximo aproveitamento de seus conhecimentos e recursos disponíveis assim como a coordenação de esforços para a solução de problemas comuns.
- b. Fortalecer as atividades de investigação em trigo, milho, soja e gado de corte que realizam as instituições nacionais de investigação agropecuária dos países participantes.
- c. Promover a criação de um mecanismo efetivo de transferência tecnológica dos Centros Internacionais de Investigação Agropecuária dos países participantes.

A crença de que a cooperação técnica recíproca é um mecanismo extremamente útil, barato e viável, pautou a atuação da EMBRAPA.

Durante os quatro anos de execução do Programa procuramos trabalhar no sentido de demonstrar que a crença não era ilusória e que a expectativa não era infundada. Hoje ao chegarmos ao final do Programa, temos a satisfação de termos colaborado para o seu sucesso.

O sucesso inicial não significa que tudo já foi alcançado e que a perfeição foi atingida. Necessitamos aperfeiçoar os mecanismos de cooperação técnica e consolidar o que foi atingido. Por isso, esperamos dentro em breve estarmos participando do que poderia ser chamada de uma segunda etapa deste esforço cooperativo, ou seja, do "Programa Cooperativo de Investigación Agrícola del Cono Sur - PROCISUR".

## 2. Organização do Programa

### 2.1 Comissão Diretiva

Como órgão diretivo máximo a ela coube a tarefa de tomar as decisões para que os objetivos do Programa fossem alcançados. A EMBRAPA, que sempre esteve representada por um de seus Diretores, considera que o interesse demonstrado pelos membros da Comissão Diretiva em todos os assuntos relacionados com o Programa e a sistemática de reuniões semestrais foram fatores importantes para que pudessem ser aprovados e acompanhados planos anuais de trabalho adequados à realidade dos países convenientes.

A integração alcançada entre os membros da Comissão Diretiva, efetivos e observadores, o conhecimento da realidade da pesquisa em cada país e a busca de soluções para problemas encontrados, ultrapassaram os limites do Programa Cooperativo de Pesquisa Agrícola - Convenio IICA-Cone Sul/BID e proporcionou oportunidades para que fossem discutidos e, em alguns casos, exercitados mecanismos de cooperação técnica recíproca envolvendo outros produtos e outras áreas de desenvolvimento de tecnologia.

Se por um lado a realização de todas as reuniões na sede do Programa, em Montevideu, facilitou todos os aspectos administrativos envolvidos, por outro lado, não propiciou que seus integrantes, em conjunto, pudessem conhecer e avaliar as pesquisas e trabalhos cooperativos em andamento, o que teria sido possível se algumas das reuniões tivessem sido realizadas em Instituições de Pesquisa dos países membros. Julgamos que em futuros programas cooperativos este assunto deva merecer estudo mais aprofundado e, se for o caso, buscar-se soluções alternativas.

### **2.2 Agência Administrativa**

Consideramos ter sido o IICA uma eficiente Agência Administrativa. No que se refere ao Escritório do Brasil, sentimos que, apesar da distância das sedes dos Coordenadores Internacionais localizadas no Brasil e das instituições de pesquisa que se envolveram em atividades do Programa, aliados à complexidade administrativa deste tipo de trabalho, não mediu esforços para atender os encargos que lhe estavam afetos e sempre procurou facilitar a realização das viagens e eventos programados.

### **2.3 Diretor do Programa e Especialistas Internacionais**

Os dois Diretores que atuaram no Programa - Angel Marzocca, do início até março de 1980 e Edmundo Gastal, de maio de 1980 até o presente momento - realizaram um trabalho de alta eficiência e que merece o reconhecimento de todos os organismos intervenientes no Programa. Ao primeiro coube a tarefa da organização inicial, da superação de obstáculos e da construção dos alicerces da estrutura técnico-administrativa. A capacidade administrativa, o dinamismo e a dedicação do segundo foram fatores fundamentais para que o Programa viesse a superar as expectativas iniciais das próprias instituições participantes. Soube o Diretor, auxiliado por pequena mas altamente eficiente equipe administrativa, cumprir com todas as obrigações que a função exigia, sempre encontrando tempo e entusiasmo para propor novas atividades com vistas a ampliar a integração de esforços cooperativos a nível regional. O Dr. Edmundo Gastal constituiu-se em exemplo a ser seguido, mas sabemos, difícil de ser igualado.

Os Especialistas Internacionais localizados na sede do Programa prestaram através dos Projetos de Sistemas, Documentação e Informação e Treinamento o adequado apoio aos Projetos de Produtos Milho, Trigo, Soja e Gado de Corte.

## 2.4 Coordenadores Internacionais

As funções dos Coordenadores Internacionais, inicialmente previstas para serem desenvolvidas por técnicos contratados pelo Programa, após entendimentos entre as instituições convenientes, passaram a ser desempenhadas por pesquisadores da EMBRAPA e do INTA colocados à disposição do Programa e com o status associado de pessoal do IICA.

Julgamos ter sido a alternativa encontrada melhor do que a idéia original.

Coube à EMBRAPA colocar à disposição do Programa os Coordenadores do Projetos Trigo e Soja, os quais desempenham suas funções com sede no Centro Nacional de Pesquisa de Trigo, em Passo Fundo, e no Centro Nacional de Pesquisa de Soja, em Londrina, respectivamente. Ao INTA coube a Coordenação dos Projetos de Milho e Gado de Corte, sediados, respectivamente, na EERA de Pergamino e na EERA de Balcarce.

A localização dos Coordenadores Internacionais junto a equipes técnicas fortes em pesquisa com cada um dos produtos integrantes do Programa Cooperativo contrabalanceou a desvantagem aparente da distância da sede da Direção e facilitou a identificação de oportunidades de treinamentos em serviço, o seguimento de intercâmbios e consultorias e a organização de eventos e trabalhos cooperativos.

A EMBRAPA sente-se plenamente satisfeita pelo trabalho desempenhado pelos Coordenadores Internacionais, tanto os pertencentes a seu quadro funcional como os pertencentes ao INTA, e julga que em futuros programas de cooperação recíproca semelhante sistema de coordenação deva ser utilizado.

Registramos o fato de que os Coordenadores pertencentes à EMBRAPA tiveram dedicação exclusiva aos Projetos, embora por este trabalho não recebessem, quer pelo Programa, quer pela EMBRAPA, qualquer compensação financeira. Julgamos que em futuro Programa deva ser corrigida esta falha, visto estarem os Coordenadores Internacionais desempenhando funções que vão além das previstas nos cargos em que são enquadrados funcionalmente.



## 2.5 Coordenadores Nacionais

Os Coordenadores Nacionais serviram como elo de ligação entre as Instituições Nacionais e o Programa. Através de reuniões de coordenadores e de sugestões apresentadas diretamente ao Coordenador Internacional foi possível elaborar planos anuais de trabalho que atenderam as necessidades regionais.

Também desejamos registrar a dedicação dos Coordenadores Nacionais em atender as solicitações de programação de visitas de intercâmbio, treinamentos em serviço, reuniões e outros tipos de eventos, sem a qual seria impossível ter o Programa alcançado o sucesso que todos nós reconhecemos.

## 3. Atividades

### 3.1 Participação da EMBRAPA e outras instituições Brasileiras

Nos diversos tipos de eventos organizados pelo Programa a participação brasileira não se restringiu al pessoal técnico pertencente à EMBRAPA. Esta Empresa, além de executora de pesquisa agropecuária a nível nacional tem a atribuição de coordenar Planos Nacionais de Pesquisa, que são executados através de Empresas Estaduais, Universidades, Fundações e outras Instituições Públicas e Particulares. Entendendo não ser a EMBRAPA a única instituição brasileira que deveria beneficiar-se e colaborar com o Programa, procurou-se envolver nos eventos programados técnicos pertencentes as diversas entidades de pesquisa que trabalham diretamente com os produtos integrantes do Programa - Milho, Trigo, Soja e Gado de Corte - ou que desenvolvem atividades relacionadas com o complexo geração-transferência de tecnologia, tais como ensino, difusão, documentação, informação e, até mesmo, o usuário de tecnologia.

A EMBRAPA encontrou no Programa, através dos Projetos de Produtos e dos Projetos de Apoio suficientes tipos de eventos, cursos, reuniões, seminários, treinamentos, viagens de intercâmbio técnico, etc - para que pudessem ser atendidos anseios desde pesquisadores mais qualificados e experientes até usuários de pesquisa sem qualificação acadêmica, mas não por isso, deixarem de ter importância no atingimento do objetivo final do Programa, ou seja, contribuir para o aumento da produção agrícola da região.

Aqui cabe destacar a ação dos Coordenadores Nacionais e Internacionais, dos Especialistas de Apoio e da Direção do Programa que souberam identificar situações particulares, propor soluções e agir em suficiente flexibilidade para que fossem atingidos os objetivos da cooperação recíproca ou transferência horizontal de tecnologia.

### **3.2 Benefícios Recebidos pela Pesquisa Brasileira**

A pesquisa agropecuária brasileira recebeu, através do Programa, benefícios nos dois níveis básicos em que pode ser dividida a transferência de tecnologia: Transferência Internacional e Cooperação Recíproca ou Transferência Horizontal.

#### **3.2.1 Transferência Internacional**

Este tipo de transferência de tecnologia foi atendido por consultores internacionais de alto nível que durante períodos curtos de tempo assessoraram instituições de pesquisa em temas específicos em que não se dispunha de especialistas nacionais com qualificação desejável ou quando necessitava-se aprimorar o conhecimento disponível.

Sempre que possível os consultores participaram de reuniões com especialistas dos diversos países, lecionaram em cursos de curta duração e orientaram treinamentos em serviço para técnicos de diferentes instituições e/ou países, proporcionando benefícios não só aos pesquisadores contrapartes da sede da consultoria, mas, também, difundindo seus conhecimentos e recomendações a nível regional.

Sem pretender analisar aqui todas as consultorias que tiveram sede no Brasil e aquelas que, embora com sede em outros países, atingiram direta ou indiretamente nosso país, destacamos as seguintes:

- Dr. Walter Fehr - Melhoramento de soja
- Dr. Edgar E. Hartwig - Melhoramento de soja para baixas latitudes, para resistência a insetos, tolerância a alumínio e qualidade de sementes

- Dr. Drion Boucias - Controle biológico da lagarta da soja
- Dr. Scott Abney - Patología de sementes
- Dres. Roger Mead e Clibas Vieira - Cultivo consorciado de milho x feijão
- Dr. Alan Roelfs - Epidemiologia e identificação de raças fisiológicas de ferrugens do trigo
- Dr. Martin Wolfe - Identificação de raças fisiológicas de *Erysiphe graminis* e avaliação de danos

É de se salientar o fato de ter o Programa propiciado oportunidade para escolha dos consultores por parte da Instituição sede da consultoria. Isso permitiu que fossem escolhidos aqueles especialistas que julgava-se ser os que melhor satisfaziam as necessidades particulares de cada caso. A única restrição havida durante a execução do Programa foi a impossibilidade de aproveitamento de consultores dos países não membros do BID, o que limitou a escolha de especialistas em algumas áreas, principalmente produção animal e enfermidades radiculares do trigo, onde pesquisadores australianos despontam como os melhores. Compreendemos a situação e entendemos que normas administrativas devem ser obedecidas. No entanto, preocupa-nos fato de que em futuros programas e projetos outros tipos de restrições sejam impostos a ponto de limitar as possibilidades de escolha, por parte dos países, no que se refere a consultores, locais para treinamento em serviço, aquisição de material, etc.

### 3.2.2 Cooperação Recíproca ou Transferência Horizontal

A cooperação recíproca ou transferência horizontal de tecnologia constituiu o objetivo principal do Programa e foi através dela que a pesquisa brasileira obteve os maiores benefícios.

Nunca na história da pesquisa agrícola brasileira tinham sido oferecidas tantas oportunidades de intercâmbio técnico com os países vizinhos e com problemas comuns como as proporcionadas durante a execução do Programa. A falta de um agente financiador

e de um adequado mecanismo de programação e coordenação fazia com que o intercâmbio técnico do Brasil com os demais países do Cone Sul ficasse restrito a esforços isolados e sem continuidade no tempo. Antes do Programa Cooperativo de Investigação Agrícola - Convênio IICA-Cone Sul/BID, poucos eram os pesquisadores brasileiros que conheciam as pesquisas em andamento nos demais países do Cone Sul não havendo, por isso, uma visão clara do enorme potencial existente na região para uso cooperativo de instalações físicas e aproveitamento de recursos materiais e humanos de um país em benefício dos demais. Isso não era uma particularidade do Brasil, mas sim, uma característica geral da Região. O Programa agilizou a cooperação recíproca e muitas vezes agiu como catalizador, através de reuniões de especialistas, para uma maior cooperação e troca de conhecimentos entre técnicos de um mesmo país. Foi com satisfação que verificamos que 396 brasileiros participaram em mais de uma atividade e um grande número sem ônus financeiro ao Programa visto terem participado de reuniões, cursos, seminários e eventos similares realizados no Brasil.

### 3.3 Contribuição Brasileira aos Demais Países

O Brasil, através do Programa, teve oportunidade de contribuir para os demais países do Cone Sul de maneira significativa. Exemplos dessa contribuição foram os seguintes:

- Assessoramento prestado ao Uruguai em virologia de trigo por parte de pesquisador do Centro Nacional de Pesquisa de Trigo.
- Treinamento em serviço de técnicos de diferentes países, nas áreas de melhoramento genético, fitopatologia e análise de sistemas proporcionado por Centros Nacionais de Pesquisa da EMBRAPA.
- Treinamento de auxiliares de bibliotecas e de redação técnico-científica realizados no Uruguai, Paraguai e Bolívia.
- Assessoramento prestado ao Chile, por técnico do Departamento de Difusão de Tecnologia da EMBRAPA, na implantação do Sistema de Disseminação Seletiva da Informação - SDI e do Programa de Recuperação Automatizada da Informação - PAPIR.

- Capacitação de monitores em redação técnico-científica através de treinamento ministrado em Santa Cruz de la Sierra, Bolívia, envolvendo técnicos da Argentina, Bolívia, Chile e Paraguai.
- Assessoramento ao Centro de Investigación Agrícola Tropical, Bolívia, em melhoramento genético de bovinos.
- Assessoramento, ainda ao Centro de Investigación Agrícola Tropical, Bolívia, em fitopatologia e produção de sementes de trigo.
- Organização e distribuição de ensaios de rendimento e viveiros de observação de enfermidades de trigo.
- Organização, coordenação e participação em diversas reuniões de especialistas, seminários e cursos realizados no Brasil.
- Participação de pesquisadores brasileiros como professores e conferencistas em cursos e seminários realizados no Brasil e em outros países.

Difícil é quantificar os benefícios obtidos através de uma cooperação técnica recíproca, pois apenas a citação de número de participantes em atividades e número de viagens realizadas não traduz a qualidade do trabalho realizado.

Procuraremos citar aqui alguns eventos realizados pelo Programa ou viagens de intercâmbio que expressivamente contribuíssem para a melhoria de pesquisas em execução ou para a implantação de novas metodologias de trabalho e que por certo virão a se refletir no aumento da produtividade dos produtos envolvidos pelo Programa. Exemplos marcantes de contribuição recebida pelo Brasil foram:

- Intercâmbio técnico com o Chile no que se relaciona com controle biológico de pulgões do trigo e estudo do complexo afido-virus envolvido na virose do trigo denominada "Barley Yellow Dwarf Virus".
- Observação de trabalhos de desenvolvimento e testes de maquinaria agrícola na Argentina realizada através de viagem de técnicos brasileiros.

- Assessoramento de técnicos do DIEA, Uruguai, sobre tipificação de empresas.
- Assessoramento do FUCREA e Coordenador do Projeto Sistemas sobre metodologia de registros físicos e econômicos e administração de empresas a nível de grupos de produtores.
- A observação de modelos físicos de sistemas de produção na Argentina, Chile e Uruguai revelou-se de grande proveito na definição de metodologias, acompanhamento e divulgação futura dos resultados obtidos de sistemas físicos de produção de gado de corte, em fase adiantada de instalação na UEPAE de Corumbá e no Centro Nacional de Pesquisa de Gado de Corte, em Campo Grande.
- Atualização de conhecimentos de pesquisadores brasileiros nas áreas de melhoramento genético e fisiologia da produção de trigo obtida através de Curso realizado na Argentina com a participação de professores de alto nível.
- Observação de trabalhos sobre sistemas de produção de trigo e soja no Uruguai e Argentina, proporcionada por viagens de intercâmbio.
- Realização de testes de resistência a enfermidades do trigo em material genético de países que não dispõem de facilidades para realizá-los.
- Identificação de raças fisiológicas de ferrugens do trigo em amostras provenientes da Bolívia, Paraguai e Uruguai, países que não possuem, até o momento, condições de realizar este trabalho.

#### **3.4 Trabalhos Cooperativos, Integração Regional e Relacionamento com os Centros Internacionais**

É necessário reconhecer que o Programa desempenhou papel relevante na integração regional das instituições de pesquisa, universidades, entidades particulares e associações de produtores dos países participantes. A estratégia de ação do Programa permitiu que essa integração fosse materializada na execução de alguns trabalhos cooperativos tais como o Ensaio de Rendimento do Cone Sul, que reúne as principais cultivares

de trigo dos países integrantes, a Coleção de Linhas Avançadas do Cone Sul que, com a colaboração do CIMMYT, está servindo para um sistemático intercâmbio de germoplasma de trigo não só entre países do Cone Sul como de outras regiões, e a formação, com material genético fornecido pelos países, de três compostos de milho com o uso de seleção recorrente e convergente-divergente.

Além dos exemplos citados, as reuniões realizadas, os assessoramentos internacionais e regionais, os treinamentos em serviço e os intercâmbios técnicos realizados propiciaram oportunidade para que fossem uniformizados critérios de seleção, estabelecidas escalas comuns de avaliação de enfermidades, intercâmbio de material genético e bibliográfico e uma série de atividades voltadas a integrar esforços e coordenar ações as quais estão perfeitamente descritas nos relatórios semestrais apresentados à Comissão Diretiva pelos Coordenadores de Projetos e Diretor do Programa.

Cabe aqui salientar o relacionamento mantido pelo Programa com os Centros Internacionais, principalmente o CIMMYT que, além de trabalhar com dois produtos integrantes do Programa, mantém dois técnicos sediados no Cone Sul. O bom relacionamento com o CIMMYT não restringiu-se a assistência por técnicos daquele Centro às reuniões da Comissão Diretiva e a eventos organizados pelo Programa. Durante os quatro anos de execução do Programa esse relacionamento foi se ampliando e consolidando a ponto de terem sido realizados eventos que contaram com participantes financiados pelo CIMMYT, assim como o Programa financiou a participação de pesquisadores dos países em eventos organizados pelo CIMMYT. Em várias oportunidades técnicos daquele Centro participaram como professores, conferencistas e colaboradores em cursos, seminários e reuniões técnicas organizadas no Cone Sul, demonstrando ser viável uma integração de esforços sem prejuízo das relações bilaterais entre os países e os Centros Internacionais.

#### **4. Considerações Finais**

O Programa Cooperativo de Investigação Agrícola nos Países do Cone Sul cumpriu fielmente com o objetivo de estabelecer um sistema de cooperação entre as instituições de investigação agrícola dos países participantes, embora seja necessário se reconhecer que o prazo de duração não tenha sido suficiente para a sua consolidação. Cremos ser indispensável a continuação do trabalho até aqui realizado e, por isso, julgamos que todo o esforço deve ser feito, e por todos os Organismos envolvidos, para que dentro do mais breve possível seja viabilizado o "Programa Cooperativo de Investigación Agrícola de los Países del Cono Sur - PROCISUR" que, não temos dúvida, virá consolidar e institucionalizar a cooperação técnica a nível regional.





chile



## **EVALUACION DEL PROGRAMA IICA-CONO SUR/BID PRESENTADA POR INIA**

**En cumplimiento de lo establecido en la Sección 2.14 (Informes) ítem IV del Programa Cooperativo de Investigación Agrícola en los Países del Cono Sur, el Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA) de Chile, presenta el siguiente Informe conteniendo una evaluación de los resultados del Programa en el país. Este, junto a los Informes de los otros cinco países participantes constituirán el Informe Final del Programa.**

### **1. Aportes del Gobierno de Chile al Programa**

**Conforme a lo estipulado en el Convenio de Cooperación Técnica no reembolsable ATN/SF-1586-RE, el Gobierno de la República de Chile se comprometió a aportar la suma de US\$ 90.000 distribuidos en US\$ 30.000 anuales durante tre años a través del Instituto de Investigaciones Agropecuarias. Estos fondos deberían cubrir los gastos por concepto de sueldo de personal, servicios secretariales, facilidades de oficina, comunicaciones, transporte y otros gastos operativos que requiriera la realización del Programa en el país, así como también los sueldos de los especialistas chilenos durante el período que prestasen asesoría a los otros países participantes.**

**El Anexo 1 indica el desglose de los aportes del Gobierno durante los años 1980-1983 inclusive. Los aportes realizados exceden ampliamente el compromiso inicial, ya que se invirtió más de US\$ 285.000 en cuatro años, o sea, más de un 200 por ciento de lo originalmente propuesto.**

**Lo anterior refleja el entusiasmo e interés con que INIA y el Gobierno de Chile acogieron el desarrollo del Programa, especialmente en los tres últimos años cuando se comenzaron a visualizar los beneficios.**

### **2. Actividades Realizadas en los Cuatro Años del Programa**

**La participación de Chile en las diferentes actividades del Programa se resumen cronológicamente en el Anexo 2. A continuación se entrega un análisis evaluativo por actividad:**

## 2.1 Asesorías

Chile sólo recibió asesorías, las que se desglosan de la siguiente manera: 5 con sede en el país, 6 breves visitas de asesores radicados en otros países y, 8 asesores por vía de intercambio técnico.

En general, la calidad de las asesorías recibidas se pueden calificar de alto nivel, salvo un solo caso al inicio del Programa en que la calidad técnica del asesor se vio superada por los especialistas de contraparte nacionales. Esta situación se habría obviado con una apropiada caracterización de la asesoría en los términos de referencia.

## 2.2 Intercambio Profesional

Se realizaron 109 intercambios profesionales, de los cuales 70 corresponden a especialistas chilenos que visitaron otros países y 29 extranjeros que visitaron INIA y otras instituciones nacionales.

Se estima que en esta primera etapa el rol del intercambio fue de gran importancia, ya que permitió un rápido conocimiento de todos los especialistas e investigaciones existentes en los países participantes. Este mecanismo de conocimiento mutuo ha sido el punto de partida para conseguir una eficiente transferencia horizontal de tecnologías.

Se piensa que los beneficios futuros que pudiera proporcionar esta actividad, resultarán menores a los logrados hasta el momento, puesto que en varios casos ya se ha establecido incluso lazos de amistad de carácter personal que facilitarán la comunicación y el flujo de transferencia.

## 2.3 Reuniones y Seminarios

Chile participó en 49 eventos, de los cuales 6 fueron nacionales y 43 en los otros países. A estas actividades concurren 177 chilenos, de los cuales 88 viajaron al extranjero. De los 89 que participaron en el país la gran mayoría no tuvo costo para el Programa.

Se estima que estas actividades han sido de gran utilidad y que deberían al menos mantener su intensidad a futuro. Es la oportunidad en que se logra analizar y sintetizar la información generada por los países, por el propio Programa y enriquecida con el aporte de los asesores presentes en el momento. Los informes individuales presentados por los técnicos participantes en estos eventos específicos destacan en forma unánime el beneficio logrado a través de ellos.

## 2.4 Cursos

El país participó en 7 cursos con 19 técnicos. Sólo un curso se realizó en Chile con tres participantes nacionales. En todos los casos quedó en evidencia el gran beneficio y satisfacción que estos significaron para los programas nacionales y participantes.

Aún cuando este tipo de actividad implica dificultades en su preparación, organización y desarrollo, como también un mayor compromiso del organismo nacional, se estima que debería emplearse con mayor intensidad en la etapa de consolidación.

Habiéndose alcanzado un adecuado grado de conocimiento personal y de los trabajos realizados por los programas nacionales mediante los intercambios profesionales, sería de provecho desviar parte de los esfuerzos de esta actividad a la realización de un mayor número de cursos tendientes a profundizar los conocimientos en temas específicos.

## 2.5 Adiestramiento en Servicio

Chile participó en 12 eventos, de los cuales en 8 casos, 12 chilenos se adiestraron en otros países y en los restantes, 4 extranjeros lo recibieron en Chile.

Este mecanismo de capacitación puede ser de mucha utilidad, pero debe ser muy bien calificado en relación a diferentes situaciones:

- Adiestramiento en servicio para la formación de investigadores jóvenes. En este caso se considera de gran valor, y Chile lo ha empleado preferentemente en disciplinas como entomología, virología, fitopatología, etc.
- Adiestramiento de investigadores formados. En este caso se trataría de capacitar a estos especialistas en técnicas o métodos muy específicos o en la adquisición de germoplasma, cuyo conocimiento y uso es útil para la marcha de los programas.

En relación a la duración de los adiestramientos, se considera que para que sean de provecho, deben tener duraciones de más de dos semanas pero en ningún caso, períodos tan largos que llegasen a interferir con la marcha normal del programa que capacita como del que se beneficia.

## 2.6 Estudio de Postgrado

Chile participó en la formación exitosa de 4 profesionales a nivel de Maestría en Ciencias. Dos chilenos se formaron en la Universidad de Iowa, USA, y en la Escuela de Postgrado, Chapingo, México, en las especialidades de Biometría y Fitopatología respectivamente. Además, dos profesionales uruguayos siguieron cursos de postgrado en Producción Animal en la Universidad Católica de Chile.

Es indudable que los estudios de postgrado son un mecanismo importante de desarrollo profesional e institucional, que hasta hace pocos años, se basaba esencialmente en el financiamiento de los organismos internacionales y fundaciones privadas. Esta situación ha cambiado y obliga a las instituciones nacionales a crear programas específicos propios con todas las limitaciones y riesgos que esto implica por la inestabilidad presupuestaria de la mayoría de ellas. En este sentido, sería de gran importancia que el Programa IICA-Cono Sur/BID, además de considerar un limitado número de becas, implementara un sistema de ayuda parcial que contribuya a dar mayor seguridad a la programación de estudios de postgrado de las instituciones nacionales. Este sistema puede implicar tanto financiamiento directo, como indirecto, mediante acción del Programa en la obtención de ayudantías en las Universidades, rebajas de matrículas, etc.

## 3. Cumplimiento de los Objetivos a través de las Estrategias Propuestas

El Convenio de Cooperación Técnica definió tres objetivos principales:

- 3.1 Establecer un sistema de cooperación entre las instituciones nacionales de investigación agropecuaria de los países participantes que les permita el máximo aprovechamiento de sus conocimientos y recursos disponibles, así como la coordinación de esfuerzos para la solución de problemas comunes.

Hay que destacar que se logró un importante avance en la consecución de este objetivo. Se alcanzó a través de los contactos entre los técnicos participantes un excelente grado de conocimiento de las capacidades existentes en los países como de la buena disposición para beneficiarse con los conocimientos y recursos a través de esfuerzos cooperativos.

La duración del Programa no ha sido suficiente para establecer un sistema de cooperación interinstitucional sólido y permanente, a prueba de las frecuentes contingencias que afrontan los organismos de investigación en los países participantes. En ese sentido, es importante que las instituciones nacionales logren desarrollar un compromiso tal, que garantice la perpetuidad del programa cooperativo cuando cese la acción catalítica de los organismos internacionales, en este caso, BID e IICA.

- 3.2 Fortalecer las actividades de investigación en trigo, maíz, soja y bovinos de carne que realizan las instituciones nacionales de investigación agropecuaria de los países participantes.

En el caso de Chile, es necesario distinguir dos situaciones en relación a este objetivo. Una corresponde a los programas de Trigo y Bovinos para Carne, que teniendo una buena masa crítica de especialistas y nivel de actividad, se vieron fortalecidos gracias a las acciones del Programa Cooperativo, como se evidencia al describir los principales logros alcanzados.

Una situación distinta, es la de los programas Maíz y Soja, que durante este período, por razones de política nacional, mantuvieron sus investigaciones a un nivel muy reducido. Esto no permitió que aprovecharan todos los beneficios potenciales que ofrecía el Programa Cooperativo, lo cual no significa que éste no haya sido beneficioso para Chile en estos rubros, por cuanto les aseguró algún grado de actividad y en forma especial, el flujo de conocimientos y tecnologías desde otros países participantes.

Normalmente no se considera este último tipo de influencia como un beneficio de los programas internacionales.

- 3.3 Promover la creación de un mecanismo efectivo de transferencia tecnológica de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola, a las instituciones de investigación agropecuaria de los Países Participantes.

Los rubros incluidos en el Programa, permiten una participación efectiva importante de CIMMYT y en menor grado de CIAT. Sin desconocer los avances generales logrados por el Programa Cooperativo en este objetivo, es de justicia reconocer que en el caso específico de Chile, la relación con los Centros Internacionales, por razones muy especiales, han sido muy estrechas y fructíferas desde su misma creación. Es así como en el caso de CIMMYT, la sede Regional para el Cono Sur se encuentra en Chile y con asiento en el propio INIA desde 1978. En el caso de CIAT ha existido una excelente relación e intercambio con sus programas de frejol y arroz y

en menor grado con forrajeras. Gracias al Programa Cooperativo, se ha concretado el aprovechamiento de los avances de CIAT en aspectos metodológicos de evaluación de praderas.

#### **4. Características Destacables de la Estructura Operativa del Programa**

- 4.1 El Plan Indicativo formulado fue bueno, principalmente porque el diagnóstico inicial realizado por el Grupo de Consultores a cargo de la elaboración de los proyectos específicos fue completo y preciso. Este conocimiento de la potencialidad y limitaciones de la región en cada rubro, permitió una buena programación, contenida en un documento fluido y explícito, donde era fácil saber lo que se deseaba hacer en el Programa.

Por otra parte, el Plan Indicativo reflejó lo que realmente querían los países. Esto porque en su mayor parte, se generó contemplando los intereses de los propios programas nacionales. Además, por su flexibilidad, se pudo introducir modificaciones en los Planes Anuales de Trabajo, con un mínimo de trámite burocrático, sin desviarse de los objetivos centrales del Programa.

Con la experiencia recogida, será más fácil formular el Plan Indicativo de la segunda etapa en su versión definitiva, con la ventaja de que la información y elementos de juicio disponibles para el diagnóstico inicial, son aún mucho más completos y precisos.

- 4.2 Un factor decisivo en el desarrollo exitoso del Programa, corresponde a la acción de la Comisión Directiva. Se estima que la estabilidad de la mayoría de los miembros de la Comisión les permitió un grado de conocimiento personal y comprensión de los objetivos del Programa que facilitó enormemente la toma de decisiones durante los cuatro años de ejecución. Es altamente destacable el espíritu de colaboración del Brasil a través de EMBRAPA y de Argentina, a través de INTA, al poner a disposición del Programa, los Coordinadores Internacionales de los cuatro productos, quienes se desempeñaron con eficiencia y gran objetividad. Esta decisión de Argentina y Brasil, solucionó la demora en la puesta en marcha del Programa y liberó fondos para otras actividades de alto beneficio para los demás países.



- 4.3 Siempre en el ámbito organizacional, debe destacarse en forma especial el dinamismo del Director del Programa, manifestado incluso en su participación directa en la mayoría de los eventos estrictamente técnicos (Reuniones, Seminarios, Cursos, etc.) y su interés por la ejecución en terreno de las investigaciones nacionales y trabajos cooperativos. Esta activa participación, hizo posible un conocimiento recíproco entre el Director y prácticamente todos los investigadores y transferencistas de los diferentes países, y que pudiera captar las necesidades y progresos del Programa. Esa facilidad para desplazarse y dejar los problemas rutinarios de la Oficina, es consecuencia de una acertada elección y desempeño de los Especialistas Internacionales de los Proyectos de Apoyo con sede en Montevideo y de sus colaboradores técnico-administrativos más directos, lo que demuestra experiencia y capacidad organizativa.
- 4.4 En el caso de Chile y con seguridad en los demás países, fue altamente satisfactorio comprobar un alto grado de compromiso del personal de la institución a todos los niveles, tanto directivos, como responsables de los proyectos y especialistas y técnicos ejecutantes. No es usual que un programa internacional cooperativo de esta naturaleza y envergadura, llegue a confundirse con el programa propio de la institución y ser ejecutado por sus especialistas con tanto cariffo y entusiasmo. Esta reacción puede tener muchas explicaciones, pero se estima que las principales fueron que la mayor parte de ellos tuvieron alguna participación directa en la generación del Plan Indicativo y en los posteriores Planes Anuales de Trabajo y que como se indicó anteriormente, tuvieron la posibilidad de acceso directo y contínuo al Director del Programa y sus colaboradores. En este sentido, es destacable la acertada participación de los Coordinadores Nacionales y Especialistas de Contraparte que supieron interpretar y estimular a sus técnicos.
- 4.5 Para INIA es un deber exaltar la oportuna y eficiente participación de la Oficina de IICA en cuanto al apoyo logístico que le correspondió como Agencia Administradora. Su Director y personal administrativo responsable de esta tarea, merece pleno reconocimiento por la expedición con que resolvieron todos los problemas que pudieron presentarse en relación a las asesorías, intercambios profesionales, reuniones, cursos y seminarios, entrenamientos en servicio, etc.
- 4.6 Todas las consideraciones anteriores, merecen tomarse muy en cuenta para decidir la estructura operativa que deba darse al Programa en su segunda etapa. Por lo menos, por la experiencia de INIA a este respecto, se recomienda tratar en lo posible de mantener la misma estructura, o una similar, puesto que ha probado su eficiencia y ductilidad.

## 5. Principales Logros

### 5.1 En Transferencia de Tecnología

Han sido analizados en detalle en "Actividades realizadas en los cuatro años del Programa" (Punto 2). Sin embargo, merecen destacarse algunos logros específicos relacionados con:

#### 5.1.1 Intercambio de germoplasma

##### a. Vivero de líneas avanzadas del Cono Sur (LACOS)

En la primera Reunión de Fitomejoradores de Trigo, realizada en Passo Fundo, Brasil, octubre 1980, se acordó iniciar un esfuerzo cooperativo incluyendo los mejores materiales avanzados de los países participantes, correspondiendo al Programa Trigo INIA-CIMMYT de Chile, la responsabilidad de organizar y distribuir los materiales y documentar la información generada. Evidencia del éxito de este esfuerzo, es la publicación de los resultados del primer LACOS que incluye los resultados de 242 líneas; la preparación de la publicación de los resultados del segundo LACOS (en prensa) y la actual etapa de organización del tercer LACOS.

b. Al presente, el mayor éxito de este intercambio de germoplasma consiste en la introducción de 180 TM de Semilla Certificada de la variedad "Millaleu INIA" a Paraguay donde se la denominó "Cordillera-3" con un excelente comportamiento frente a las variedades comerciales en uso en ese país. Pretender valorar en términos económicos la significación de este hecho, resulta difícil y aventurado, sin embargo, es una clara manifestación de las posibilidades de la asistencia técnica recíproca que ofrece este tipo de programas en materia de intercambio de germoplasma.

c. Otros logros destacables son la creación de los "Compuestos de Alto Rendimiento y Adaptación Regional de Maíces del Tipo Colorado Duro y Semidentado", el "Ensayo Latinoamericano de Royas de Trigo", y el "Ensayo de Evaluación de Daños y Vivero de Tolerancia a BYDV de Trigo".

### 5.1.2 Mejoramiento de métodos de investigación

- a. En el Proyecto Trigo se lograron interesantes avances en el desarrollo de métodos para el estudio y evaluación de enfermedades foliares y radiculares, cuyo uso permitirá obtener resultados comparables entre los distintos programas nacionales.
- b. Adiestramiento proporcionado por Chile sobre métodos de crianza, distribución y evaluación de controles biológicos de los pulgones del trigo. Esta acción se ha traducido en un activo intercambio de parasitoides entre Chile, Brasil, Uruguay y Argentina.
- c. Por la vía de asesoramiento se consiguió incorporar al país criterios modernos en relación a métodos de colección, clasificación y tipificación de 275 entradas de maíz colectadas en Chile. Esta acción es complementaria a un proyecto original financiado por el Centro Internacional de Recursos Fitogenéticos (CIRF-FAO).
- d. Otro interesante logro en este sentido es la toma de conciencia de los investigadores en praderas (Proyecto Bovinos para Carne) de la necesidad de contar con métodos de evaluación y análisis que fueran comparables. Durante los dos últimos años de ejecución del Programa, se avanzó bastante en este aspecto, especialmente en praderas naturales y los resultados serán visibles en la segunda etapa del Programa.
- e. La mayoría de los países estaba realizando estudios en el área de Sistemas de Producción. Al analizar comparativamente estos estudios en diversos eventos, se comprobó que prácticamente ningún país cumplía adecuadamente con toda la secuencia de etapas. Esto permitió una clarificación de la utilidad del enfoque de sistemas, como también pulir los métodos que deberían usarse.

### 5.1.3 Aprovechamiento de facilidades físicas

- a. Dado que INIA-Chile no contaba con sistemas computarizados que permitieran almacenar y procesar la voluminosa

información de la colecta de maíz comentada en párrafos anteriores, se aprovecharon las facilidades y programas existentes en la EERA Pergamino, INTA, Argentina. Simultáneamente se capacitó personal chileno en estas materias. Esto constituye un buen ejemplo de integración regional.

## 5.2 En Fortalecimiento Institucional

En lo referente a capacitación y especialización de personal, ha quedado expuesto en Actividades del Programa (Punto 2).

Se pueden indentificar otros logros en dos planos de fortalecimiento institucional: uno es en el ámbito conceptual y otro en el plano operativo.

### 5.2.1 Fortalecimiento institucional en el plano conceptual

- a. El Programa Cooperativo ha sido un interesante catalizador de la importancia del perfeccionamiento en gestión gerencial para la investigación. Esta mayor conciencia en INIA se ha traducido en tres seminarios sobre diferentes aspectos de estas materias que ha involucrado a los niveles directivos incluyendo al de Líderes de Programas Nacionales y Directores de Estaciones Experimentales. Estas actividades han resultado altamente estimulantes por el interés que han despertado en técnicos con una formación eminentemente biológica.
- b. Similar al caso anterior, es el interés por la información y documentación que el Programa logró despertar en las autoridades, tanto de la institución como nacionales, logrando comprometer su apoyo al Programa así como también de los usuarios e integrantes del sistema nacional.
- c. Otro logro del Programa, de posibilidades insospechadas, se refiere a la mayor comprensión y utilización del "Enfoque de Sistemas" en todas las líneas de investigación del INIA. Esto se ha aplicado especialmente en la integración de investigaciones multidisciplinarias que se inició preferentemente en producción animal, para aplicarse posteriormente a producción vegetal y finalmente crear inquietud por la integración de sistemas agrícola-ganaderos.

### 5.2.2 Fortalecimiento institucional en el plano operativo

- a. Un gran logro lo constituye la puesta en marcha del Servicio Automatizado de Diseminación Selectiva y Búsqueda Retrospectiva de Información, utilizando la base de datos AGRIS. Esto se facilitó gracias a la valiosa ayuda de la Dirección de Información y Documentación (DID) de EMBRAPA a INIA. La colaboración abarcó entrenamiento del personal nacional en el sistema utilizado por EMBRAPA, donación del Software y viaje de un técnico de EMBRAPA a instalar el sistema en nuestro país. Fue necesario desarrollar localmente un programa para hacer la transformación del formato original AGRIS a formato CAIN, el que es leído por el Software desarrollado por EMBRAPA. Copia de esta transformación se entregó al Programa Cooperativo para su eventual utilización por otros países.
- b. Otros beneficios que han mejorado el nivel operativo de la institución, se refieren a adquisición de un vehículo, algunos equipos experimentales de campo y laboratorio y material bibliográfico.
- c. Una mención especial corresponde al abundante material bibliográfico generosamente aportado a INIA por EMBRAPA, el que no sólo se aprecia por su valor informativo, sino que también se puede considerar como interesantes modelos de difusión de información para distintos niveles de usuarios.

## 6. Conclusiones

- 6.1 La participación del Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA) de Chile, en el Programa Cooperativo de Investigación Agrícola, Convenio IICA-Cono Sur/BID, ejecutado en forma efectiva entre 1980 y 1983, constituye sin lugar a dudas, el aporte masivo de mayor envergadura que ha recibido la investigación agrícola nacional en los últimos años. Por la misma razón, INIA y el Gobierno de Chile contribuyeron con gran entusiasmo e interés al desarrollo del Programa.

- 6.2 El Programa se desarrolló exitosamente y sus resultados demuestran que este tipo de acciones constituyen un mecanismo de insospechables proyecciones para el establecimiento de sistemas cooperativos entre las instituciones nacionales de investigación de países con algunas características y problemas comunes.
- 6.3 Habiéndose sentado las bases para establecer un sistema de cooperación regional en investigación agrícola y contribuido efectivamente al fortalecimiento de la investigación que realiza INIA en rubros de gran interés para el país, se puede afirmar categóricamente que el Programa Cooperativo cumplió en alto grado los objetivos perseguidos.
- 6.4 El intercambio de profesionales cumplió un rol preponderante en esta primera etapa del Programa, ya que permitió una rápida localización y conocimiento de los especialistas y de los centros en que trabajan. Por una parte, fue el punto de partida para que con este conocimiento se pueda intensificar en el futuro una fluida y eficiente transferencia horizontal de tecnología. Por la otra, ha permitido comprobar con satisfacción, que en los países del Cono Sur, existen más conocimientos científicos, experiencia y tecnologías adecuadas, que lo que se pensaba antes de ejecutar este Programa.
- 6.5 La organización y estructura operativa del Programa fue muy acertada y eficiente, lo que facilitó el desarrollo de las actividades contempladas en la ejecución del Programa. A estos aciertos se puede atribuir en gran medida los resultados considerados unánimemente como muy exitosos.
- 6.6 Entre los resultados más positivos del Programa, aunque difíciles de ponderar, cabe destacar la influencia que tuvo en INIA en cuanto a crear conciencia sobre la importancia del perfeccionamiento en Aspectos Gerenciales de la Investigación, en una mejor comprensión de la importancia de la Información y Documentación y de los beneficios del uso del Enfoque de Sistemas en todas las líneas de investigación.
- 6.7 A pesar del entusiasmo e interés con que los países y los organismos internacionales involucrados acogieron el desarrollo del Programa, su duración no fue suficiente para dejar establecido un Sistema de Cooperación Internacional sólido y permanente. Es indispensable continuar con una etapa de consolidación para lograr a cabalidad los objetivos planteados inicialmente y no desperdiciar los interesantes avances conseguidos ni las inversiones realizadas. Es responsabilidad de las instituciones nacionales desarrollar un alto grado de compromiso de sus gobiernos para que terminada la acción catalítica de los organismos internacionales se perpetúe el Programa Cooperativo.

ANEXO 1 · Aporte del Gobierno de Chile al Programa IICA-Cono Sur/BID (1980 - 1983)  
US\$

Año	Coordinadores y Contrapartes	Servicio Secretaría	Comunicaciones	Transporte	Facilidades Oficina y Laboratorio	Otros*	Total
1980	21.000 **	1.950	1.150	5.750	1.300	3.100	34.250
1981	37.321 **	6.150	3.650	9.000	4.350	19.807	80.178
1982	38.916 **	8.450	4.580	11.570	7.200	20.240	80.956
1983	28.566 **	8.300	5.150	11.600	9.150	17.670	80.436
							285.820

* Incluye fundamentalmente gastos adicionales para Reuniones, Cursos, Seminarios, Manejo (multiplicación y distribución) de Vivero LACOS y Clasificación de la colecta de maíces nativos.

** 1 US\$ = \$39 chilenos en 1980 y 1981; \$50,91 promedio para 1982 y \$78,79 promedio para 1983.

**ANEXO 2 - Participación de Chile en las Actividades del Convenio IICA-Cono Sur/BID durante el año 1980**

**1. Asesoramientos recibidos**

- Asesoramiento del Dr. John Slykhius en Virología del Trigo, entre el 27 de setiembre y 12 de diciembre, con sede en la Estación Experimental La Platina, Santiago, Chile.
- Visita del Dr. Alan Roelfs, Asesor en Epidemiología de Royas del Trigo, con sede en CNPT, Passo Fundo, Brasil.
- Visita del Dr. Terence Brokenshire, Asesor en *Septoria tritici*, con sede en La Estanzuela, Uruguay.

**2. Intercambio profesional**

- El Coordinador del Programa Maíz de INIA, participó en el II Congreso Nacional de Maíz en Pergamino, Argentina.
- Un especialista viajó a Porto Alegre para participar en la XI Reunión Nacional de Trigo de Brasil.
- Cinco investigadores del CNPT, Passo Fundo, Brasil, visitaron los trabajos de trigo en las EE La Platina, Quilamapu y Carillanca.
- Dos investigadores del CIAAB, visitaron trabajos sobre sistemas físicos de producción en Quilamapu, Carillanca y Remehue.

**3. Reuniones**

- Tres técnicos participaron en la Reunión de Especialistas en Mejoramiento de Trigo en el CNPT, Passo Fundo, Brasil, del 6 al 10 de octubre.
- Un técnico participó en la Reunión para Elaborar y Validar el Plan de Información y Documentación en Montevideo, del 21 al 22 de octubre.
- Dos técnicos participaron en la Reunión de Especialistas en *Septoria tritici* en La Estanzuela, Uruguay, del 17 al 22 de noviembre.
- Un técnico participó en la Reunión de Especialistas en Royas del Trigo realizada en Passo Fundo, Brasil, del 24 al 27 de noviembre.
- Un técnico participó en la Reunión de Patologistas de Trigo, realizada en Passo Fundo, Brasil, del 26 al 29 de noviembre.



- Dos técnicos (uno de INIA y uno de la Univ. de Chile) participaron en la Reunión de Especialistas en Ecología de Pasturas Naturales realizada en Balcarce, Argentina, del 1º al 4 de diciembre.
- Cinco técnicos chilenos y 2 argentinos además del Coordinador del Proyecto Bovinos para Carne, participaron en la Reunión de Especialistas en Pasturas y Bovinos para la Patagonia, realizada en la EE Kampenaike, Punta Arenas, Chile, del 8 al 12 de diciembre.

#### 4. Cursos

- Un técnico participó en el Curso sobre Metodología de Planificación para la Investigación Experimental a Campo en Soja, realizado en Marcos Juárez, Argentina, del 22 al 27 de setiembre.
- Tres técnicos participaron en el Curso sobre Sistemas Bioeconómicos de Producción, realizado en Santiago, Chile, entre el 10 de octubre y 5 de diciembre. En este curso participó un total de 21 especialistas.

#### 5. Adiestramiento en Servicio

- Un técnico chileno participó en Adiestramiento y Análisis Económico de Sistemas Ganaderos realizado en el CNPG, Campo Grande, Brasil, del 15 al 26 de setiembre.

#### 6. Estudios de postgrado

- Un técnico chileno inició sus estudios de postgrado en Biometría Ganadera en la Universidad de Iowa, EE.UU.

### Participación de Chile en las Actividades del Convenio IICA-Cono Sur/BID durante el año 1981

#### 1. Asesoramientos recibidos

- El Dr. Manuel Torregroza en Estudio y Evaluación de Germoplasma de Maíz (clasificación de 281 colecciones) en la EE La Platina, del 19 de mayo al 17 de julio.
- El Dr. C.W. Schaller en Virología (trigo) en la EE La Platina, por un mes a partir del 3 de noviembre.
- Visita de los Dres. Lloyd Russel Nelson y David Hornby, asesores en *Saprotia nodorum* y Enfermedades Radiculares del trigo respectivamente, en CNPT, Passo Fundo, Brasil.

#### 2. Intercambio profesional

Técnicos chilenos que viajaron a observar y conocer trabajos de investigación:

- Un técnico a Castelar, Argentina, en Fitopatología.
- Un técnico a Pergamino, Argentina, en Germoplasma de Maíz.
- Dos técnicos a Córdoba, Argentina, a la VII Reunión Nacional de Soja y IV de Girasol.

- Tres técnicos a Balcaros y Marcos Juárez, Argentina, en Sistemas de Producción.
- Un técnico al CNPT, Brasil, en Control de Malezas.
- Un técnico al CNPT, Brasil, en Fertilidad de Suelos y Pudrición Radicular.
- Un técnico al CNPT, Brasil, en Manejo de Soja.
- Un técnico al CNPT, Brasil, en Fitomejoramiento.
- Un técnico al CNPT, Brasil, en Fitopatología de Trigo.
- Un técnico de la Univ. de Chile a Brasilia para conocer Sistema Computacional de EMBRAPA y desarrollar Software para utilizar cintas AGRIS.
- Un técnico de INIA a Brasilia, Brasil en Información y Documentación.
- Dos técnicos a CNPAC, CNPGC y Univ. de Viçosa, Brasil, en Sistemas de Producción.
- Un técnico a La Estanzuela, Uruguay, en Fitomejoramiento de Trigo.
- Tres técnicos a las EE del Norte y La Estanzuela, Uruguay, en Sistemas de Producción.

#### Técnicos extranjeros que visitan Chile:

- Dos técnicos del CNPT, Passo Fundo, Brasil, a la EE La Platina, en Mejoramiento y Cultivo de Trigo bajo Riego.
- Dos técnicos del CIAAB a las EE de INIA, Chile, en Sistemas de Producción.

### 3. Reuniones y Seminarios

- El Coordinador Nacional a la Reunión sobre Avances de la Investigación en Soja realizada en Brasilia, Brasil, del 23 al 25 de febrero.
- Dos técnicos a la Primera Reunión de los Países del Cono Sur sobre Cultivo de Soja en Tierras de Arroz con Riego, realizada en Pelotas, Brasil, del 22 al 24 de abril.
- El Coordinador Nacional a la Reunión Anual de Evaluación del Proyecto Maíz en Montevideo, Uruguay, del 28 al 30 de abril.
- El Coordinador Nacional a la Reunión de Coordinación Técnica del Proyecto Bovinos para Carne realizada en Bagé, Río Grande do Sul, Brasil, del 19 al 21 de mayo.
- El Coordinador Nacional a la Reunión de los Coordinadores Nacionales del Proyecto Trigo realizada en La Estanzuela, Uruguay, del 11 al 13 de agosto.
- Dos técnicos a la Reunión de Especialistas en *Septoria nodorum* y *Giberella zaei* realizada en el CNPT, Passo Fundo, Brasil, del 27 al 30 de octubre.
- Quince técnicos chilenos a la Reunión sobre Control de Pulgones del Trigo realizada en La Platina, Santiago, Chile, del 2 al 6 de noviembre.
- Catorce técnicos chilenos a la Reunión sobre Metodología de Evaluación de Praderas Naturales realizada en La Platina, Santiago, Chile, del 3 al 6 de noviembre.

- Un técnico a la Reunión de Especialistas en Manejo Sanitario de Bovinos para Carne realizada en Balcarce, Argentina, del 23 al 27 de noviembre.
- Un técnico a la Reunión de Especialistas en Información y Documentación realizada en Brasilia, Brasil, el 17 de diciembre.
- Dos técnicos al Seminario sobre Políticas de Adiestramiento de Personal realizado en Montevideo, Uruguay, del 23 al 26 de junio.
- Cinco técnicos al Seminario sobre Sistemas de Producción en la Investigación Agropecuaria realizado en La Estanzuela, Uruguay, del 14 al 18 de setiembre.
- Diecinueve técnicos al Seminario Internacional sobre Generación de Información y Cambio Tecnológico en la Agricultura, realizado en Viña del Mar, Chile, del 23 al 27 de noviembre.

#### Cursos

- Dos técnicos al Curso sobre Control de Plagas de Soja, realizado en Tacuarembó, Uruguay, del 8 al 12 de junio.
- Tres técnicos al Curso sobre Mejoramiento Genético y Fisiología de la Producción de Trigo, realizado en Pergamino, Argentina, del 21 de setiembre al 1^{ero} de octubre.
- Cuatro técnicos al Curso sobre Transferencia de Tecnología del Proyecto Maíz, realizado en Pergamino, Argentina, del 5 al 16 de octubre.
- Tres técnicos al Curso sobre Metodología para la Evaluación de Pasturas Cultivadas, realizado en Bagé, Brasil, del 19 al 30 de octubre.

#### 5. Adiestramiento en servicio

- Dos técnicos en Análisis de Sistemas Ganaderos, en Campo Grande, Brasil, del 5 al 16 de octubre.
- Un técnico en Sistemas de Producción en el CATIE, asistiendo al Curso Intensivo sobre Sistemas de Producción Bovina, realizado en Turrialba, Costa Rica, del 2 de noviembre al 5 de diciembre.
- Una química industrial de IAN-DIEAF, Paraguay, en Manejo de Equipos y Métodos utilizados en laboratorio de Farinología en la EE La Platina, Chile, del 15 de marzo al 15 de mayo.
- Un técnico del CIAAB, Uruguay, en Control Biológico de Pulgones en la EE La Platina, Chile, del 25 de octubre al 18 de diciembre.

## 6. Estudios de postgrado

- Un técnico continuó sus estudios de Biometría Ganadera en la Universidad de Iowa, EE.UU., con beca del Convenio IICA-Cono Sur/BID.
- Un técnico inició sus estudios sobre Fitopatología (trigo) en Chapingo, México, con beca del Convenio IICA-Cono Sur/BID.
- Dos técnicos uruguayos (uno del CIAAB y uno del Secretariado Uruguayo de la Lana) iniciaron estudios en Producción Animal en la Universidad Católica de Chile, con becas del Convenio IICA-Cono Sur/BID.

## Participación de Chile en las Actividades del Convenio IICA-Cono Sur/BID durante el año 1982

### 1. Asesoramientos recibidos

- El Dr. Manuel Torregroza en la segunda fase del Estudio y Evaluación de Germoplasma de Maíz en la EE La Platina del 21 de julio al 4 de agosto.
- El Dr. Thomas Carroll, en Virología de Trigo (BYDV) del 15 de noviembre al 3 de diciembre visitando el Programa de Mejoramiento de Trigo en las Estaciones y Subestaciones Experimentales de INIA, y siembras comerciales a lo largo del país.
- El Dr. Adam Laidlaw en Fisiología de Pasturas de Clima Templado (Bovinos para Carne) con sede en La Estanzuela, prestó asesoramiento por algunos días en Chile.

### 2. Intercambio profesional

Técnicos chilenos que viajaron a observar y conocer trabajos de investigación:

- Un técnico a Pergamino, Argentina, en Producción de Trigo.
- Un técnico a Pergamino, Argentina, en Divulgación.
- Dos técnicos a Castelar, Argentina, en Control Biológico.
- Dos técnicos (uno de INIA y uno de Univ. de Chile) a Mar del Plata, Argentina, a la Reunión Argentina de Ecología y a la Reunión sobre Metodología de Evaluación de Pasturas Naturales en Corrientes, Argentina.
- Un técnico a Bordenave, Argentina, en trabajos en trigo.
- Un técnico a La Plata, Argentina, en Taxonomía de Aphelinidos.
- Un técnico a Pergamino, Argentina, en Mejoramiento de Trigo.
- Un técnico a Marcos Juárez, Argentina, en Mejoramiento de Trigo en primavera.
- Dos técnicos a Balcarce, Argentina, en Manejo de Ganado.
- Un técnico a Santa Cruz, Bolivia, a la Reunión de Maiceros de la Zona Andina.
- Dos técnicos a Cascavel, Brasil, a la XII Reunión Nacional de Investigación en Trigo.
- Un técnico al CNPT, Brasil, en Mejoramiento de Trigo.
- Dos técnicos al CNPT, Brasil, a la Reunión de Virología y Entomología de Trigo.
- Un técnico a La Estanzuela, Uruguay, en Mejoramiento de Trigo en primavera.

- Dos técnicos (uno de INIA y uno de la Univ. Católica), a La Estanzuela, Uruguay, en Mínimo Laboreo y Cero Labranza.
- Un técnico a La Estanzuela, Uruguay, a la Reunión sobre Tecnología de Producción en Trigo.
- Un técnico al CIAAB y FUCREA, Uruguay, en Divulgación.
- Dos técnicos a La Estanzuela, Uruguay, al Seminario sobre Metodología de Evaluación de Pasturas Cultivadas con Animales.

**Técnico chileno que prestó apoyo institucional:**

- Un profesor de la Univ. Católica de Chile participó como Conferencista en el Seminario sobre Enfoque de Sistemas en la Investigación Agropecuaria, realizado en Santa Cruz, Bolivia. Además, asesoró en este aspecto al CIAT y a la Universidad Gabriel René Moreno. Este mismo especialista, a solicitud de EMBRAPA, visitó tres de sus Centros de Pesquisa y las Universidades de Brasilia y Federal de Pelotas, para exponer y discutir sus experiencias sobre enfoque de sistemas en investigación y docencia.

**Técnicos extranjeros que visitaron Chile:**

- Dos directivos de IBTA, Bolivia, a conocer organización técnica y administrativa de INIA.  
Dos técnicos de DID/EMBRAPA, Brasil, a visitar bibliotecas agrícolas chilenas.
- Tres técnicos de CNPGC, Brasil, a visitar trabajos en ganado para carne y organización de investigación.
- Un técnico de la Univ. Fed. de Río Grande do Sul, en Mejoramiento de Trigo.
- Dos técnicos de FECOTRIGO-CEP e IAPAR, Brasil, a la Reunión de *Septoria tritici*.
- Un técnico del DIEAF, Paraguay, en Mejoramiento de Trigo.
- Un técnico del CIAAB, Uruguay, en Pasturas y Producción Animal.

**3. Reuniones y seminarios**

- El Coordinador Nacional, a la Reunión sobre Avances de Investigación en Soja, realizada en CNPS, Londrina, Brasil, del 16 al 18 de febrero.
- Un técnico a la Reunión de Especialistas en Pasturas de la Región Chaqueña, realizada en la EERA de Salta, Argentina, del 22 al 26 de marzo.
- El Coordinador Nacional a la Reunión Anual de Coordinadores Nacionales del Proyecto Maíz, realizada en CNPMS, Sete Lagoas, Brasil, del 13 al 15 de abril.

- Un Técnico a la Reunión de Persistencia de Forrajeras Implantadas de la Región Templada, realizada en La Estanzuela, Uruguay, del 12 al 16 de abril.
- Cinco técnicos (tres de INIA y dos de la Univ. de Chile), a la Reunión de Especialistas en Metodología de Evaluación de Pasturas Naturales realizada en la EERA Corrientes, Argentina, del 26 al 29 de abril.
- El Coordinador Nacional a la Reunión de Coordinadores Nacionales del Proyecto Trigo, realizada en Pergamino, Argentina, del 27 al 29 de abril.
- El Coordinador Nacional a la Reunión de Coordinadores Nacionales del Proyecto Bovinos para Carne, realizada en la sede del Programa en Montevideo, del 18 al 20 de mayo.
- El Coordinador Nacional a la Mesa Redonda sobre Problemática de los Sistemas de Información y Documentación, realizada en La Paz, Bolivia, del 14 al 17 de junio.
- Tres técnicos (uno de INIA y dos de TV Nacional), a la Reunión sobre Uso de la Televisión para Divulgación de Resultados de Investigación realizada en São Paulo, Brasil, del 10 al 12 de agosto.
- Dos técnicos a la Reunión sobre Políticas de Adiestramiento de Personal para la Investigación Agropecuaria, realizada en Montevideo, Uruguay, del 26 al 28 de agosto.
- Dos técnicos a la Reunión de Cultivo de Pasturas en Suelos con Alta Retención de Humedad, realizada en la EE del Este, Uruguay, del 30 de agosto al 3 de setiembre.
- Un técnico a la Reunión de Especialistas en *Erysiphe graminis* realizada en CNPT, Passo Fundo, Brasil, del 21 al 23 de setiembre.
- Cuatro técnicos a la Reunión sobre Tecnología de Producción de Trigo realizada en La Estanzuela, Uruguay, del 27 al 29 de setiembre.
- Cuatro técnicos a la Reunión de Virólogos y Entomólogos de Trigo realizada en el CNPT, Passo Fundo, Brasil, del 5 al 8 de octubre.
- Un técnico a la Reunión de Especialistas en Royas de Trigo de los Países del Cono Sur, realizada en Castelar, Argentina, del 26 al 29 de octubre.
- Cuatro técnicos al Seminario sobre Metodología para la Evaluación de Pasturas Cultivadas con Animales.
- Diecisiete técnicos a la Reunión de Especialistas en *Septoria tritici*, realizada en la EE La Platina, Chile, del 17 al 19 de noviembre.
- Un técnico a la Reunión sobre Control Integrado de Plagas de Soja, realizada en CNPS, Londrina, Brasil, del 23 al 26 de noviembre.

#### 4. Adiestramiento en servicio

- El Coordinador Nacional viajó a la Univ. de Illinois, EE.UU., para asistir al Curso sobre Aspectos Técnicos y Económicos de la Producción de Soja, del 17 de mayo al 6 de agosto.
- Tres técnicos participaron en el Adiestramiento en Análisis de Sistemas Ganaderos realizado en el CNPGC, Campo Grande, Brasil, del 2 al 13 de agosto.
- Un técnico participó en la Reunión de Metodología de Evaluación de Germoplasma de Forrajes en CIAT, Cali, Colombia, del 22 al 25 de setiembre.
- Dos técnicos viajaron a Marcos Juárez y Buenos Aires, Argentina, y a La Estanzuela en Uruguay, para recibir adiestramiento en Sistemas de Producción.
- Un técnico de FUCREA, Uruguay, viajó a las Estaciones de INIA, Chile, para recibir adiestramiento en Sistemas de Producción de Carne.
- Un técnico de la Dirección de Sanidad Vegetal, Montevideo, Uruguay, viajó a Chile para recibir adiestramiento en Control Biológico de Pulgonas del Trigo.

#### 5. Estudios de postgrado

- Un técnico finalizó en agosto su postgrado en Biometría Ganadera en la Universidad de Iowa.
- Un técnico continuó sus estudios sobre Patología de Trigo en Chapingo, México.
- Dos técnicos uruguayos continuaron sus estudios en Producción Animal en la Univ. Católica de Chile.

Participación de Chile en las actividades del Convenio IICA-Cono Sur/BID durante el año 1983

##### 1. Asesoramiento recibido

- El Dr. Daniel Hubert dio asesoramiento en Ecología de Pasturas Naturales con sede en la EE Quilemapu, del 14 de noviembre al 6 de diciembre.

##### 2. Intercambio profesional

Técnicos chilenos que viajaron a observar y conocer trabajos de investigación:

- Uno a Balcaros, Argentina, en Riego en Praderas.

- Uno al CIAAB y FUCREA, Uruguay y a EMATER, FECOTRIGO y COTRIJUI, Brasil, en Transferencia de Tecnología y Comercialización.
  - Uno a Montevideo, Uruguay, a la Reunión de Programación Nueva Etapa.
  - Dos a Brasilia, Brasil, al Seminario sobre Metodología de la Investigación Agrícola.
  - Uno al CNPT, Brasil, en Entomología de Trigo.
  - Dos al CNPT, Brasil, al Curso sobre Manchas Foliares del Trigo.
  - Uno al CNPT, Brasil, a visitar Trabajos de Royas y otras enfermedades en trigo.
  - Uno a Marcos Juárez y Pergamino, Argentina, en Sistemas Agropecuarios y Modelos Matemáticos.
  - Uno a Marcos Juárez, Argentina y La Estanzuela, Uruguay, en Sistemas Agropecuarios y Modelos Matemáticos.
  - Dos a Tacuarembó y La Estanzuela, Uruguay, en Sistemas Ovino-Bovinos y Transferencia de Tecnología.
  - Uno a Balcarce, Argentina y La Estanzuela, Uruguay, en Control de Malezas y Preparación de Suelos.
  - Uno a Mar del Plata, Argentina, conocer Trabajos y Congreso Nacional CREA.
  - Dos a Bordenave y Pergamino, Argentina, en Sistemas de Producción de Trigo y Transferencia de Tecnología.
  - Uno a Pergamino, Argentina, en Transferencia de Tecnología, Trigo.
  - Uno a Bordenave, Argentina, visitar Trabajos Mejoramiento Trigo.
  - Tres a Rafaela, Argentina y Juiz de Fora, Brasil, a visitar Centros de Genado de Leche.
- Técnicos extranjeros que visitaron Chile:
- Uno de Marcos Juárez, Argentina, a visitar Laboratorio de Farinología, La Platina.
  - Uno de EMBRAPA, Brasil, en Sistemas de Riego en Cereales.
  - Uno de Tres Arroyos, Argentina, en Evaluación y Calidad de Trigo.
  - Uno de AGROFLORA, Brasil, en Sistemas de Riego en Cereales y Pasturas.
  - Uno de IAN, Paraguay, arreglar importación de semilla de trigo cultivar Cordillera 3.
  - Uno de PESAGRO, Brasil, a conocer trabajos de sistemas de INIA.



### 3. Reuniones y seminarios

- Dos técnicos a la Reunión sobre Políticas de Adiestramiento de Personal realizada en Brasilia, del 4 al 9 de abril.
- Seis técnicos a la Reunión de Programación Nueva Etapa del Programa, realizada en Montevideo, del 27 al 30 de junio.
- Un técnico a la Reunión sobre Manejo de Soja, realizada en La Estanzuela, Uruguay, del 4 al 7 de octubre.
- Dos técnicos a la Reunión de Mejoradores de Soja, realizada en CNPSoja, Londrina, Brasil, del 24 al 28 de octubre.
- Dos técnicos a la Reunión de Fitopatología de Soja realizada en CNPSoja, Londrina, Brasil, del 24 al 28 de octubre.
- Diecinueve técnicos al Seminario sobre Mejoramiento de Trigo, realizado en la EE La Platina, Chile, del 24 al 29 de octubre. A este seminario asistieron además, 20 especialistas extranjeros.
- Tres técnicos a la Reunión sobre el Uso del Video-Casette para Divulgación de la Información Agropecuaria realizada en Curitiba, Paraná, Brasil, del 7 al 11 de noviembre.
- Tres técnicos a la Reunión sobre Técnicas de Producción de Maíz realizada en La Estanzuela, Uruguay, del 8 al 10 de noviembre.
- Tres técnicos a la Reunión sobre Metodología de Fertilización en Trigo, realizada en Pergamino, Argentina, del 15 al 17 de noviembre.
- Tres técnicos a la Reunión sobre Características de la Res a Producir según Mercados y Sistemas de Producción realizada en La Estanzuela, Uruguay, del 21 al 26 de noviembre.
- Dos técnicos a la Reunión sobre Modelos Físicos de Producción, realizada en CNPGC, Campo Grande, Brasil, del 28 de noviembre al 2 de diciembre.

### 4. Cursos

- Tres Bibliotecarias (1 de INIA, 1 de la Univ. de Chile y 1 de la Univ. Austral de Valdivia) asistieron al Curso para Instructores en Redacción Técnico-Científica, realizado en Santa Cruz, Bolivia, del 14 al 25 de noviembre.

### 5. Adiestramiento en servicio

- Un técnico en Virología de Trigo a las Univ. de Purdue, Montana y Davis, en USA y a la EE Sta. Foy en Quebec, Canadá, del 24 de abril al 14 de mayo.

#### 6. Estudios de postgrado

- Un técnico chileno finalizó sus estudios sobre Fitopatología en Chapingo, México, en enero.
- Dos técnicos uruguayos finalizaron sus estudios sobre Producción Animal en la Univ. Católica de Chile en marzo y julio, respectivamente.

#### 7. Asesoría e intercambio técnico

- El Dr. Antonio Jorge de Oliveira de EMBRAPA, Brasil, visitó INIA y varias de sus Estaciones Experimentales entre el 26 de noviembre y 10 de diciembre, para asesorar en la orientación del Programa de Economía de la Producción Agropecuaria.
- El Dr. Waldo Espinoza, Especialista de Suelos del Convenio IICA/EMBRAPA/ Bco. Mundial, Brasil, visitó INIA y varias de sus Estaciones Experimentales entre el 26 de noviembre y 10 de diciembre, para evaluar el Programa de Investigación del Área de Recursos Ambientales.
- El Dr. Osmar Goeden Reis de EMBRATER, Brasil, visitó INIA y otras instituciones nacionales del 12 al 18 de diciembre para sugerir una estrategia de acción para la investigación y desarrollo de tecnologías apropiadas al pequeño productor, con énfasis en mecanización agrícola de tracción animal.
- Dres.: Marcelo Foulón, Director AACREA, Argentina  
Carlos Torras, Director EE Rafaela, INTA, Argentina  
José Weber, Director de Investigación y Extensión, Ministerio Agricultura de Santa Fé, Argentina.  
Diego Paysé, FUCREA, Uruguay.  
Eugene Pilgram, Director Adjunto Programa Extensión Agrícola Universidad de Minnesota, USA.  
Visitaron Chile del 4 al 10 de diciembre para analizar y asesorar a INIA en su Programa Grupos de Transferencia Tecnológica (GTT).

Todo este programa de asesorías e intercambio, contó además con el patrocinio directo de IICA a través de su Oficina en Chile.

**Nota:** Esta relación de actividades del año 1983, se ha extractado de los informes parciales entregados por la Dirección del Programa a la Comisión Directiva y de los registros del INIA, y podría no ser completa. Lo oficial aparecerá en la publicación del Informe Anual 1983.

paraguay



## **EVALUACION DE LOS RESULTADOS 1980/83 DEL PROGRAMA COOPERATIVO DE INVESTIGACION AGRICOLA EN LOS PAISES DEL CONO SUR**

El Programa Cooperativo de Investigación Agrícola, IICA-Cono Sur/BID, durante el período de ejecución 1980/83, ha alcanzado logros que permitieron el fortalecimiento del sector agropecuario en el Paraguay al posibilitar el aumento de intercambio de informaciones sobre los rubros Trigo, Soja, Maíz, Bovinos para Carne y Sistemas de Producción, principalmente, enriqueciendo el acervo bibliográfico sobre temas específicos de interés para los proyectos de investigación y producción; la capacitación y actualización del personal técnico, a través de reuniones, seminarios, cursos, adiestramiento en servicio y becas (ANEXO 1, 2 y 3).

Asimismo, mediante el Programa se ha dotado a los Proyectos mencionados de los equipos y maquinarias necesarios para la ejecución de los trabajos de investigación (ANEXO 4) complementando y robusteciendo los esfuerzos que se vienen realizando con otros programas y proyectos financiados o apoyados por instituciones y centros internacionales de investigación.

En consecuencia, los organismos nacionales de investigación han sido fortalecidos, ampliando el marco de sus actividades en el sentido de aprovechar adecuadamente un enorme potencial de informaciones, conocimientos, experiencias y materiales genéticos, que permitió mejorar la eficiencia de la generación y transferencia de tecnología agropecuaria.

En tal sentido, como principales logros de esta primera etapa se pueden mencionar entre otros:

- Para el rubro Trigo, la consolidación de los estudios encaminados a generar informaciones sobre la eficacia de diferentes fungicidas en el control de las enfermedades causadas por hongos y la creciente adopción por parte de los productores de esta técnica que permite alcanzar rendimientos satisfactorios en la explotación del cereal. Asimismo, la dinamización de las labores de mejoramiento genético, a través de la diversificación del germoplasma introducido y evaluado a nivel de zonas productoras, permitió identificar genotipos superiores tales como los denominados C-5849, C-7659 y Cordillera 3 provenientes de Uruguay, Brasil y México, respectivamente, que han sido distribuidos a los agricultores interesados a partir de 1982.

Cabe mencionar que en un esfuerzo coordinado entre el Programa Cooperativo y el Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo (CIMMYT) se hizo posible, además de intensificar la labor de asesoramiento de especialistas del Centro mencionado, contar con la cooperación del Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA) de Chile para acelerar la multiplicación de materiales genéticos sobresalientes en nuestro medio, permitiendo beneficiar con las nuevas variedades, en menor tiempo, a los productores trigueros, tal el caso de la línea Veery 3, denominada en el Paraguay como Cordillera 3.

- En el rubro Maíz, se concentraron esfuerzos en aspectos relacionados al mejoramiento genético contándose para el efecto con el concurso de un especialista por el término de dos años. En primer lugar se inició la reelección de plantas con las características originales de la variedad Venezuela 1, de amplia adaptación a las condiciones ecológicas prevalecientes en las diferentes zonas productoras y de mucha aceptación en el país. En consecuencia, actualmente se dispone de un núcleo de semilla mejorada de esta variedad de las categorías madre, fundación y registrada.

Además, el programa de mejoramiento genético continuó incrementando la introducción de cultivares sobresalientes provenientes de los países del Cono Sur y del CIMMYT, contándose con poblaciones que expresan características deseadas, las cuales vienen siendo evaluadas por su rendimiento y calidad de granos.

- En el rubro Soja, al igual que en los cultivos antes mencionados, se intensificaron las labores de mejoramiento genético, principalmente en lo relacionado a la evaluación de nuevas líneas y variedades, a través del establecimiento de una red de ensayos zonales que abarcan las cinco principales áreas de producción. Como resultado de los ensayos conducidos por tres años consecutivos se validó la información existente sobre el comportamiento superior de las variedades Paraná (ciclo corto), Bragg y Bossier (ciclo medio); y se identificó como promisoría la variedad denominada Planalto.

Actualmente se viene recibiendo germoplasma del Centro Nacional de Pesquisa de Soja, EMBRAPA, Brasil, y de la Universidad de Illinois, Estados Unidos de Norteamérica, que vienen siendo evaluados a nivel de los centros nacionales de investigación agrícola.

Estudios agronómicos conducentes a generar informaciones sobre los diferentes factores que inciden sobre la expresión del potencial de rendimiento de las diferentes variedades de soja, se encuentran actualmente en etapas finales de realización tales como épocas de siembra y densidad.

- En Bovinos para Carne, se ampliaron las actividades en aspectos relacionados a manejo y nutrición, introduciendo materiales de propagación de diferentes especies forrajeras para el estudio de su comportamiento a nivel de campo y su posterior análisis de sus cualidades nutritivas.

Asimismo, el Proyecto Nacional se reincorporó a la red internacional de evaluación de pastos tropicales propiciada por el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT).

- En cuanto a Sistemas de Producción, se inició un estudio para establecer prácticas relacionadas con la producción de arroz y de ganado que contribuyan a incrementar la eficiencia económica con los rubros citados. Este trabajo permitirá evaluar la viabilidad del sistema de producción arrocero-ganadero.

Finalmente cabe señalar que las actividades realizadas dentro del marco del Programa Cooperativo de Investigación Agrícola en los Países del Cono Sur, conjuntamente con el esfuerzo del Gobierno Nacional y la cooperación de Centros Internacionales, permiten visualizar un avance sostenido en el proceso de generación y transferencia de tecnología, con el impacto positivo en beneficio de los programas de producción de los rubros considerados.

#### Anexo I Bibliografía Adquirida

Concepto	Cantidad Títulos
Libros	114 1/
Publicaciones	113 2/

1/ Corresponde al número de títulos recibidos.

2/ Incluye Revistas, Publicaciones y Boletines Periódicos.

**Anexo 2**  
**Técnicos Nacionales Participantes en Diferentes Actividades**

Nombre	Título	Institución	Tipo de Actividad
Acevedo, Mario Gustavo	Ing. Agr.	PRONIEGA	Curso (P. Inf. y Doc.)
Acosta de Giménez, Zunilda	Bibliotecaria	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA)	Curso (P. Inf. y Doc.)
Aguero, Gloria E.	Ing. Agr.	CRIA	Curso (P. Inf. y Doc.)
Aguilera, Blas C.	Ing. Agr.	PRONIEGA	2 Reuniones (P. Bovinos) Curso (P. Bovinos) Curso (P. Inf. y Doc.)
Aguilera, Oscar O.	Ing. Agr.	IAN	Curso (P. Soja) Intercambio (P. Soja) 3 Reuniones (P. Soja)
Alarcón, Emiliano	Ph.D.	IAN	2 Reuniones (P. Trigo) Seminario (P. Trigo) Curso (P. Inf. y Doc.)
Alvarenga, Wilfrida A.	Ing. Agr.	IAN	Curso (P. Inf. y Doc.)
Alvarez, Edgar R.	Ing. Agr.	IAN	Curso (P. Inf. y Doc.)
Alvarez, Mercedes	Ing. Agr.	IAN	Intercambio (P. Maíz) Reunión (P. Maíz) 2 Cursos (P. Maíz) Curso (P. Inf. y Doc.)
Arévalos, Fanny C. de	Bibliotecaria	BINA	Curso (P. Inf. y Doc.)
Artecona, Milcíades	Ph.D.	SENASA	Intercambio (P. Maíz)
Barragán, Rosa C. de	Ing. Agr.	IAN	Curso (P. Maíz) Reunión (P. Trigo) Curso (P. Inf. y Doc.) Intercambio (P. Soja)



Nombre	Título	Institución	Tipo de Actividad
Barreto, Clarice	Secretaria	MAG	Reunión (P. Adiestramiento)
Benítez, Elba Rosa	Bibliotecaria	(INTN)	Curso (P. Inf. y Doc.)
Benítez, Elsa C. de	Bibliotecaria	CRIA	Curso (P. Inf. y Doc.)
Benítez Portillo, Rosita	Ing. Agr.	IAN	Curso (P. Inf. y Doc.)
Benítez Torres, Lorenzo	Ing. Agr.	IAN	Curso (P. Inf. y Doc.)
Bertoni, José E.	Ing. Agr.	IAN	Curso (P. Inf. y Doc.)
Bianco, Nelson D.	M.Sc.	DIEAF	Curso (P. Bovinos)
Bogado, Sixto	Ing. Agr.	CRIA	Curso (P. Inf. y Doc.)
Bordón Amarilla, Daniel	Ing. Agr.	CRIA	Curso (P. Inf. y Doc.)
Borgognon, Juan A.	M.Sc.	PRONIEGA	3 Reuniones (P. Bovinos)
Bozzano, Gregorio	Ing. Agr.	IAN	2 Reuniones (P. Trigo) Curso (P. Inf. y Doc.)
Britos, Francisco	Técnico Agronómico	MAG	Curso (P. Soja) Curso (P. Inf. y Doc.)
Caballero Rodríguez, Pilar	Bibliotecaria	SENASE	Curso (P. Inf. y Doc.)
Cabrera, Graciela	Químico Industrial	IAN	Curso (P. Inf. y Doc.)
Cabrera Báez, Nelson	Ing. Agr.	IAN	Curso (P. Maíz) 3 Intercambios (P. Maíz) Curso (P. Inf. y Doc.) Reunión (P. Maíz)
Cáceres, Héctor D.	Ing. Agr.	IAN	Reunión (P. Trigo)
Cajes, César	Ing. Agr.	DIEAF	Intercambio (P. Bovinos)
Cantero, Rodolfo	Ing. Agr.	IAN	Curso (P. Inf. y Doc.)
Casaccia, José L.	Ing. Agr.	PRONIEGA	Adiestramiento (P. Bovinos) Seminario (P. Bovinos)

Nombre	Título	Institución	Tipo de Actividad
Casaccia T., Roberto	Ing. Agr.	IAN	Curso (P. Soja) Adiestramiento (P. Soja) 3 Reuniones (P. Soja) Intercambio (P. Soja)
Castillo, Nerio	Asist. Campo	DIEAF	2 Reuniones (P. Trigo) Adiestramiento (P. Trigo)
Céspedes, Eugenia G. de	Ing. Agr.	OFAT	Curso (P. Inf. y Doc.)
Cristaldo, María L. de	Ing. Agr.	IAN	Seminario (P. Trigo)
Cuevas, Tomás	Ing. Agr.	DIEAF	Curso (P. Soja)
Damián Escobar, Martín	Ing. Agr.	CRIA	Curso (P. Maíz)
De la Cruz Vega, Juan	Agrónomo	DIEAF	2 Cursos (P. Soja)
Delgado, Víctor	Técnico Agron.	MAG	Curso (P. Inf. y Doc.)
Duarte Godoy, Blanca	Secretaria	BINA	Curso (P. Inf. y Doc.)
Duarte, Carlos	Agrónomo	DIEAF	2 Cursos (P. Soja)
Echeverry, Virginia	Ing. Agr.	IAN	Curso (P. Inf. y Doc.)
Escobar Artaza, Rosa M.	Bibliotecaria	MAG	Curso (P. Inf. y Doc.)
Estigarribia, Mario	Ing. Agr.	IAN	2 Intercambios (P. Maíz) Adiestramiento (P. Maíz) Curso (P. Inf. y Doc.)
Falcón, José I.	Agrónomo	DIEAF	3 Cursos (P. Soja)
Fatecha, Augusto	Ing. Agr.	IAN	Intercambio (P. Soja)
Fatecha, Lidia de	Bibliotecaria	IAN	Curso (P. Inf. y Doc.)
Ferrari, Raúl	Ing. Agr.	DIEAF	Intercambio (P. Sistemas) Curso (P. Inf. y Doc.)
Ferreira, Genciano	Ing. Agr.	DIEAF	2 Cursos (P. Soja) Curso (P. Inf. y Doc.)
Ferreira, Ramón	Agrónomo	DIEAF	2 Cursos (P. Soja)

Nombre	Título	Institución	Tipo de Actividad
Ferreira, Walberto	Ing. Agr.	DIEAF	Seminario (P. Sistemas)
Figueredo, Emilia	Bibliotecaria	IAN	Curso (P. Inf. y Doc.)
Flores, Alcides	Agrónomo	DIEAF	2 Cursos (P. Soja)
Galarza, Paulino	Ing. Agr.	IAN	Curso (P. Inf. y Doc.)
Galeano, Ernesto J.	Ing. Agr.	Secret. Tec. Plan.	Curso (P. Inf. y Doc.)
Gómez, Edith	Bióloga	IAN	Curso (P. Inf. y Doc.)
González, Florencio	Ing. Agr.	DIEAF	Curso (P. Soja)
González, Mario	Agrónomo	DIEAF	2 Cursos (P. Soja)
Gutiérrez, Dolly de	Bibliotecaria	BINA	Curso (P. Inf. y Doc.)
Heyn, Rodolfo	Ing. Agr.	PRONIEGA	Curso (P. Bovinos) Adiestramiento (P. Bovinos) Reunión (P. Bovinos)
Iko Oka Obera, Ernesta	Químico Industrial	IAN	Adiestramiento (P. Trigo)
Laneri, José L.	Dr.	PRONIEGA	Intercambio (P. Bovinos) Seminario (P. Sistemas) 4 Reuniones (P. Bovinos)
León Reyes, Leónidas	Bibliotecario	BINA	Curso (P. Inf. y Doc.)
López, Justo	Ing. Agr.	IAN	Seminario (P. Sistemas) Curso (P. Inf. y Doc.)
López, Ramón	Ing. Agr.	CRIA	Curso (P. Trigo)
Macchi, Luis D.	Ing. Agr.	PRONIEGA	Curso (P. Bovinos) Adiestramiento (P. Bovinos). Curso (P. Inf. y Doc.)
Machado, Verónica	Ing. Agr.	CRIA	2 Cursos (P. Maíz) 2 Intercambios (P. Maíz) 2 Reuniones (P. Maíz)

Nombre	Título	Institución	Tipo de Actividad
Martínez, Oscar	Agrónomo	IAN	Adiestramiento (P. Trigo)
Metta, Roque	Ing. Agr.	IAN	Intercambio (P. Maíz)
Meyeregger, Selva	Ing. Agr.	IAN	Curso (P. Soja)
Medina, Luis	Agrónomo	DIEAF	2 Cursos (P. Soja)
Miranda, Oscar	Agrónomo	DIEAF	2 Cursos (P. Soja)
Molas, Oscar A.	Ing. Agr.	PRONIEGA	Seminario (P. Bovinos) Adiestramiento (P. Bovinos) Intercambio (P. Bovinos)
Mollinas, Carlos A.	Ing. Agr.	CRIA	3 Intercambios (P. Maíz)
Monges, Arnaldo	Agrónomo	DIEAF	2 Cursos (P. Soja)
Morel, Agustín	Ing. Agr.	MAG	Adiestramiento (P. Bovinos)
Morel, Rufino	Práctico Rural	CRIA	Curso (P. Soja)
Moreno, Irene M. de	Ing. Agr.	IAN	Curso (P. Inf. y Doc.)
Mosqueda, Eloisa M.	Ing. Agr.	MAG	Curso (P. Inf. y Doc.)
Núñez, Cornelio	Ing. Agr.	DIEAF	2 Cursos (P. Soja)
Núñez, Julio R.	Ing. Agr.	PRONIEGA	Intercambio (P. Bovinos) Reunión (P. Sistemas) Intercambio (P. Sistemas)
Ochipinti, Gilberto L.	Dr.	PRONIEGA	Curso (P. Inf. y Doc.) 2 Intercambios (P. Bovinos)
Olmedo, Teresa de	Ing. Agr.	PRONIEGA	Curso (P. Inf. y Doc.)
Ortiz, Rafael	Agrónomo	DIEAF	2 Cursos (P. Soja)
Oviado, María L.	Ing. Agr.	IAN	2 Reuniones (P. Trigo) Intercambio (P. Trigo)
Pérez, Herminia	Ing. Agr.	MAG	Reunión (P. Adiestramiento)

Nombre	Título	Institución	Tipo de Actividad
Paiva, Guido	Agrónomo	DIEAF	2 Cursos (P. Soja)
Paiva, Jorge D.	Ing. Agr.	PRONIEGA	2 Cursos (P. Bovinos)
Pane, Daisy	Químico Industrial	IAN	Curso (P. Inf. y Doc.)
Paniagua, Carlos A.	Ing. Agr.	CRIA	Curso Postgrado (P. Trigo)
Paniagua, Juan A.	Ing. Agr.	CRIA	Seminario (P. Trigo)
Paniagua, Mirian E.	Bibliotecaria	CRIA	Curso (P. Inf. y Doc.)
Paniagua, Sinfórico	Agrónomo	CRIA	Curso (P. Soja)
Paredes, Cantalicio	Ing. Agr.	CRIA	Intercambio (P. Maíz)
Pedretti, Ricardo	Ing. Agr.	IAN	2 Reuniones (P. Trigo) Intercambio (P. Trigo)
Quintana, Félix	Ing. Agr.	DIEAF	Curso (P. Soja)
Quintana, Lidia V. de	Ing. Agr.	CRIA	Reunión (P. Trigo) 4 Intercambios (P. Trigo) Reunión (P. Soja)
Racchi, Héctor	Ing. Agr.	DIEAF	Intercambio (P. Bovinos) Curso (P. Bovinos)
Regis, Julio	Ing. Agr.	PRONIEGA	Intercambio (P. Bovinos)
Riera, Antonio J.	Ing. Agr.	IAN	Reunión (P. Sistemas) Intercambio (P. Sistemas)
Riquelme, Porfirio	Ing. Agr.	CRIA	Curso (P. Inf. y Doc.)
Rodes, Jorge	Ing. Agr.	IAN	Reunión (P. Soja)
Rodes, Víctor	Ing. Agr.	MAG	Seminario (P. Bovinos)
Rodríguez, Acela	Estudiante	MAG	Curso (P. Inf. y Doc.)
Rodríguez, César	Ing. Agr.	BINA	Curso (P. Inf. y Doc.)

Nombre	Título	Institución	Tipo de Actividad
Rufz Díaz, Humberto	Ing. Agr.	DIEAF	Intercambio (P. Trigo) Intercambio (P. Maíz)
Rufz Díaz, Lucio	Técnico	TV Canal 13	Reunión (P. Adiestramiento)
Samaniego, Graciela	Bibliotecaria	BINA	Curso (P. Inf. y Doc.)
Semudlo, Nimio	Agrónomo	DIEAF	2 Cursos (P. Soja)
Semudlo, Ricardo	Ing. Agr.	PRONIEGA	2 Reuniones (P. Bovinos)
Sánchez, Elsa B. de	Ing. Agr.	BINA	3 Reuniones (P. Inf. y Doc.) 2 Cursos (P. Inf. y Doc.) Mesa Redonda (P. Inf. y Doc.)
Saucedo, Juan A.	Téc. Agro- mecánico	MAG	Curso (P. Soja)
Schapovelloff, Antonio	Ing. Agr.	CRIA	Curso (P. Soja) Reunión (P. Soja)
Schults, Carlos F.	Ing. Agr.	DIEAF	Curso (P. Inf. y Doc.)
Schults, Federico	Ing. Agr.	DIEAF	Intercambio (P. Sistemas)
Schwartzman, José J.	Ing. Agr.	IAN	Curso (P. Soja) 2 Intercambios (P. Trigo)
Sevilla, Ricardo	Ing. Agr.	IAN	2 Reuniones (P. Maíz)
Siani Moles, Oscar	Agrónomo	DIEAF	2 Cursos (P. Soja)
Sierra Benítez, Fermín	Camarógrafo	TV Canal 13	Reunión (P. Adiestramiento)
Simbrón, Maximina	Bibliotecaria	BINA	Curso (P. Inf. y Doc.) Reunión (P. Inf. y Doc.)
Suárez, Ricardo	Ing. Agr.	IAN	Intercambio (P. Maíz)
Torres, Raúl	Ph.D.	IAN	Seminario (P. Adiestramiento) Reunión (P. Trigo) Adiestramiento (P. Sistemas) Intercambio (P. Trigo)

Nombre	Título	Institución	Tipo de Actividad
Urbietta, Blanca	Analista Ind.	IAN	Curso (P. Inf. y Doc.)
Urbietta, Cancio	Ing. Agr.	DIEAF	2 Seminarios (P. Adiestramiento) Reunión (P. Sistemas)
Valdéz, Valerio	Práct. Rural	DIEAF	Adiestramiento (P. Trigo) 2 Reuniones (P. Trigo)
Valiente, Alfredo	Ing. Agr.	IAN	Curso (P. Inf. y Doc.)
Valiente, Dionisio	Ing. Agr.	DIEAF	Reunión (P. Adiestramiento)
Valinotti, Pericles	Ing. Agr.	PRONIEGA	Intercambio (P. Bovinos)
Velázquez, Cristina	Ing. Agr.	DIEAF	Curso (P. Inf. y Doc.)
Villalba, Marcos	Ing. Agr.	IAN	Curso (P. Inf. y Doc.) Intercambio (P. Maíz)

**Anexo 3**  
**Programa de Capacitación**  
**Consultores**

Nombre	Título	Nacionalidad	Asesoramiento	Período
<i>Largo Plazo:</i>				
Ricardo Sevilla	M.S.	Peruano	Mejoramiento Maíz	21/10/80 al 21/6/82
<i>Corto Plazo:</i>				
Manuel Torregroza Castro	Ph.D.	Colombiano	Estudio y Evaluación de Germoplasma de Maíz	18/5/81 al 19/7/81
Terence Brokenshire	Ph.D.	Escocés	Septoria tritici (Trigo)	15/11/82 al 15/12/82
Alan P. Roelfs ^{1/}	Ph.D.	Norteamericano	Epidemiología de Royas (Trigo)	19/9/80 al 18/12/80
Gustavo Hernández Boada ^{1/}	Ph.D.	Colombiano	Mejoramiento Genético de Razas de Carne para el Subtrópico (Bovinos)	15/10/80 al 14/12/80
David Hornby ^{1/}	Ph.D.	Inglés	Enfermedades Radiculares (Trigo)	7/9/81 al 6/12/81
Ruben Fretes	M.S.	Paraguayo	Ecología y Manejo de Pasturas de Clima Subtropical (Bovinos)	29/10/82 al 29/12/82

^{1/} Tres días del término referido.



**Anexo 4**  
**Equipos y Maquinarias Adquiridas**

**Proyecto Trigo**

Descripción	Cantidad
Microtractor Yammar, modelo Tc 11 de 13 HP motor DIESEL NSB 11 T con accesorios	1
Camioneta marca TOYOTA, tipo OJ-50 LV - B de 3 puertas, Chasis OJ 51373, motor DIESEL 343919 - 016 - 111829 modelo 1981	1
Sembradora marca Walter & H. Wintersteiger, modelo "Oyjord plot drih", motor a gasolina de 11 HP, modelo 262417, tipo 0028-01. Serial No. B-444749	1
Balanza analítica modelo Metler H54AR, Serie A-30289	1
Funda plástica de protección para la balanza ME-13034	1
Foquito de repuesto para la balanza ME-11698	1
Aparato de destilación y separación según Kjeldahl, completo con sus accesorios para 6 plazas	1
Balones Kjeldahl de 750 ml, vidrio Jena	6
Matraces Erlen-meyer, vidrio Jena	6
Bolas de destilación sevín "Reitmeyer"	4
Microfarinógrafo Brabender, modelo No. 8110 completo, eléctrico para 220 Volt/50 H ₂	1
Balanza analítica marca Bosch No. 5200/10 Student	1
Valorímetro No. 297147	1
Juego de repuestos para el Farinógrafo	1
Módulo de estantería metálica, para frascos de semillas, con una chapa divisoria interna	3
Armeros metálicos combinado con armarios de puertas corredizas, con 12 cajones y un armario abierto en la parte superior	3

Descripción	Cantidad
Armario metálico de dos puertas corredizas, compuesto de 6 estantes regulables	1
Equipo de refrigeración compuesto de: Compresor tipo C.B 500 No. 124483, Marca COMEF, con dos condensadores de aire y dos ventiladores, con base Gelta	1
Motor eléctrico trifásico, 220/380 - Voltios 7, 5 C. V., 1450 rpm., tipo 132 S 4A No. 185085, Marca CZERWENY	1
<b>Proyecto Soja</b>	
Camioneta Toyota Bandeirante Pick-up, Chasis O.I. 51304 Motor DIESEL 343919 - 110354 modelo 1981	1
<b>Proyecto Maíz</b>	
Automóvil marca Volkswagen, escarabajo Tipo 113/1300, modelo 1980 Chasis B.O. 131810 Motor B. I. 80256	1
Determinador de humedad, portátil modelo 400, Marca Dole	2
Pulverizador, capacidad 1 lt con su aplicador de herbicida micron herwi, Marca ULVA	1
Pulverizador a mochila, con tanque de acero inoxidable, modelo MH-18, marca MARUYAMA	1
Máquina calculadora programable TI - 59, serie 747666, con impresor PC-100 y módulo estadístico	1
Determinador de humedad, digital, modelo 700 Marca Burrows	1
Balanza (gran escala w/stainless scoop 995) con juego de pesas	1
Balanza reloj (pelouze Dairy Metric; Scale S-30)	2
Balanza Toledo (Toledo Inspection; Scale 3710)	1
Modular de estantería metálica para frascos de semillas, compuesto de 12 estantes metálicos reforzados	1
Modular de estantería metálica para frascos de semillas, compuesto de 8 estantes metálicos reforzados	1

Descripción	Cantidad
Molino "Sedimat" No. 8805 con los siguientes repuestos:	1
Tamiz redondo revestible	1
Placa de vidrio escurzada	1
Juegos de seda para revestimiento del tamiz	3
Dispositivo para limpieza	1
Agitador mecánico No. 297576	1
Probetas de agitación de 100 ml, graduados	48
Tapas de Teflón para las probetas	48
Dispositivo dosificador de 50 ml	2
Dispositivo dosificador de 25 ml	2
Soporte universal	1
Balanza tara para Higrómetro HAV	1

**Equipos Adquiridos por PRONIEGA a través del Programa Cooperativo de  
Investigación Agrícola IICA-Cono Sur/BID**

Descripción	Cantidad
Proyector de diapositivas	1
Retroproyector	1
Cámara fotográfica	1
Refrigerador	1
Estufa de secado de forrajes	1
Molino de laboratorio para forrajes	1
Lupas	2
Juegos de tamices	2

Descripción	Cantidad
Juegos de pinzas de laboratorio para forrajes	3
Juego de placas de Petri	1
Balanzas para muestras de forrajes	2
Balanzas colgantes tipo reloj para muestras de forrajes	2
Temizador eléctrico	1

uruguay



## **EVALUACION FINAL DE LOS RESULTADOS DEL PROGRAMA IICA-CONO SUR/BID**

**El presente informe reúne de manera general y como consenso, las opiniones de los Coordinadores Nacionales por Proyecto, y la Dirección General del CIAAB, respecto de su participación en el Programa: beneficios, deficiencias y recomendaciones. Por lo tanto, la presente no pretende ser una evaluación exhaustiva ni pormenorizada de las actividades cumplidas, lo cual a nuestro juicio desvirtuaría el análisis de conjunto que consideramos prioritario.**

- 1. El Programa ha tenido la singular virtud de impulsar y hacer efectivo el intercambio (horizontal) dentro de la región en contraste con las frecuentes posibilidades que se dan, y se han dado tradicionalmente, para los flujos de intercambio o cooperación técnica con países de condiciones ecológicas y/o de desarrollo socio-económico generalmente muy distintas a las de Uruguay.**

**Es innegable la necesidad de este último flujo (vertical) de intercambio con centros y países altamente evolucionados en ciencia y tecnología, admitiendo que la relación es básicamente unidireccional de un dador a un receptor, que por ende conlleva a situaciones y riesgos de dependencia tecnológica, etc., no siendo pocas las limitantes para extrapolar la información resultante de esta transferencia.**

**Sin embargo, hasta la concreción del Programa y salvo acciones esporádicas principalmente promovidas por IICA, no se habían dado para Uruguay las condiciones, ni de coordinación ni económicas, para establecer un intercambio y cooperación fluida entre organismos de investigación que participen de similares condiciones, problemas y necesidades de investigación dentro de la región.**

- 2. Los objetivos principales definidos para el Programa se están logrando efectivamente, aunque los resultados mayores deben esperarse en un plazo de tiempo mayor como es característico en investigación agrícola.**
- 3. Las actividades desarrolladas por el Programa se han ajustado adecuadamente a los objetivos del mismo.**

4. Fundamentalmente, la intensa actividad de intercambio profesional y reuniones han permitido un progreso drástico en el conocimiento de investigadores y los trabajos que éstos desarrollan en las áreas de interés del Programa, estableciendo el vínculo para la comunicación y cooperación presente y futura. Esta pasará a depender entonces de la implementación de recursos financieros de que se mantengan medios de coordinación o enlace.
5. Se atribuye el éxito del Programa en importante medida a las características de su programación que surge de la conjunción de necesidades expresadas, discutidas y acordadas por los países a nivel de sus coordinadores especializados, que en el proceso de decisiones, asimilado a una pirámide, constituye un desarrollo a partir de su base.

Contrasta con proyectos de cooperación técnica en que la actividad es dirigida fundamentalmente en sentido inverso, a partir del vértice representado por fases directrices y/o consultivas.

En muchos de estos casos se origina un desencuentro de opiniones con el núcleo base del proceso operativo del Programa, afectando negativamente la receptividad de estos y el éxito de las actividades planteadas.

Se reafirma la condición antes expresada al disponer el presente Programa de mecanismos de reprogramación periódica que admiten el ajuste de la planificación a largo plazo, a los cambios que eventualmente surgen del propio desarrollo y evaluación de las actividades realizadas, de necesidades y posibilidades reales de ejecución del plan, etc.

6. Obviamente, determinado por diferencias en las escalas de tamaño para la economía por productos, existen en la región centros de investigación que han alcanzado un grado de especialización y una capacidad científica que son significativamente relevantes para los correspondientes medios de investigación existentes en Uruguay. El Programa ha creado las condiciones por las que se está haciendo efectivo el acceso de nuestros técnicos en investigación a dichos Centros. La transferencia resultante está referida principalmente al orden básico de la investigación: conocimiento y documentación científica, métodos y equipo experimental sofisticado, germoplasma, etc. La posterior aplicación de éstos localmente en el desarrollo de tecnología aplicada aparece un efecto de difusión mayor.



7. El Programa ha contribuido a aumentar y mejorar la cooperación de CIMMYT en el CIAAB, en forma directa y mediante actividades de coparticipación con los demás países del Cono Sur.
8. Se ha ampliado el marco de referencia para la percepción de problemas, decisión sobre prioridades de investigación y enfoques para el estudio de soluciones por parte de nuestros investigadores en varias disciplinas, a través del conocimiento de la diversidad de situaciones que surgen en el contexto regional a partir del intercambio de profesionales, seminarios, reuniones, y asesoramiento de especialistas.
9. Por su vinculación directa e indirecta con las áreas de cooperación incluidas en el Programa, más de la mitad de los técnicos del CIAAB han participado de las actividades de aquél, lo que ha aparejado un especial y positivo factor de dinámica en la conducta del investigador y la acción de conjunto a nivel de estación experimental así como la interrelación entre estaciones, mencionándose entre otros aspectos: elaboración y publicación de la información requerida por las actividades del Programa; discusión, programación y desarrollo de trabajos de complementación con otros países, labor de contrapartida a los consultores del Programa, catalizando una mayor interacción con técnicos locales vinculados al tema (docentes, extensionistas, investigadores, etc.), que generalmente son invitados a coparticipar de estas actividades.
10. En diversas fases de programación y ejecución del Programa, pero especialmente a nivel de Comisión Directiva y Reuniones de Coordinadores, ha predominado por sobre todo un espíritu de conciliación de intereses entre los países, lo que ha significado para el CIAAB la posibilidad de concretar sus aspiraciones respecto del Programa, en una relación muy satisfactoria.

Ello se refleja en el elevado número de técnicos uruguayos que han participado en intercambios profesionales, seminarios y reuniones, así como los especialistas que han prestado asesoramiento en el país.

11. Si bien no son objetivos primordiales del Programa, el fortalecimiento del CIAAB mediante la capacitación a nivel post-gradó más la provisión de equipos experimentales y material bibliográfico, han tenido una relevancia muy significativa para la institución.

12. En futuras etapas de la cooperación entre países del Cono Sur estimamos convendrá fortalecer, entre otros, el intercambio bibliográfico y un creciente énfasis en el desarrollo de experimentación cooperativa, aprovechando las ventajas relativas que brindan distintas instituciones o centros de la región para manejar las posibilidades individuales mediante la integración de éstas.
13. La programación y asignación de recursos del Programa debe continuar como responsabilidad primaria de los propios países (Directores de Investigación y Coordinadores), como uno de los factores determinantes del éxito obtenido en la primera etapa.
14. En etapas futuras las coordinaciones internacionales deberían tener un mayor efecto catalizador de actividades, especialmente en lo que se refiere a la mencionada integración de trabajos cooperativos y complementación de recursos. Además sería deseable que dichas coordinaciones pudiesen adedicar más tiempo a detectar necesidades específicas de los países en cuanto a intercambio de información y cooperación técnica y las correspondientes personas o instituciones de los países miembros que pueden brindar la asistencia requerida. Otro aspecto que se estima merecería una mayor dedicación de tiempo por las coordinaciones internacionales es la preparación de eventos tipo reuniones o cursos.
15. En función de lo expresado en el ítem anterior, sería deseable que las coordinaciones internacionales dedicasen más tiempo a su función dentro del Programa. Asimismo se considera que dichos coordinadores, ya sean contratados directamente por el Programa o por los países, deberían ser admitidos mediante un proceso de presentación y selección de candidatos en función de su curriculum y particularmente ser poseedores de una visión integral de la problemática por producto, minimizando por esta vía el riesgo de que las actividades a desarrollarse, y por ende la transferencia de información, sea muy sesgada en el sentido de una capacidad o formación muy especializada en una disciplina.

informe final del  
director del Programa

Dr. Edmundo Gastal



## I. ACCIONES PROGRAMADAS Y LO REALIZADO

El período objeto de comparación corresponde a los 4 años de ejecución (1980-1983).

Actividades y subactividades	Programación original	Programación alterada	Realizado
<b>Comisión Directiva</b>			
<b>Reuniones:</b>			
Número	6	9	9
<b>Participantes*</b>			
con cargo al Programa	30	51	48
sin cargo al Programa	6	9	99
Total	36	60	147
<b>Transferencia de Tecnología</b>			
Especialistas (meses/hombre)	78	100	100
Coordinación (meses/hombre)	144	180	180
<b>Asesoramiento largo plazo:</b>			
Número	4	1	1
Meses	72	20	20
<b>Asesoramiento corto plazo:</b>			
Número	54	43	33
Meses	120	82	51
<b>Intercambio profesionales</b>			
Número	**	502	517
Meses/hombre	121	**	**
<b>Fortalecimiento Institucional</b>			
<b>Reuniones:</b>			
Número	37	61	61
<b>Participantes</b>			
con cargo al Programa	222	359	512
sin cargo al Programa	37	83	917
Total	259	442	1.429

* No se incluyen los técnicos del Programa - Director, Especialistas y Coordinadores Internacionales.

** En la "Programación original" no había previsión de número y en lo "Realizado"

(Continuación de Acciones Programadas y lo Realizado)

Actividades y subactividades	Programación original	Programación alterada	Realizado
<b>Cursos:</b>			
Número	11	18	18
<b>Participantes</b>			
con cargo al Programa	118	144	125
sin cargo al Programa	70	201	375
<b>Total</b>	188	345	500
<b>Adiestramiento en servicio:</b>			
Número participantes	155	117	83
<b>Meses</b>	414	253	102
<b>Estudios de postgrado:</b>			
Número	6	7	7
<b>Meses/beca</b>	108	168	155
<b>Años Ejecución</b>	3	4	4

La diferencia entre la progración alterada con relación a la programación original, se debe a cambios, especialmente transferencias, que han sido aprobadas por la Comisión Directiva.

Con relación a las cifras del cuadro anterior, corresponde destacar las dificultades para conseguir Consultores de Largo Plazo. Como consecuencia de estas dificultades, el período de asesoría del Especialista en Virus que estaba previsto inicialmente para 24 meses, fue reducido sucesivamente de 18 a 12 meses, y finalmente eliminado. El período de 18 meses originalmente previsto para el Asesor en Plantas Forrajeras Nativas, se redujo a 12 y fue luego reemplazado por un Consultor de Corto Plazo. El Asesor de Sistemas de Producción fue suplantado mediante la prórroga del contrato del Especialista en Sistemas con sede en Montevideo.

Corresponde señalar el elevado número de participantes en reuniones. No sólo superó la cantidad prevista de participantes con cargo al Programa, sino que alcanzó un número destacadísimo de participantes sin cargo al Programa (en general participantes del país donde se realiza la actividad). Algo similar, en volumen más reducido, ocurre con la participación en los cursos, aunque en este caso los participantes con cargo al Programa quedaron un poco por debajo de lo programado.

Otro aspecto a destacar es que el adiestramiento en servicio fue indudablemente superdimensionado. En la situación en que se encuentra la investigación en los países y tomando en cuenta también la poca disponibilidad de investigadores en algunos de ellos, el adiestramiento en servicio es un instrumento de capacitación que no puede ser utilizado en los volúmenes que fueron programados, tanto inicialmente como en las revisiones sucesivas, habiendo sido reemplazados por el intercambio técnico y por un mayor número de participantes en reuniones, seminarios y cursos.

Como se puede verificar en el cuadro anterior, en los 48 meses de ejecución del Programa han participado en los 724 eventos realizados, 2.751 técnicos (dirigentes e investigadores de los países del Cóno Sur, incluyendo los 34 contrapartes de asesores). De este total 1.326 han sido financiados por el Programa y 1.425 lo han sido por las propias instituciones nacionales.

Del total financiado por el Programa, la distribución por país es la siguiente: Argentina 315, Bolivia 215, Brasil 239, Chile 203, Paraguay 170, Uruguay 148 y otros 36. Los participantes sin cargo financiero al Programa presentan la distribución que sigue: Argentina 179, Bolivia 122, Brasil 351, Chile 106, Paraguay 119, Uruguay 425, y otros 123.

## II. Calidad de la Ejecución

### 1. Según los propios Participantes

Vale mencionar que en el Programa, las actividades de adiestramiento han sido bastante diversificadas, lo que fue favorable para recoger informaciones críticas sobre su desarrollo.

Los participantes de los distintos eventos (cursos, reuniones, adiestramiento en servicio, intercambio de profesionales), fueron unánimes en manifestar la gran contribución del Programa para el intercambio de conocimientos, de experiencias y mejor conocimiento de los proyectos de trabajo en la región. La importancia de la aproximación y el conocimiento, de experiencias y mejor conocimiento de los proyectos de trabajo en la región. La importancia de la aproximación y el conocimiento personal mismo, se destacó entre esas observaciones. Se recalcó por igual, la posibilidad de intercambio de ideas con representantes de Centros y Organismos Internacionales.

De acuerdo a lo que expresaron los técnicos participantes en las actividades del Programa, se alcanzaron los objetivos propuestos de mejorar el nivel de sus conocimientos, de contribuir para el intercambio de experiencias y de disciplinar procedimientos de trabajos articulados. Las expectativas de estos beneficiarios, en general, fueron satisfechas. Sin embargo, es conveniente destacar observaciones en cuanto a que en algunas de las actividades del Programa, se hubiera podido profundizar el nivel, y en que en ciertas ocasiones se constató la presencia de participantes cuya selección no fue la más adecuada.

En cuanto al contenido de los cursos, reuniones, adiestramiento en servicio, intercambio de profesionales, los técnicos manifestaron confianza en sus posibilidades de utilización, de acuerdo a la realidad de cada país y región. Aún así, fue recalcada la necesidad de que las instituciones nacionales estuviesen atentas a la formación de equipos de trabajo, y a la definición de recursos para el desarrollo de los proyectos de investigación. Estos aspectos serían condicionantes para una mejor utilización derivada de lo que pudieron aprovechar como beneficiarios en actividades del Programa. Igualmente se recalcó la importancia de la selección de las personas y de un plazo suficiente para asegurar una participación más dinámica y útil para las propias instituciones y su país.



Sería importante registrar que sobre las oportunidades de adiestramiento en servicio e intercambio de profesionales, resultó una evaluación bastante positiva de técnicos argentinos y brasileños, que viajaron a los demás países de la región. Esta evaluación sirve para confirmar la utilidad de estos mecanismos de intercambio a pesar del desequilibrio que hay entre los países respecto al desarrollo de la investigación agropecuaria.

Se puede considerar que la evaluación más objetiva y más concreta que hicieron los técnicos participantes en actividades del Programa, se tradujo en las propuestas de un trabajo cooperativo específico en la región. No sería demasiado destacar que esa posibilidad se acentuó en lo que se relaciona con los Proyectos Maíz, Trigo e Información y Documentación.

Por último cabría destacar la solicitud masiva que hacen los técnicos para recibir directamente los anuncios de eventos del Programa, capacitándoles para participar más y cooperar para que otros participen.

## 2. Según el Director

Se estima que de una manera general las actividades se han desarrollado en un nivel técnico bastante elevado y compatible con las características de los participantes y objetivos previamente definidos.

### a. Comisión Directiva

Es evidente que un factor decisivo para la buena marcha del Programa ha sido el decidido apoyo de la Comisión Directiva. En reuniones del período analizado, las instituciones de investigación de los seis países, en general estuvieron representadas por autoridades del nivel máximo. Además de este elevado nivel de representatividad, son factores destacados el empeño, la dedicación y la profundidad que los dirigentes de los países volcaron a sus funciones en la Comisión Directiva. El BID y el IICA estuvieron representados en todas las reuniones y el CIMMYT, la FAO y el CIAT, en algunas de ellas.

b. Coordinación

Los trabajos de Coordinación realizados por los cuatro Coordinadores Internacionales de los Proyectos por Producto, han sido totalmente satisfactorios. Corresponde destacar la dedicación de estos especialistas a sus funciones en el Programa, a pesar de permanecer con sede en sus unidades de origen y no recibir ninguna compensación financiera del Programa por el trabajo realizado.

No hay duda de que la ubicación de ellos en la sede del Programa, junto al Director y Especialistas de Apoyo, podría haber sido un factor que permitiera una articulación más fácil y un desempeño más fluido y más cómodo a los propios Coordinadores, en lo que se refiere a sus funciones en sus respectivos Proyectos. Pero, teniendo en cuenta los antecedentes y las decisiones que llevaron a tal conformación, no hay cómo negar que el desempeño y la eficiencia con que estos especialistas han realizado sus tareas, ha superado las previsiones más optimistas.

Aún relacionado con las funciones de Coordinación, cabe señalar el importante rol, altamente expresivo, que han desempeñado los Coordinadores Nacionales de Proyectos. Lamentablemente sólo se empezó a utilizar adecuadamente a los Coordinadores Nacionales a partir del segundo año. No cabe ninguna duda de que ellos se han constituido en un factor decisivo para la realización de los programas cooperativos, no sólo por su contribución a una más estrecha relación con los Coordinadores Internacionales, sino también entre ellos mismos. Otro aspecto importante es que la acción de los Coordinadores Nacionales ha estado fuertemente apoyada por los técnicos del Programa y también por las autoridades de su propia institución. Además, ha sido complementada de una forma muy eficiente por la acción de los técnicos de las instituciones nacionales que han desempeñado funciones de coordinadores de actividades específicas (reuniones y cursos).

También con relación a la Coordinación, la Dirección del Programa quiere destacar el desempeño del alto nivel de los Especialistas de Apoyo (Sistemas, Adiestramiento, e Información y Documentación). Sin perder la perspectiva del nivel compatible con la alta capacidad de cada uno, estos Especialistas se han mostrado sumamente hábiles en el difícil trabajo de adaptación de los

instrumentos específicos a cada situación particular, sea de actividad, local o tema, lo que evidencia el alto pragmatismo de los tres. Igualmente, no se puede dejar de señalar como instrumento fundamental de la buena coordinación del Programa, el eficiente desempeño de todo el personal auxiliar de la Oficina Sede en Montevideo.

Por último, también en lo que se refiere a la Coordinación, corresponde registrar el apoyo de las Oficinas del IICA en los países del Cono Sur, tanto en las actividades en general como, de una forma especial, en la realización de las actividades que se desarrollaron en los respectivos países. Merece una referencia especial, el apoyo administrativo proporcionado por la Oficina del IICA en Uruguay, tanto por la eficiencia como además por el volumen de trabajo realizado, y el apoyo logístico que ha sido proporcionado directamente por INTA de Argentina y EMBRAPA de Brasil, a los Coordinadores Internacionales de Proyectos.

c. Asesoramiento

Los Asesores han desempeñado sus tareas de una forma muy objetiva y estrechamente vinculada al asunto y/o problema que motivó la programación del asesoramiento. La identificación, selección, negociación y contratación de consultores, es un proceso bastante lento que exige un intercambio de correspondencia bastante prolongado. El idioma no ha sido problema puesto que la selección de consultores que no hablaban español, estuvo condicionada a la disponibilidad de contrapartes que hablaran fluidamente inglés. Es importante resaltar la dedicación con que todos los técnicos contrapartes de los Asesores de Corto Plazo han desempeñado sus tareas.

Se consolidó definitivamente la orientación en el sentido de que el Asesor debe dar una atención realmente preferencial al país sede y que los viajes a otros países sólo deben ser programados por el interés explícito de los organismos de investigación del país a visitar. La Institución de Investigación del país sede, además de ser consultada sobre posibles nombres para el asesoramiento, también lo ha sido con relación al Asesor seleccionado antes de su contratación.

Con referencia a los Asesores de largo plazo, por un lado cabe destacar el magnífico desempeño del Asesor en Mejoramiento de Maíz, que tuvo su sede en Asunción, Paraguay, y por otro, las dificultades para contratar a los demás especialistas, lo que ha llevado a su reemplazo por Consultores de Corto Plazo y por intercambio para asesoramiento.

d. **Intercambio de Profesionales**

Se trata de un tipo de actividad en el que ha sido un poco lento el proceso de utilización y aprovechamiento de toda la potencialidad que ofrece. Se puede decir que esta lentitud se debió, básicamente a dos factores. Primero, que era una de las pocas actividades en las que el Plan Indicativo no era muy específico, puesto que, una programación más detallada dependía de un contacto más estrecho con los países, y la segunda, muy relacionada con la primera, era la necesidad de una mayor participación de los Coordinadores Nacionales.

Efectivamente, sólo a partir del segundo año, con la realización de reuniones de Coordinadores Nacionales de los cuatro Proyectos por Producto, es que se hizo posible una real programación de Intercambio, lo que ha permitido una utilización mucho más intensa de este magnífico instrumento operacional. Incluso cabe destacar la importancia creciente que han ido asumiendo los intercambios con fines de asesoramiento.

e. **Reuniones y Seminarios**

Con relación a las reuniones se pueden identificar dos tipos: las reuniones de coordinación (que no dejan de ser técnicas) y las reuniones técnicas (que también son de coordinación).

Las primeras involucran a los Coordinadores Nacionales de los Proyectos por Producto y reuniones de especialistas, coordinadores, en sus respectivas instituciones, de funciones de apoyo, como es el caso de la Información y Documentación, la formación de recursos humanos, la transferencia de tecnología, etc. Todas las reuniones de este tipo que se realizaron, han sido muy importantes, tanto por el aspecto de coordinación de las acciones específicas del Programa, como también en lo que se refiere al intercambio relacionado con los aspectos técnicos del ejercicio de las respectivas funciones.

En las reuniones llamadas técnicas, puesto que se dedican a un tema técnico específico, el cuadro es un poco más complicado. Algunas han sido muy efectivas y además de propiciar la oportunidad para el intercambio entre los representantes de los diversos países, consultores y otros especialistas - muchas veces de instituciones que no participan directamente del Programa - , han permitido establecer la programación de esfuerzos cooperativos, como ha ocurrido en los Proyectos Trigo, Maíz e Información y Documentación, en los dos primeros casos con la importante participación del CIMMYT. Pero, hay otras que han sido perjudicadas por la escasa información previa que tenían algunos de los participantes. Progresivamente, con un mayor esfuerzo en el sentido de lograr un flujo de información más adecuado y más anticipado sobre los objetivos y programa de la reunión, se han minimizado bastante los problemas antes referidos. Con la cooperación de los Coordinadores Nacionales y por supuesto, con el apoyo de los Directores de Investigación y de las Oficinas del IICA en los países, la Dirección y técnicos del Programa, se ha podido elevar bastante el nivel de estas reuniones a través de un flujo más ágil de informaciones previas.

f. Cursos

Los cursos que han sido realizados, se han caracterizado por un nivel técnico bastante elevado y compatible con las necesidades de los países. Esto ha sido posible gracias a la adecuada selección de los profesores que han sido responsables por las materias dictadas.

La experiencia demostró que se constituye en un instrumento bastante caro, de organización bastante más compleja y que involucra una participación mucho más expresiva del organismo nacional del país donde se realiza.

Sin ninguna duda, es un instrumento operacional que involucra una programación muy cuidadosa y con bastante anticipación para que permita no sólo un largo proceso de consultas, meditación y crítica en lo que se refiere a su programación como, también, la realización adecuada de todos los demás trabajos preparatorios necesarios y una buena selección de los participantes.

Corresponde señalar el magnífico funcionamiento de los cursos nacionales no previstos en el Plan Indicativo. Han sido cursos específicos para técnicos de un solo país, con la casi totalidad de sus costos aportados por el organismo nacional. El Programa aportó la programación y los profesores a través de Intercambio Técnico.

g. **Adiestramiento en Servicio**

Conforme ya ha sido destacado antes, este importante instrumento de capacitación no ha tenido la utilización esperada en el Programa y, en consecuencia, el volumen de lo programado inicialmente, quedó superdimensionado. Esto se debe a la confirmación de una paradoja: justamente los países a los que más les puede interesar las posibilidades de adiestramiento en servicio, son aquellos que disponen de menos gente en la investigación. En consecuencia, queda muy restringida la posibilidad de poder privarse de sus investigadores por un período relativamente largo (1 a 6 meses).

A pesar del uso relativamente reducido (en relación a lo programado y no a lo posible), los adiestramientos realizados tuvieron un nivel adecuado, en locales cuidadosamente seleccionados y compatibles con sus objetivos.

h. **Estudios de Postgrado**

La utilización de este mecanismo de capacitación de personal técnico en la región, a través de lo que ofreció el Programa, alcanzó los límites programados para el período. Se puede considerar que se llegó a una situación en que la oferta de becas no fue suficiente para atender a la demanda de los países.

Vale mencionar que la capacitación a nivel de postgrado interesa a los países en general, aunque no siempre todos los países de la región tengan condiciones de aprovecharla.

Basados en los informes de seguimiento y finales presentados por los becarios del Programa, el registro es favorable en el sentido de que se ha contribuido para mejorar el nivel de conocimientos de los técnicos. Por otro lado, y principalmente en los casos de los cursos que se han desarrollado en la región, se detecta una reacción positiva de los Centros de Estudios con respecto al Programa.

El respaldo de las Instituciones de Investigación en la indicación de sus propios candidatos y la confirmación y apoyo del Programa, aseguraron la calidad necesaria para que los programas de estudios llegasen a buen término.

Lo ocurrido confirmó que el adiestramiento de personal a nivel de postgrado debería constituirse en un programa específico de las instituciones de investigación. De esta manera serían aseguradas las posibilidades de capacitación del personal, convirtiéndose en un estímulo más para los investigadores de las instituciones nacionales.

i. Intercambio de Informaciones

Uno de los aspectos más destacados de las acciones del Proyecto Información y Documentación, ha sido su dinámica actualización en relación con la realidad de los seis países miembros del Convenio IICA-Cono Sur/BID. El Especialista en Información y Documentación, simultáneamente a su acción orientada a la consecución de las metas inicialmente programadas en el Plan Indicativo, buscó adecuar los requerimientos de los Planes de Trabajo a las peculiaridades de cada país.

A través del Plan Regional de Información y Documentación para los Países del Cono Sur, los seis países resolvieron concretar acciones específicamente cooperativas, donde la tónica está no sólo en el intercambio de informaciones físicas, sino también en la prestación de servicios mutuos para la integración interinstitucional. Una consideración incluida en el Plan de Información y que fue concretada, ha sido la de descentralizar la edición de algunos documentos. Es así que la edición de documentos tales como Directorios de Investigadores, Guías de Investigaciones en Progreso y Prontuarios (Informes) de Instituciones de Investigación, no se tuvo que hacer necesariamente a través de la Sede del Programa en Montevideo. Se acordó que esta actividad quedaría a cargo de los propios países, lo que redundó en una economía de tiempo y costos en la distribución del material informativo de este tipo.

Luego de un estudio profundo de la situación relativa a las bibliotecas agrícolas de la región, se concluyó en la necesidad de programar cursos para personal de apoyo a estas bibliotecas. En contradicción con lo que se había imaginado, el esfuerzo del Programa IICA-Cono Sur/BID debe ser dirigido más directamente al citado tipo de personal (auxiliar no profesional), ya que en la realidad es el que está más interiorizado de la problemática en cuestión en cada país, y en consecuencia, en mayor contacto con los investigadores.

Partiendo del principio de que la creación de sistemas de información y documentación en cada país requerirá iniciativas de tipo político y administrativo a nivel interno, y considerando la urgente necesidad de proveer a los investigadores de informaciones actualizadas, el Proyecto Información y Documentación logró incluir, ya en el Plan de Trabajo 1980-81, una acción que se denominó (ver Plan Regional de Información y Documentación) "Uso Cooperativo de SDI's Disponibles". Este fue un meritorio avance del Programa, ya que a través de esta acción, los investigadores de Bolivia, Paraguay y Uruguay tuvieron a su disposición, las referencias bibliográficas de las mejores bases de datos actualmente existentes en el mundo. Esto fue posible gracias a la colaboración del Departamento de Información y Documentación de EMBRAPA, Brasil, que brindó su Servicio de Disseminación Selectiva de Información (SDI), sin costo por parte del país beneficiario. Este contacto de los investigadores con las bases de datos facilitadas por EMBRAPA, seguramente determinó mayores demandas de documentos y búsqueda de otras informaciones. Esto tuvo desdoblamientos que se caracterizaron no solamente por una mejoría en la calidad de la investigación agrícola, sino también, y por sobretodo, por una presión normal de los profesionales en relación con los dirigentes nacionales para que éstos tomen aquellas decisiones de tipo político y administrativo para el desarrollo de sus propios sistemas en el sector agrícola.



j. Acción Específica en Sistemas de Producción

En lo que se refiere a Sistemas de Producción, las actividades realizadas se han canalizado a través de dos vías.

La primera de ellas, en base al apoyo a los Proyectos por Producto mediante la colaboración en actividades de Sistemas de Producción llevadas a cabo en relación con sus respectivos rubros. Las mencionadas actividades son: adiestramiento en servicio, cursos y contratación de consultores.

La segunda vía correspondió a lo realizado específicamente en el uso del enfoque de sistemas y su metodología como herramienta complementaria en la investigación por producto. En este caso, han sido actividades principales: el intercambio de profesionales, el asesoramiento directo a los países que recién están comenzando a utilizar la metodología de sistemas y el adiestramiento en servicio para algunos casos concretos de particular interés para algunos países, así como también becas de postgrado según el mismo criterio.

Tanto a través del apoyo a actividades de los Proyectos por Producto como a las típicas del enfoque de sistemas como metodología, es necesario destacar el interés demostrado por los investigadores de los países, lo que redundó en un cabal aprovechamiento de los instrumentos del Programa.

Esto se ve enfatizado por el hecho de que el enfoque de sistemas era relativamente nuevo en el Cono Sur y los investigadores de los países han comprendido las posibilidades de su uso como complemento de la investigación a nivel de rubro.

En cuanto a las actividades de apoyo a los Proyectos por Producto, fundamentalmente en el de Bovinos para Carne, el adiestramiento en servicio tuvo un éxito excepcional, tanto por los participantes como por los encargados de llevarlos a cabo. Es así que se ha repetido todos los años, con un número creciente de participantes a solicitud de los propios países.

Los cursos y seminarios también fueron exitosos, aunque es necesario agregar a las dificultades ya mencionadas, la heterogeneidad entre los participantes debido a las diferencias existentes entre los países en el grado de conocimiento de la metodología de sistemas.

Para las consultorías, la elección de técnicos se realizó en conjunción con las instituciones beneficiarias y, más específicamente, con los técnicos nacionales que estarían directamente relacionados con los consultores.

En cuanto a las actividades propias de sistemas, el intercambio de profesionales fue la de mayor importancia. Esto resultó fundamentalmente en un mayor conocimiento de los técnicos que lo realizaron, de los trabajos y las personas involucradas en el área. El intercambio ha sido un arma de gran valor ya que ha permitido a los países capitalizar las experiencias de los otros para mejorar o comenzar su trabajo.

Dado que, como fue mencionado, algunos países recién estaban comenzando a utilizar este enfoque, el asesoramiento directo ha sido de capital importancia para el inicio de trabajos en sistemas.

Es necesario destacar la afección notoria de los países participantes del Programa, en fortalecer su formación en el enfoque de sistemas, metodología que puede llegar a ser de gran utilidad, especialmente para pequeños productores y para la programación del cambio tecnológico en general.

#### k. Relación con los Objetivos

En lo que se refiere al primer objetivo y al establecimiento de un sistema de cooperación entre las instituciones nacionales de investigación agropecuaria de los países participantes, el propio Programa y su operacionalización se constituye en el mecanismo o sistema propuesto. El grado de contribución al aprovechamiento de los recursos disponibles, así como la coordinación de esfuerzos para la solución de problemas comunes, dependen de la adecuación de las actividades programadas, de la eficiencia con que se desarrollan éstas en función de los objetivos y del grado de motivación y posibilidades de los países para la realización de tareas conjuntas para la solución de los problemas comunes.

Es evidente que los contactos entre elementos de las diversas instituciones de investigación del Cono Sur, en consecuencia de la existencia del Programa IICA-Cono Sur/BID, se hicieron mucho más frecuentes y que el conocimiento recíproco se intensificó expresivamente. También son muy claras las manifestaciones de satisfacción y conformidad con la forma como se realizaron las actividades y se desarrolló el Programa, lo que hace suponer el reconocimiento de la utilidad y un mejor aprovechamiento de los conocimientos y recursos disponibles. A través del análisis de los informes, es fácil la identificación de ejemplos concretos de coordinación de esfuerzos para la solución de problemas comunes, por ejemplo Mejoramiento en Trigo y Maíz, Plan Regional de Intercambio e Información, el propio intercambio técnico, intercambio de material genético, establecimiento de criterios comunes para evaluación de pasturas cultivadas y naturales, los diversos cursos, puesto que en general, los profesores son investigadores de los propios países, etc.

En cuanto al segundo objetivo, se considera que su logro es un corolario del cumplimiento del primero. En la medida que esto ocurra, y teniendo en cuenta que las acciones del Programa estaban dirigidas hacia la investigación en trigo, maíz, soja y bovinos para carne, el fortalecimiento de la investigación de estos rubros en los países es una consecuencia natural de la buena ejecución del Programa, especialmente su objetivo básico o sea, fortalecimiento del intercambio y cooperación entre los países.

Con relación al tercer objetivo que tiene que ver con la creación de un mecanismo de transferencia, siempre se han suscitado dudas en cuanto a si el mecanismo no sería el propio Programa. Lo que permite esta interpretación es el hecho de que los países siempre han manifestado que las relaciones bilaterales entre países y centros internacionales de investigación deberían seguir normalmente. La Dirección del Programa IICA-Cono Sur/BID, ha interpretado que la actuación de éste debía ser, antes que nada, una acción catalizadora y promotora de la participación de los Centros Internacionales en el quehacer del Programa, con vistas a intensificar la transferencia tecnológica de los Centros Internacionales a las Instituciones Nacionales y su participación de los esfuerzos cooperativos conjuntos que se fueran derivando de la acción del Programa. La preocupación con la participación de dirigentes y especialistas de Centros Internacionales en las actividades del Programa, ha sido una constante y

los informes así lo atestiguan, incluso la magnífica participación, en especial del CIMMYT y, en menor grado, del CIAT (Pasturas), y de la FAO. Sobre lo relacionado a este objetivo es fundamental referirse al Diálogo, que ha sido realizado en la VI Reunión de la Comisión Directiva, del cual se imprimió una publicación específica.

Para complementar, un aspecto que se puede considerar como una evidencia del grado de participación de los países, son los aportes de los mismos al Programa. Conforme ha sido destacado en el Informe Final, la contrapartida de los países alcanzó alrededor de US\$ 2 millones, cuando, de acuerdo al Convenio, la contrapartida prevista era de US\$ 600.000. Además, es importante señalar que en la cifra antes referida, no están incluidos los costos locales para que fuera posible la presencia de 1.425 personas que han participado en actividades del Programa sin cargo financiero a éste. Como se ve, ha sido expresiva la participación financiera de los países en este esfuerzo cooperativo, lo que demuestra la receptiva disposición de los países en cooperar, siempre que se les solicite un apoyo de acuerdo con sus posibilidades.

### III. Consideraciones Finales

Estas consideraciones se hacen más en el sentido de proyección hacia el futuro que de evaluación de momentos pretéritos. Es muy difícil saber hasta qué punto la percepción actual se puede separar del diseño y estrategia adoptadas. Lo que se quiere decir es que la posición actual, en lo que se refiere a una estrategia y a una estructura orgánica más adecuadas para los momentos actuales y futuros, no necesariamente significa que la estructura y la estrategia adoptadas en el pasado no hayan sido las más adecuadas para la situación y momento en que fueron adoptadas, teniendo en cuenta que las limitaciones y facilidades son específicas de cada momento y situación.

De los aspectos comentados a continuación, algunos por lo menos parcialmente, han sido considerados para la nueva etapa, otros lamentablemente no, por razones varias que lo justificaron, principalmente la limitación de recursos financieros.

## 1. Institucionalización del Instrumento y Periodicidad de la Programación

Ya ha sido señalado que los fundamentos básicos del diseño y estrategia del Programa han sido confirmados como válidos y que la acción desarrollada en los 4 años (1980 - 1983) ha servido para corroborar la validez, oportunidad y necesidad de este tipo de esfuerzo cooperativo. Incluso, en vez de satisfacer plenamente la demanda, por el contrario, a través de la toma de conciencia del potencial de beneficio de este tipo de acción, se ha generado un proceso de explosión de aspiraciones significativamente más amplio que las existentes al comienzo del Programa.

Era fundamental que se diera continuidad a las acciones que fueron identificadas como prioritarias y que con la experiencia de estos 4 años, los dirigentes e investigadores de los países las tenían mucho más claras, en lo que se refiere a la indentificación de sus intereses, la conciencia de la importancia del trabajo cooperativo y del provecho que pueden obtener de los programas de este tipo. Me preocupa sobremanera el hecho concreto de que para la nueva etapa, cuando ya ha sido acumulada la experiencia antes referida y que ya ha sido superado el período de aprendizaje de cómo operar un Programa como éste, los recursos disponibles sean inferiores y en consecuencia, el ritmo y volumen de actividades serán bastante más reducidas.

Vislumbro dos posibilidades de minimizar el problema antes referido. Una, ya plenamente viable, que es la expresiva elevación del nivel cualitativo de las actividades a realizar debido a las posibilidades de programación, preparación y ejecución más ajustada de las actividades previstas. La otra, más remota, es la búsqueda de financiación e incorporación de nuevos proyectos e instrumentos operacionales.

Sin embargo, más importante todavía es la institucionalización del Programa, teniendo en cuenta que los objetivos de cooperación recíproca y esfuerzo cooperativo son permanentes, y por lo tanto, el trabajo coordinado y conjunto no debe sufrir discontinuidad.

Lo que debe ser revisado periódicamente con fines de ajustarlo a las realidades del momento y a las necesidades más prioritarias de los países, en un proceso continuo de concertación, es la programación. Revisión periódica ésta que, naturalmente no sólo define concretamente las actividades que serán desarrolladas, sino que, también,

en plazos regularmente definidos, puede eliminar o incorporar nuevos proyectos así como redefinir los mecanismos y fuentes de financiación y ajustes en la estructura orgánica y estrategia operacional.

No hay duda que, incluso en beneficio de la propia adecuación de la programación periódica, es indispensable la institucionalización de una estructura mínima que asegure una visión continua y la dimensión temporal global de la acción cooperativa a ser desarrollada en el largo plazo.

## 2. Profundización Temática

Visualizando lo que ha pasado en la etapa recientemente terminada, es evidente la necesidad de una mayor profundización en el enfoque de determinados asuntos y problemas, así como realizar un proceso de asesoramiento más continuo en lo que sea demandado por los organismos nacionales de investigación. En esta etapa se puede decir que la mayor preocupación estuvo concentrada en el ejercicio del intercambio y en la demostración de las potencialidades del apoyo recíproco e intercambio vivencial de las experiencias de cada país. Superada esta etapa, es fundamental una atención cada vez más detenida al "contenido" del intercambio con miras a un proceso progresivo y continuo de profundización de la temática objeto de este intercambio.

La preocupación antes referida dependerá obviamente de un cambio en el equilibrio de los instrumentos operacionales utilizados en el esfuerzo cooperativo. Las reuniones y seminarios tienden a ser utilizados más intensamente y cada vez más orientados hacia la coordinación de esfuerzos y realización de trabajos con un nivel mínimo de articulación. Un complemento indispensable para estas reuniones con vista a un enfoque más objetivo de los temas tratados, son los viajes de intercambio, tanto antes como preparación de las reuniones, como después, como instrumento de implementación de las decisiones tomadas.

Superada la etapa inicial de reconocimiento, a partir de la mayor familiaridad con los problemas, características y posibilidades de la investigación de los demás países, las acciones conjuntas y los esfuerzos cooperativos se deben hacer cada vez más frecuentes.

Dentro de esta línea de profundización de la temática, es conveniente intensificar la acción relacionada con el análisis económico de la investigación y en sistemas de planificación de la investigación y utilización de la metodología científica. La mayor convivencia y el mejor entendimiento de las características del Programa, sólo ahora permiten una acción de este tipo, cuidadosamente planeada sin perder de vista las características específicas y la necesidad de actividades funcionalmente ajustadas a la política de la investigación de cada uno de los países.

Los ajustes antes referidos y otros que todavía pueden ser identificados, naturalmente pueden involucrar, también, ajustes en la estructura administrativa-operacional, en especial en la composición del equipo de especialistas del Programa.

No hay duda de que en función de lo antes planteado, el ideal sería que los Coordinadores Internacionales estuvieran también en la Sede del Programa junto a la Dirección y Especialistas de Apoyo. Mientras perduren las razones que justifican la imposibilidad de esta localización, es fundamental que los citados coordinadores, además de la atención prioritaria dedicada a las actividades del Programa, tengan una amplia movilidad para contactos más frecuentes con la Sede del Programa y mayor número de visitas a los organismos de los países. Esta movilidad más amplia es un factor muy significativo, en términos del mejor aprovechamiento y utilización de este tipo de especialistas.

### 3. Nuevas Acciones

Los aspectos antes señalados se refieren, más específicamente, a la organización, mecanismos operacionales, metodologías utilizadas, etc., pero para que se pueda aprovechar plenamente todas las posibilidades de cooperación recíproca en un contexto de mayor compatibilidad con las posibilidades y necesidades de los países sería, además, fundamental, la incorporación de nuevas acciones.

Esta ampliación tendría básicamente como finalidades:

- Incorporar actividades que son prioritarias, de interés generalizado de los seis países, compatibles con las líneas de acción de los organismos nacionales, que estaban incluidos en el Programa actual, pero que no han sido enfocadas adecuadamente, por falta de previsión de un mecanismo operacional específico. Es el caso del intercambio y apoyo recíproco en lo que tiene que ver, específicamente, con tecnología para pequeños productores.
- La segunda finalidad es incorporar acciones relacionadas con algunos rubros que el Programa actual ha permitido identificar como de interés para diversos países y que ofrecen amplias posibilidades al intercambio. Es el caso de fruticultura y papa, además de aquellos que ya han sido incorporados a la nueva etapa.

El Proyecto de Tecnología para Pequeños Productores es fundamental no sólo por el hecho de que en los seis países hay contingentes importantísimos de productores agropecuarios que disponen y manejan cantidades reducidas de los recursos tierra y capital, sino también porque representa una acción específica de síntesis de los resultados de investigación en los varios productos pero, con características diferenciadas y específicas para las condiciones inherentes a la realidad de los pequeños productores. Sin ninguna duda, hay esfuerzos importantes que se realizan en los países y que ofrecen amplias posibilidades de intercambio con reales beneficios para todos.

#### 4. Enfoque más Integral

Hoy, hay conciencia generalizada de que generación, difusión o transferencia y adopción de tecnología, son segmentos de un mismo proceso: el cambio tecnológico. A pesar de que los sujetos principales, investigador, agente de difusión y agricultores, son relativamente específicos a cada uno de estos segmentos, cada vez se hace más evidente la interdependencia de las funciones y la necesidad de la participación de todos en todo, para que sea posible un tratamiento adecuado a la integralidad del proceso y que, sin perder de vista la especificidad de las funciones y el rol principal de cada uno, todos realicen su papel con una visión global, conciencia de la importancia de los demás y



participación solidaria en la responsabilidad del resultado final. Resulta-  
do que sólo se materializa con la incorporación al proceso productivo de  
técnicas efectivamente compatibles a las características y a las necesida-  
des reales del desarrollo.

Es conveniente que el esfuerzo cooperativo, sin dejar de tener una  
mayor concentración en el intercambio relacionado con la investigación,  
pase a dedicar más atención a los aspectos relacionados con la difusión o  
transferencia y, aunque pueda parecer sorprendente o excesivamente inno-  
vador, hacer los primeros intentos para abrir una vía para oportunidades de  
intercambio de productores agrícolas de distintos países, con relación a su  
participación en el proceso de cambio y su visión y perspectiva en lo que  
se refiere, no sólo a su rol más específico, o sea la adopción, sino también  
con relación a la generación y difusión.

## 5. Financiación

Por último, es importante un rápido comentario sobre la financiación  
de este tipo de Programa. No cabe la menor duda de que la viabilidad de  
un esfuerzo cooperativo de un grupo de países, está condicionada a las  
posibilidades de financiación externa. Esto no significa, como ya ha sido  
demostrado antes, que los países no aporten una contrapartida incluso por  
encima de lo esperado. Sin embargo, es muy distinto el aporte de la  
contraparte, de acuerdo con las posibilidades financieras y legales de cada  
país, y la financiación de la estructura técnico-administrativa indispensable  
para operar el Programa, atender las aspiraciones y canalizar la disposición  
cooperativa de los propios países.

Esperar que los países financien solos este tipo de esfuerzo, es una  
expectativa divorciada de la realidad administrativa, técnica, legal y ope-  
racional de nuestros países y que, quizás, sólo se justifique en la tenta-  
tiva de querer transferir para nuestras condiciones, experiencias de países,  
regiones y situaciones que nada tienen que ver con la realidad institucional  
y operacional de los países latinoamericanos, y que no atiende a las reales  
aspiraciones y posición de los países involucrados.

Otro aspecto también relacionado con la financiación y que es muy  
importante tomarlo en cuenta, es que, en la medida que se profundice el  
"contenido" del esfuerzo cooperativo, la acción de un Programa como el  
actual puede ejercer un importante rol en lo que se refiere a la identifica-  
ción de necesidades de recursos financieros por parte de los organismos de  
investigación. Naturalmente que actividades de este tipo estarán siempre

condicionadas al interés específico de cada país en particular, pero también en lo relacionado con las actividades de preinversiones, la acción catalizadora y complementaria del propio Programa y el intercambio viable entre los países, pueden constituirse en factores bastante estimuladores de una más dinámica captación de recursos externos.

contrapartida  
de los Países

CONTRAPARTIDA DE LOS PAISES - PROGRAMA IICA-COFO SUPI/BID  
(1980 - 1983)  
US\$

	Coordinadores Contrapartes	Servicios Secretaría	Comunicaciones	Transporte	Facilidades Oficina y Laboratorio	Otros	Total
ARGENTINA	389.037	62.494	54.818	56.075	65.880	25.471	653.775
BOLIVIA	149.230	6.732	4.000	5.700		2.400	168.062
BRASIL	334.729	78.454	9.476	29.023	1.237	4.874	457.593
CHILE	125.803	24.850	14.430	37.920	22.000	60.817	285.820
PARAGUAY	89.026	17.337	4.840	17.308	20.574	15.534	164.620
URUGUAY	45.196	12.644	39.019	30.218	7.364	11.192	145.633
TOTAL	1.133.021	202.511	126.583	176.245	117.055	120.088	1.875.503

**PROGRAMA COOPERATIVO DE  
INVESTIGACION AGRICOLA DEL CONO SUR**

**IICA/BID/PROCISUR**

**Casilla de Correo 1217**

**Teléfonos: 90 82 84 - 90 83 26 - 90 83 39  
Montevideo - Uruguay**

**Cables: IICA**

FECHA DE DEVOLUCION

FECHA DE DEVOLUCION			

IICA  
E30  
371  
Autor

Título Una Experiencia Exitosa: Programa Coop. de Invest. Agrícola

Fecha Devolución

Nombre del solicitante





